中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：七三〇七〇六 採訪部：七二〇六二七、七二三四九二 營業部、廣告部：七二九三〇七、七三〇七〇八、七二七二八二 社長室：七二四八五四 總編輯：七二七二式二 經理室：七二七二六一 秘書室：七二七二叁二 中區辦事處：二式五四九五、二式一式三八
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四一七二號（外埠版樹編一大張）

中共特務頭子謝富治承認
武漢式反毛行動 在大陸全面爆發
自東北各地到南寧昆明西至寧夏蘭州
無數地區已被當權派所佔奪

【東京十二日路透社電】日本「朝日新聞」駐北平記者稱：北平各街道上出現「緊急通告」，報導全國許多地方的「革命組織」已爲保守分子所佔奪。這些地方包括東北各地，西南之南寧與昆明，華西之寧夏與蘭州。該報記者說：「公安部長」謝富治於星期四在「人民大會堂」向一個工人大會所發出停止武鬥的呼籲，昨晨在北平發表。但該記者謂：北平同時並張貼海報指稱此類大會「虛僞」的標語。他說：這表示各勞工組織之聯合仍未完成，許多組織仍發生衝突。

【東京十二日法新社電】本日日本經濟新聞駐北平通訊員報導：中共公安部長謝富治本星期四說：毛派與劉（少奇）派的武鬥，已達到「危險階段」。湖北省（武漢）、湖南省（長沙）、江西省（南昌）、福州、上海等處，局勢特別嚴重。劉派已動員市郊區農民，並使用毛澤東的以農村包圍城市的策略，使農民湧入城市。解放軍單位正被利用于武鬥。同時「文化革命」要員王力謂：南京軍區和福州軍區均不聽從中央軍事委員會命令行事。該日本通訊員推斷：由于劉派的抗拒，軍隊的介入，和農民湧入城市，共產中國各處的武鬥正在加劇中。同時香港報道說：中共國防部長林彪已派南師兵力以加強在廣東省的解放軍。

【東京十二日合衆國際社電】據北平電台今日報導：一些紅色中國高級軍事司令員已經呼籲全國軍事單位保持忠誠，這一事反映北平對於武裝部隊可能分裂之憂慮日益增加。這中共電台報告關於一個軍事集會消息，這集會是爲「宣揚」國防部長林彪對武裝部隊的新號召而舉行的。林氏號召各軍事機關三百多萬名軍隊在日益激烈之權力鬥爭中，站穩立場來支持毛主席及其擁護者。北平電台說：北平、武漢、長沙、鄭州、蘭州、南昌、哈爾濱及國內其他各地皆舉行軍事集會，以宣揚林氏的號召。但該電台的報導，大部份用來報告北平的會議，在這集會中，高級軍方頭領出席者甚多。

大陸各省武鬥升級
各綫鐵路全部停頓
逃北平者証實各地發生武裝衝突

【台北十二日中央社電】據有關方面獲悉：大陸共區主要鐵路幹綫，目前都告中斷。此項消息說：自本月初起，京滬、津浦及寶鷄至成都的鐵路運輸，因受沿綫反毛派與毛林派武鬥的影響，已陷於部份癱瘓狀態，現在則在全部不能通車。消息中說：蘭州至上海，蘭州至新疆，蘭州至青海的鐵路，也受同樣影響，不能通車。

又據蘇俄莫斯科電台昨天廣播指出：大陸共區南方各省的反毛派，正大規模的與當地毛林派進行武裝衝突，這些地區的全部鐵路運輸，遭到很大的破壞。

【北平十一日法新社電】此間今天有數以千計的人，湧入街頭，可能已使最近所傳，中國大陸地方上發生武裝衝突的謠言，獲致証實。示威者分成無數小隊，向天安門廣場進發，他們激烈地叱斥「武鬥」，主張採取他們所說「動用紙和筆鬥爭」的文鬥方式。他們高呼：這是把社會中一切牛鬼蛇神打倒的唯一辦法。他們的眞確意思不明。但是，觀察家們認爲：上述口號跟隨傳下中國大陸各省發生的動亂，可能並非沒有關係。這場示威（由於此間今天分別出現兩次大示威，所以還是以說「這些示威行動爲宜」），使北平寬闊不寧，跟去年冬天「紅衛兵」運動進遠高潮時的情景相似。

此間今天的另一場示威，是於同一時間在外蒙古駐平大使館前舉行的。計有一萬名示威者在該館前面遊行。該館各門密閉，共有二百名中共士兵守護。這是本星期三所生事件的後續發展。本星期三外蒙大使從汽車的司機拒絕接受一張毛澤東相片，結果，中共示威分子，放火燒掉這輛汽車。

今晚此間瀰佈不安氣氛，可能有近九百輛卡車滿載軍隊，在街上蜂擁駛過。這場示威，則是以劉少奇爲目標的。各卡車緩緩穿經通塞天安門廣場四周各街道的擁擠人羣時，車上的士兵，曾大呼反劉少奇口號。這場示威，似乎意在確切表示中共軍隊決心依照中共政權國防部長林彪在本星期三所作的呼籲，擬在「文化革命」中贏得新的勝利。北平各報今天於第一版以紅色大字刊出上述呼籲。「毛澤東的最親密戰友」林彪本人所寫的。

上述呼籲說：「我們當高舉毛澤東思想的紅旗，述成文化革命的新勝利。」據悉：此一呼籲是林彪「在北京衛戍部隊幹部研究毛澤東思想會議上，親筆寫的。」

此間各報在刊出上述呼籲下所寫的社論，並無說的新內容，其中一致強調：中共「軍隊的主要工作，是徹底林彪副主席的呼籲，創造高舉毛澤東思想的紅旗，支持無產階級革命，在偉大人民勞動中，獲致新的成果。」

這種說法似乎證明：中國大陸上擁護「文化革命」的無產階級革命分子，如果不獲軍隊具體支持，則不能取得勝利。

由於中共官方報紙曾在最近刊出若干文章，指中共軍隊也已經被不良分子滲入，因此，林彪的上述呼籲，不會使中國大陸就此沒有發生軍隊衝突的可能性。

解放軍報正式宣佈
林彪是老毛繼承人

【東京十二日美聯社電】中共「解放軍報」一星期六正式宣佈：「國防部長」林彪於一年前即被內定繼承中共主席毛澤東。此軍方之報紙係在一篇紀念中共中央委員會第十一屆全體會議的社論中，正式公佈紅衛兵大字報所報導的消息。「第十一屆全體會議」係於去年八月一日開幕，這次會議之後，「文化革命」即全面展開。

該社論稱：「第十一屆全體大會已確定由毛澤東的親密戰友及最好的學生林彪同志，擔任全黨的副統帥」。同時，該社論說：「中國赫魯雪夫」已被排擠」。這是指毛澤東曾在「文化革命」期間予以推翻的「國家元首」劉少奇。

大字報曾謂：林彪已在第十一屆全體大會上取代劉少奇前居第二位，這樣一旦毛澤東去世或下台，林彪便可擔任黨主席。該社論係由「新華社」廣播，此間曾予以收聽。

擁毛派在瑞士銀行
開了大批戶口
準備隨時逃命

【巴黎十一日中央社專電】巴黎保守派週刊「最後消息」最近一期說：中共擁毛派分子最近經由香港在瑞士銀行開立大量帳戶，該刊諷刺地說：「擁毛派準備好了退路。」該刊在法國人士間，以其於諷刺著稱，它以「預防萬一」爲題，作此項報導，消息來源未經透露。

北平與廣州間
航空交通中斷

【北平十二日法新社電】北平與廣州間之航空交通今日似受到妨礙。若干定於明日飛往廣州前赴香港的外交人員，已獲得通知，謂他們的飛機將不起飛。此外，離開北平前往外國目的地之西方旅客，於此數日來亦被勸取道莫斯科勝過經由香港。

外蒙駐北平使館
仍遭紅衛兵包圍

【莫斯科十二日路透社電】「塔斯社」報導稱：外蒙古駐北平「大使館」今日被大隊紅衛兵與軍警包圍，作一連第四日的示威。紅衛兵與紅色造反隊「由早至晚爲非作歹」，經常以擴音器對外蒙領袖們大肆侮辱，並攻擊蘇聯。

「塔斯社」說：北平電台報導昨日有一萬人出動示威，今日更多人步行或乘車湧臨外蒙「大使館」。

對邊界暴亂事件
英將向中共抗議

【倫敦十三日合衆國際社電】外交部人士於星期六日研究中共襲擊香港的消息，指出英國可能就香港與中共邊界騷亂擴大事件，向中共提出抗議。外交部一位發言人說：英國即時未計劃向中共提出抗議，但可能不久即抗議送往北平。

【巴黎十二日法新社電】北平今日認過去兩天來香港與中國大陸邊境的暴亂事件，歸咎於香港英國當局。

四川全省各地兩派分子
連續武鬥多次
皆使用坦克及大炮

【台北十二日中央社電】敵後消息：四川反毛派與毛林派武裝衝突，已在重要城市使用坦克、大砲等武器。據敵後消息說：川北水陸交通中心的南充，自三日中共兩派出動坦克、大砲、機槍等進行武鬥後，反毛派已於八日全部佔領南充；幾天後成都地區於十一日中共兩派又發生激烈武鬥，雙方也使用坦克、槍砲等武器，市內房屋多處被砲彈毀壞，對外交通全部中斷。敵後消息說，重慶地區自本月上旬，共兩派動用坦克、大砲武鬥以來，迄今仍在進行，市內每日都可聞槍砲聲。

敵後消息又說：由於重慶武裝衝突的持續，使重慶北部的武勝，廣南，合川西部的榮昌、永川、瀘州及南部的江津、南川等地武鬥發展得更爲激烈，致目前上述地區，交通已全部斷絕情勢混亂。

美否認有戰畧機
曾遭越共擊落說

【西貢十二日合衆國際社電】美國空軍今日否認有任何巨型B五二型被越共所擊落。一位發言人在西貢說：迄今爲止，在戰場上僅損失了五架八引擎的「同溫層堡壘」式轟炸機，其中有四架在空中失事相撞，另一架則在跑道上撞毀。

空軍官員對於蘇俄「塔斯社」於星期五日在莫斯科發出的消息，不允直接發表談話。據「塔斯社」的消息說，越共游擊隊於七月二十一日，在西貢以北的邊和省的一場戰役中，擊落了一架B五二型轟炸機。

該發言人說：「當然，發言人是不會回答「塔斯社」所發表的消息的。」

毛林派竭力奪權
僅多獲青海一區
連以前所奪祇有七區

【台北十二日中央社電】據有關方面獲悉：毛林集團今天在青海境內，成立了「青海省革命委員會」。中共「青海省革命委員會」，是毛林集團自今年初在共區各地展開「奪權鬥爭」以來的第七個「革命委員會」，其他六個是「上海市革命委員會」、「北京市革命委員會」、「山東省革命委員會」、「山西省革命委員會」、「黑龍江省革命委員會」及「貴州省革命委員會」。

彭眞在最近
曾遭受公審
塔斯社指出

【莫斯科十一日路透社電】「塔斯社」稱：前北平「市長」彭眞近曾在「北京大學」受公審。該社引「北京日報」（革命委員會機關報）的報導，謂彭眞被指責企圖將「北京大學」變爲反毛澤東思想的「反動堡壘」。該社未說明該公審何時舉行的，採何方式及其結果如何。

蘇俄向中共
提强硬抗議
蘇輪船長在大連被捕

【莫斯科十一日法新社電】塔斯社消息：在大連港的華人，今天衝上一艘蘇聯輪船，「捉去」那個船主，並在船上張貼侮辱性標語。

那通訊社是在報導蘇聯外交部，就對該輪船「斯維爾斯克」號及其船員，所犯有的「土匪行動」向中共提出強硬抗議的消息時，透露那項事件的。

據該致與此間中共代理代辦照會說：「各項事實，顯示這是一項有計劃的挑釁行爲，旨在進一步使到蘇聯與中共的關係，複雜起來。」

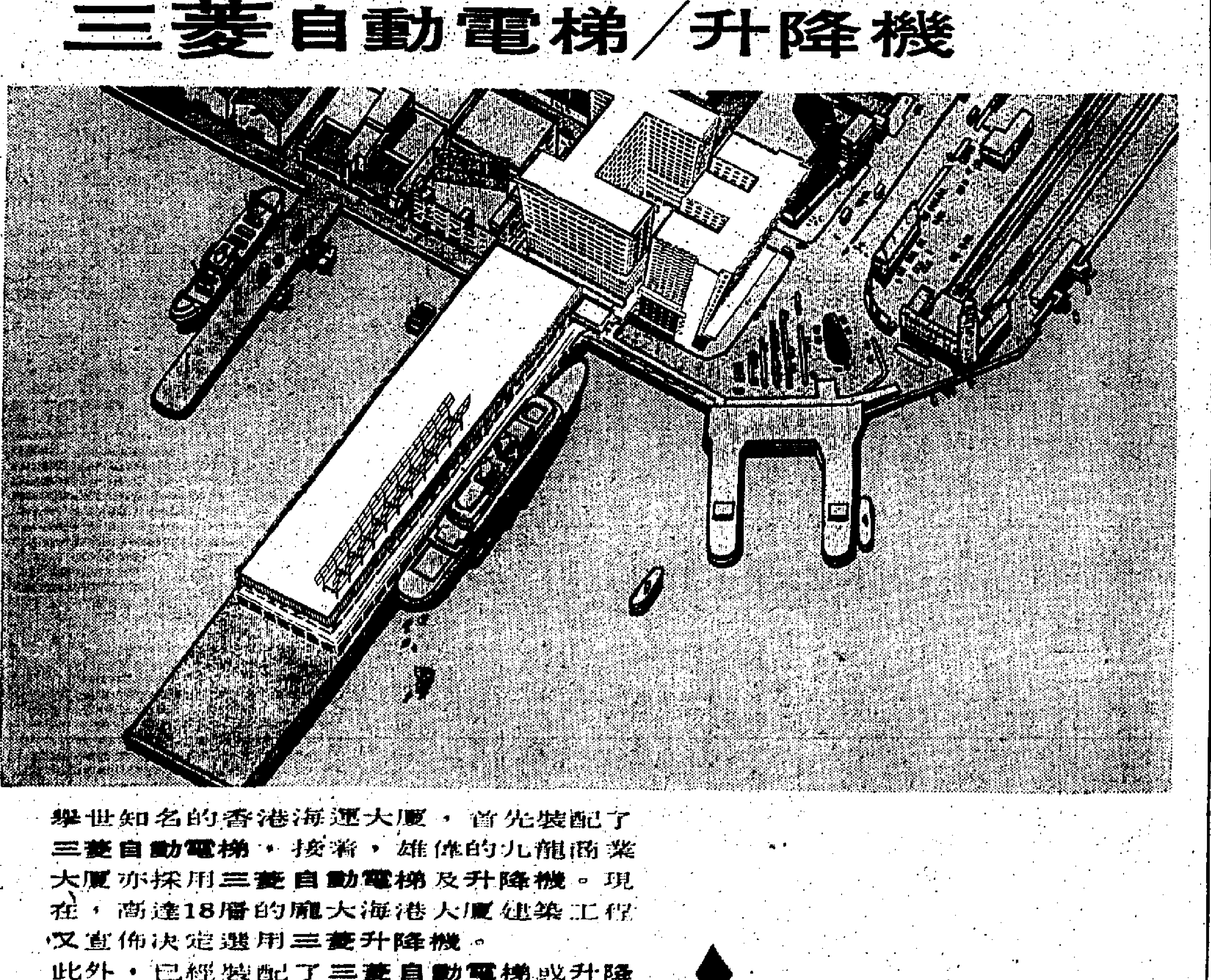
照會說：「中共政府當局粗暴的破壞所公認的國際公法常規，他們在大連港扣留蘇輪「斯維爾斯克」號，並於八月十一日把該船船主捉去」。

照會又說：「約有一千中國人，在今天集結在該輪附近的地方，其中有許多人衝到船上，並設法向海員們動粗。那些狂暴的流氓，貪在船上塗寫和張貼；威脅和侮辱蘇聯國家與人民的下流標語。」

照會並說：那項事件是「在中共政府當局的面前下，和在他們直接的默許下發生的。」照會要求釋放該輪船主，使到該輪獲得自由駛離該港，並懲罰與此次事件有關的人們。

丹杜蓮 皮膚水·膏·粉
香港 中華大藥房 出品
止咳痰喘露
白蘿仙

人人信賴三菱！
九龍三龐大機構齊選用
三菱自動電梯／升降機



舉世知名的香港海運大廈，首先裝配了三菱自動電梯。接着，雄偉的九龍商業大廈亦採用三菱自動電梯及升降機。現在，高達18層的龐大海港大廈建築工程又宣佈決定選用三菱升降機。
此外，已經裝配了三菱自動電梯或升降機的一流酒店，高級商業樓宇，住宅樓宇，可謂數不勝數，其中最著名的如文華酒店，新九龍郵政大廈，永安中區大廈，依利莎白醫院等。

三菱電機株式會社

三菱牌自動電梯／升降機最快捷，最安全，最舒適。有關升降機，自動電梯，空氣調節，電器用具各項事宜，敬請垂詢。
總代理：菱電工程有限公司 香港恒昌大廈203室 電話H-242046

專爲解決一般市民居住問題而興建之樓宇
官塘新邨 即買即住 只餘十餘伙
協和大廈 協和街151號 ……同樣樓宇…… 合和大廈 協和街175號
樓房間格・免再裝修
三房一廳 一次付款 $16.320 面積524呎 分期月供 $289.80 月租 $210.
兩房一廳 一次付款 $12.480 面積359呎 分期月供 $221.60 月租 $160.
地下旺舖・特價租售
分期付款・特殊優待・首期八折・其餘九折
售樓處：中央建業有限公司 香港雪廠街球義大廈404室 電話：234600・222471 地盆辦事處電話：895134 歡迎參觀・假期照常

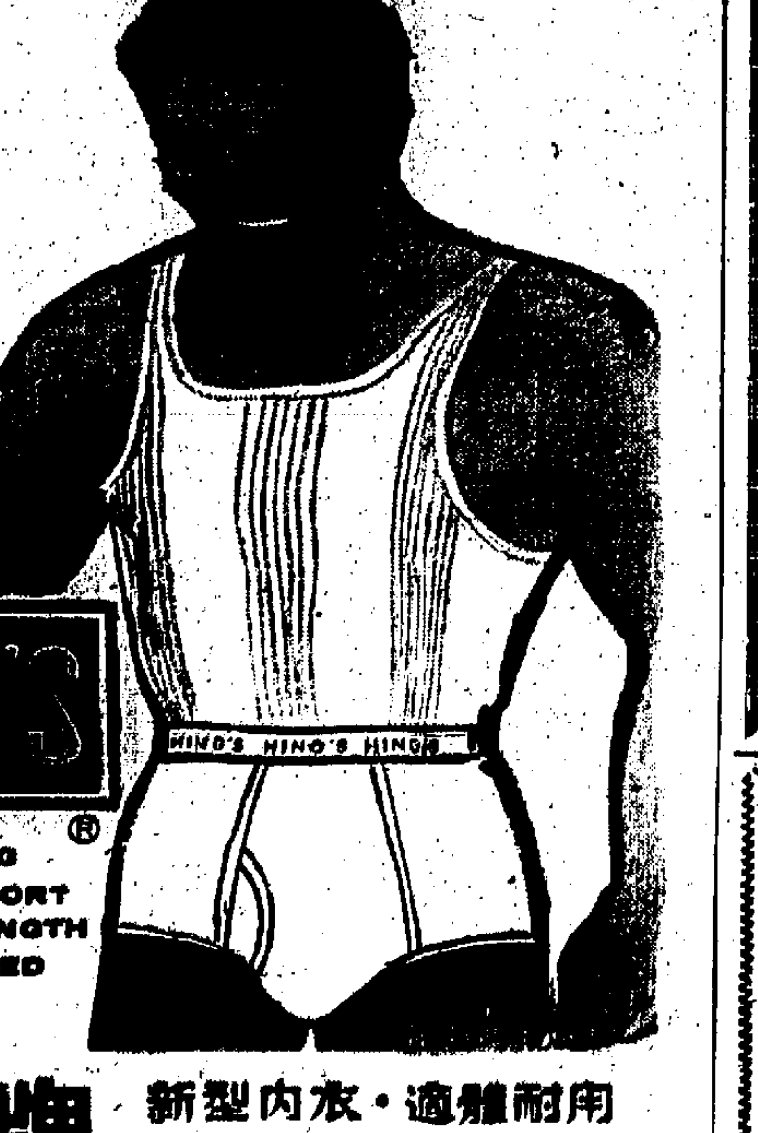
卅年經驗
風濕
風濕筋骨專家 梁藻衡
專醫風濕劇痛 五分鐘內見效 十年廿年殘頭 軟脚不能行動
手脚軟撻 臥床不起 關節腫痛 四肢無力 頸項筋緊 手不舉高 脚不能行 腰背痛
醫院：九龍荔枝角道式八三號式樓（近北河街口）診症時間 上午九點至下午一點 下午式點至九點 星期日例假照常

快樂旅行社有限公司主辦
日本七天遊覽團：全部費用每位港幣一千九百九十元正
台灣九天遊覽團：每位港幣一千六百五十元正
星、馬、泰、十天遊覽團：每位港幣二千四百五十元正

潮商 東亞旅運公司主辦
台灣環島遊覽團
即日報名 八月二十七日出發
換洽處：九龍彌敦道593號
泰國分行：曼谷耶華叻五路五之七至八號 電話：八八九五三〇
台灣分行：台北市復興路二段一八二之一號三樓

舖位招租
茲有舖位一間面積三千餘方呎位於九龍大坑西民興樓有意承租者請到香港德輔道中旺山大廈六一二室查詢。

天主教 聖嘉諾書院 招生
校址：紅磡蕪湖街紅磡大廈 TEL 824631
英文中學F.1至F.4
中文中學中一至中四
中英文小學上下午班小一至小六。
中英文幼稚園上下午高低班。
報名日期：即日開始
報名地點：本校校務處
考試日期 八月廿 日上午九時起



Style and Quality Underwear
HING'S
FEATURING
• EXTRA COMFORT
• EXTRA STRENGTH
• FULLY COMBED COTTON
興士牌 新型內衣・適體耐用 紗質最靚・橡根最韌
利恒織造廠 電話 860206・861218

杜馬橋被炸成三截 北越指轟炸升級 河內作緊急疏散

【河內十二日法新社電】北越當局把美機昨天轟炸河內的杜馬橋事，描述爲把轟炸升級的「嚴重步驟」，並加緊執行措施，來使到河內進入戰爭狀態。北越政權現正計劃把河內的兒童和老年人疏散，來使到河內如昨晚一名官員所說的那樣，成爲「一個祇有維持城市生活及防務所必須的人員的城市」。昨天的空襲炸斷了杜馬橋二十公尺長的一段，但當局稱損壞是可以迅速修妥的。

【西貢十二日法新社電】美軍司令部今日說：美機對河內在杜馬橋的第一次空襲，經已把該座橋的第四段炸斷。杜馬橋位於河內市中心，橋上有橫越紅河的鐵路和公路，一張關於這座橋的鳥瞰圖，顯示在橋的極東端的一段已被全毀。這張於今晨向報界發表的圖片，亦清楚地顯示了這座通貫河內、海防與中共國的橋樑上的交通綫。

【西貢十二日美聯社電】美國司令部於星期六日說：美方飛行員於星期五日在北越上空進行了一百五十次任務，擺脫共方米格機的截擊和避過地對空飛彈的襲擊，來猛烈轟炸橋樑、軍營、雷達站、鐵路和飛彈發射場。空中戰鬥行動日益加劇，但地面戰鬥行動方面却沒有重要的發展。

【西貢十二日合衆國際社電】美國空軍今日首次正式透露說：美國軍機現時正在轟炸越南西部中立國家寮國境內的共黨目標。

美軍鹵獲越共文件 內容充滿失敗悲觀

認為人民戰爭已失勢鬥志受創

【西貢十二日合衆國際社電】美軍今天發表所鹵得越共的文件，證說有關「我們的悲觀和失敗主義的態度」。該文件是於七月十四日鹵獲的，這是關於越共在南越西部湄岸富安省的失敗的。該項文件又說：「在我們控制下的人口經已有驚人的減少。在敵人控制下的城市地區的活動是弱的。人民戰爭的活動經已失勢。政治活動未能配合得上。」該項文件又透露：「鬥爭潛力已遭敵人重創。我們的悲觀和失敗主義的態度經已限制了我們的活動。」

阮文紹新噱頭 以停炸北越作競選武器

【西貢十二日合衆國際社電】南越國家元首阮文紹中將於星期五日說：如果他獲選爲總統的話，他將要求停炸北越一個星期。阮文紹是競選總統的主要候選人，他對記者說：他認爲一週的時間已足以試驗河內的誠意和決定北越是否願意與新選出的西貢政府進行談判。

但是阮文紹又預測：北越將拒絕他的和談建議，並繼續努力對南越和它的盟國達成一項「政治勝利」。

阮文紹續說：要求停炸及和平談判的要求，將是他如果在九月三日獲選後計劃去做的「第一件事」。

阮文紹復指出：在河內拒絕他所提倡的北越開舉行和談的建議後，越戰將以大規模的單位來進行戰鬥多兩年。

他續說：然後越共將被迫恢復游擊戰術。越戰又將以這種規模進行三年，越共最後將在聯國的軍事壓力下退入森林。

阮文紹又說：越戰到時將在政治方面獲得勝利。這將透過南越非共政治基地的加強和越共在農村政治建設的前尖面獲致的。

倫敦劫金案主犯已被拘押候審訊

【倫敦十二日路透社電】一名現年四十歲的男子，今日提堂被控串謀搶劫價值七十一萬一千英鎊以上的金塊。此名史達福的男子，已被還押至八月廿一日審訊。他因罪名嚴重，不准保釋。蘇格蘭場一警探稱：「史達福無疑是案中的主犯」。

一幫十五人的匪徒，曾於五月間在此間驕劫一輛銀行車，劫走價值七十一萬一千四百四十八英鎊的金塊。這批金塊屬於銀行家羅斯查德父子。其中一部份已起回。

紐約赴索城客車發生相撞死六人

【紐約州陸拉多失頓東十二日美聯社電】紐約州警方說，一列由紐約市開往蒙特里爾的客車，於星期六在紐約遊覽勝地附近和一列貨車相撞，據說有六個人喪生，並約有四十人受傷。警方稱，許多人被困於這列客車八個車廂中的三個之內。救傷車奉派馳赴現場者甚多，其中有些來自此間以北約三十哩以外之地方的。

南越總統候選人將恢復競選旅行

【西貢十二日美聯社電】南越的文人總統候選人於星期六日宣稱：他們將恢復從事政府所主辦的競選運動旅行。一份由八位文人候選人發表的公報說：他們將於下星期二日開始作有限度的旅行，可能在西貢東北的邊和省。不過，他們說：競選運動的前途，當視乎「政府的行動而定」。

沈錡告知海外文教會 當前我外交工作 鞏固在聯國地位

【台北十二日中央社電】外交部次長沈錡今天說：「中華民國當前外交工作，最重要的兩點，是鞏固我國在聯合國的合法地位，以及爭取與國。」

沈錡今天下午在海外華文文教會議第三次大會中，報告目前外交工作。第廿二屆聯合國大會下月開將在紐約舉行，我國今年在聯合國中的情勢，不會比去年壞。

這位外交部次長指出：中共近一年來在大陸由於「紅衛兵」的作亂，以及「文化大革命」的影響，中共的對外滲透及顛覆的陰謀，受挫三連三地被揭穿。這些情勢在內外都對中共極端的不利。

沈錡又說：現在與我國有貿易來往的國家，在一百個以上，中華民國政府目前已與友邦簽訂一百七十個有關經濟貿易的協定，並且還簽訂卅三個空運協定，至于文化交流方面的工作，政府來台後，已經與友邦簽訂卅二個文化協定，以及簽訂若干友好條約，並且根據這些協定與條約，互相交換教授，藝術品以及互相舉行文物展覽。

沈錡說到技術合作方面時說：從民國五十年和非洲的賴比瑞亞及利比亞開始技術合作以來，現在已擴充至非洲二十一國，以及拉丁美洲與歐洲，合作內容主要是農耕方面，但在工程、氣象、獸醫、手工藝、漁業以及醫藥等方面，也有技術合作。

沙普上將認爲炸杜馬大橋 並非擴大越戰措施

該橋被炸後通中共區交通中斷

【夏威夷檀香山十一日美聯社電】太平洋美軍司令沙普上將星期五說，轟炸河內中心附近的杜馬大橋是對北越政府所施的壓力一項遞升上的進展。

這位海軍上將在華府參議院軍備小組委員會作供証回來後說，轟炸河內市中心不到兩里的大橋，並非是把越戰擴大。

沙普將軍在晉會空軍基地一架旁邊舉行記者招待會上說，「擴大」是一個不雅的字眼，打擊北越更多的目標，祇不過是空襲行動一項遞增上的進展，並不是擴大戰爭的步驟。

【西貢十二日路透社電】河內的北門一座大橋遭美國飛機炸斷後，河內與海防及中共的公路與鐵路連繫，今日已告中斷。

一名美國發言人說，空軍雷神式飛機與四架式轟炸機昨天冒着濃密的高射炮火與地對空飛彈的射擊，將該座橫跨紅河的大橋炸斷。該發言人說，美機並無損失。該橋在離河內市中心一點七哩。長逾一哩，有兩條公路和一鐵路綫。

西貢美國軍事司令部今日發表轟炸該橋的圖片顯示，在離該橋北端三分之二左右有一個大缺口。這次空襲是自六月十日美機轟炸離河內市中心一點一里的一間發電廠以來，最接近河內的一次。

蔣總統伉儷接見澳議員

【台北十二日中央社電】蔣總統和夫人今天下午四時，在陽明山接見來華訪問的澳大利亞參議員寇稜夫婦，在座作陪的有澳大利亞駐華大使吉柏夫婦和外交部次長沈錡夫婦。

澳洲議員訪華 澳大利亞參議員寇稜，由香港飛抵台北，來華作五天的訪問。（中央社）

蘇俄人認爲羅拔甘迺迪有政治前途

【莫斯科十一日法新社電】故美國總統甘迺迪的助手蘇連信於今日在此間說：俄人視參議員羅拔·甘迺迪爲美國的「有前途人物」。

蘇連信現時正在莫斯科從事市政的訪問，曾與蘇俄的高級官員舉行會談。

他說：俄人現時頗注意甘迺迪總統的弟弟，並且希望知道他得任總統的機會。

伊拉克政府宣佈 禁西方石油公司 開採伊拉克油礦

【大馬士革十二日美聯社電】不顧英國抗議，伊拉克今日宣佈其國營石油公司準備在西方經營之伊拉克石油公司擁有特權的未開採礦區開採石油。政府控制的巴格達電台拒絕伊拉克石油公司昨日在倫敦發出的聲明，即是禁止其他公司攫奪在其在伊拉克開採石油的權益。

戴高樂一意孤行政策 引起全國不滿 各界猛烈抨擊

【巴黎十二日合衆國際社電】法國總統戴高樂在電視節目爲其惹起衆論的外交和內務政策辯護，引起輿論界和反對派之左右夾擊。觀察家說，戴氏於其悠久之政治生涯中，似乎首次居於辯護地位。最嚴厲的指責是來自前總理法郎士，在民意測驗中，法郎士被列爲戴高樂本人以次的最知名政治家。他說：「一個民主人士不能接納戴氏之政策的。」

在二十分鐘的演說裡面，戴氏試圖證明其所說的「自由魁北克萬歲」一句話，他放棄其與以色列的口頭同盟和他退出北大西洋公約組織等行動之適當。

戴高樂的電視演說，爲其他反對黨領袖嚴詞譴責，那些領袖中包括前總理社會主義者毛勒及前自由黨總統候選人馬西哈詩在內。

越共四度偷襲南越軍 結果被擊退死傷重大

【西貢十二日美聯社電】越共游擊隊於星期六日破曉，對在極北部的廣治省的南越政府軍據點，同時發動四次偷襲。其中一次偷襲造成了重大的死傷，這次偷襲的目標是在廣治市西北兩哩，由約一百名政府軍據守的朝風哨所。越共在被擊退之前，曾突入政府軍防綫之內，使到另兩名澳洲軍顧問受傷。

蘇營利工廠生產 佔總量三分一弱

【莫斯科十二日路透社電】一位蘇聯部長今日說：蘇聯工業生產總量中，幾近三分之一是來自採取營利制度的工廠。這兩年長的經濟改革制度（賦予工廠經理有分配利潤更大權力制度），現正爲四千六百多間工廠採行。蘇聯國家計劃委員會主席貝巴可夫說，全國工業生產百分之三十以上，現時是來自這些工廠的。他在真理報撰文稱，差不多所有工業和運輸機構將於明年改用這新制度。一九六七年上半年工業生產增加百分之十二，這種成績多半歸功於總理柯錫金首先提倡的此一種改革。

剛果要求安理會 協助擊潰傭兵

【聯合國十二日法新社電】大部份聯合國會員國今日對剛果共和國要求安理會協助擊潰剛果東部的作亂傭軍，表示帶有奮勝的歡迎。這是聯合國會員國請求安理會理事國與其他會員國給予「後勤」援助的首次。剛果共和國外長龐波科之函件，並未要求舉行安理會會議。安理會主席法國代表薛道斯恩古陳稱：他無法代表向聯合國會員國發出任何類類的「邀請」，請它們協助剛果對抗傭軍。薛道斯恩古陳稱：如其本國政府欲繼其建議而採取行動，應要求舉行安理會會議，剛果是否這樣做，今晚仍未知。

社論 我們對文錦渡事件處理方式的意見

港九左派暴徒的搗亂重點，似已轉移至新界邊境一帶。這是左派暴徒因爲在港九市區製造暴亂的企圖，連遭挫敗之後的另一新陰謀，利用邊境鄉界的特殊環境，造成緊張氣氛，來掩飾他們在市區的一連串失敗。另一項企圖是在新界邊境製造暴亂，希冀藉此引起中共的直接介入，取得中共的正式出面撐腰。據傳：邊界暴亂，一方面是由左派非法組織的「各界鬥委會」指使，用「銀彈政策」，收買邊境運輸工人，發動暴亂；一方面是幾個被港府當局追捕的左派小頭目，在幕後策動，製造事件，藉圖「將功贖罪」，能夠繼續在共區立足活命。此一傳聞雖難証實，但可能性極大。

在過去四十八小時內，新界暴徒接二連三在文錦渡、打鼓嶺和沙頭角的暴行，証明左派暴徒在新界有計劃的製造暴亂，其野心已昭然若揭。在文錦渡行兇的暴徒中，傳說混有並非運貨伕力的人物，掛假可疑，暗似配有槍械，此說如果屬實，足見其陰謀的嚴重。這班暴徒用刀斧和鐵鈎作爲行兇工具，搶去港英軍警槍枝之後，再窩迫大埔理民官鮑富達簽署三項條件（按：港府事後已宣佈，該項絹簽文件全部無效）。此事發生後，長凡十七哩的邊境，已予全部封鎖，僅留羅湖一處爲出入口。港英軍警同時加强戒備，邊境一帶，刁斗森嚴。

對於邊界一再發生的左派分子暴行，其動機已如上述，但就暴行所含的意義和處理方式而言，我們願提出三點看法：

第一、左派分子從五月開始製造暴亂時起，便心懷叵測，要在港九和新界全面搗亂。他們這種企圖，在過去三個月來，逐步明顯。他們爲了達到全面破壞港九和新界的治安，不惜採取殺人放火的恐怖手段，公開向港府當局和居民挑戰。六月以後，共報甚至公開號召「新界展開游擊戰」，說明他們漸漸了解在市區行兇，已無法變逞，祇有把行兇地區，逐步轉至新界。港府當局對左派暴徒這種新的陰謀，應該完全知道，應付他們的方法，也該早已「胸有成竹」。可是，若以最近接二連三發生的邊境暴亂事件而觀，我們殊難看出港府當局事前有周密妥善的應變部署，其中最令人難解的，厥爲駐防邊界軍警，率命不能開槍還擊。我們絕對同意港府盡力避免流血的政策，但既然有了這種政策，就應輔之以適當的措施，務使暴徒無法逞兇，更不能任其可以迫近警崗，以致發生奪械慘事。槍械爲軍人第二生命，此次莘而軍警均深明紀律，恪遵命令，否則假使有一二軍警，因不甘受辱，熱血沸騰，起而自衛，開火還擊，則所以爲避免流血的，適足以引起流血。而且左派暴徒的不擇手段，蠻無條理，欺軟怕硬，是人所周知，絕不能不加防範。他們此次就是利用港府這種忍容態度，幹出奪械迫簽的暴行，以致左派報紙得以對港府大肆侮辱，如「新晚報」前日的三行大字標題：「文錦渡空前大捷」、「繳港英三十枝槍」、「鮑富達三人簽降」，極盡煽惑的能事，使左派分子氣燄爲之又漲。現在港府當局對於鎮壓本港共黨暴徒已漸收效，局面亦日趨好轉的時候，萬不能有一着之差，使前功盡廢。

第二、文錦渡奪械事件，八月五日曾發生過一次，前天是第二次。在兩次事件中，新界大埔理民官鮑富達，均曾親與暴徒談判。我們對於鮑氏的忠於職務，固深感佩，但對其是否過於輕身，則不能無所疑問。這些越過邊界生事的人，不過是一小撮運輸伕力，鮑氏是新界一位行政官員，似不必貿然跟他們直接談判。即使要親與他們談判，也應該着他們派出代表，到指定地方接見。如果鮑氏稍有預防，則前日凌晨的迫簽事件，便可能避免。共黨分子是絕不講理和不守信義的。我們不能以「君子之心，度小人之腹」。「茶水招待」和「握手言歡」，祇可視爲一種「策客」，決不能即作爲真有誠意。

第三、港府有關當局對昨日文錦渡事件的新聞發佈，也使人不無遺憾。爲使居民對整個事件的發生經過情形，有明確認識，不致受左派報紙的宗敝和恐嚇，則消息的公佈必須迅速、正確和詳盡，好的壞的都不應隱瞞，這樣才可以使居民建立信心，也使左派宣傳機構無所施其技，否則閃縮其詞，反使居民無所適從，徒爲左派分子利用而已。

留學美國的香港同學們 你很想知道家中消息？你常常感到孤獨無聊？

這是最容易解決問題：本報現專誠替各位服務，每日將香港社會動態，體育消息，人事活動，文教現況，商場股市變化詳情與各地通訊，國際新聞與副刊精編外埠版一大張，用噴射機送到你手中，日手一張，可以治療你懷鄉疾，亦可解客居孤寂，至於費用，不過月付十一美元（計報費港幣三元，空航郵費港幣六十元）。平郵美金一元三角（報費港幣三元，郵費港幣四元五角）。欲知家鄉消息，請即訂閱工商日報外埠版。

廣大書院招生

一、招收中國文學、英語文學、社會教育、經濟、會計、銀行、工商管理各系一年級新生，暨二三年級轉學生。
二、報名日期：即日起每日上午九時至十二時，下午二時半至五時。
三、報名地點：本校總辦事處——九龍尖沙咀彌敦道五十四至六十四號美麗都大廈十五樓A四座（電話K六六八五一八）。
四、校址：九龍界限街一一三號大同中學內六樓。
五、開課日期：九月四日（開學）。
六、本校設有各種助學金，凡家境清寒者，得於入學後申請。

校長 黃毅芸

培正中學擴班招生

級別：中一、小四、小二、幼稚園高班
報名：八月十七日至十八日每日上午十時至十二時，下午二時至四時（報名時須攜相片二張及學業成績證件，交報名費二元，幼稚園高班須攜出世紙）
考試：八月二十四日上午九時開始
放榜：八月二十八日下午四時
招生辦法：考試放榜後在校內公佈
校址：九龍窩打老道八十號
電話：八四四七四七

校長：李孟標

香港政府公告

爲聘請公務員事

現聘請：
（一）驗船官
（二）海事官（海事處）
有關上述缺額詳情請參閱本日英文報紙。此告

香港中文大學 新亞書院徵聘職員

一、本校徵聘一級文員一人，協助校長室中英文牘及行政工作。
二、應徵者須：
（甲）應得：（子）大學學位或專上學院文憑，而有文牘行政工作經驗者；（丑）中學會考畢業証書或同等學歷而有七年以上文牘行政工作經驗者。
（乙）有良好之中英文程度，必須能草擬中英文文稿；
（丙）善於英文打字。
三、待遇：
㈠月薪（男）由港幣一、一〇〇元起，年增七〇元至一、四六〇元。（女）由港幣八三〇元起，年增五〇元至一、〇九〇元。
㈡可享川公積金，休假及保健等制度。
四、應徵者須於八月十九日前親繕中英文應徵函，註明兩位證明人姓名地址，並附有關學歷履歷証件，郵本及正面半身相片一張逕寄九龍農圃道新亞書院總務長，信封請註明「應徵」字樣。

代總務長 陳佐舜
一九六七年八月十三日

華民政務司署九龍辦事處遷址公告

本署之九龍辦事處業已從九龍元洲街五十五號遷至九龍彌敦道四零五號九龍中央郵政局大廈十樓辦公，特此公告。新址之電話號碼如下：

副華民政務司 何蘇璇 K八五四一一一
聯絡主任（九龍區） 賀比璐 K八五四八〇五
聯絡主任 易傑良 K八五四三二一
婦女團體聯絡主任 K八五四六二三
總務及會計室 K八五四九〇六
K八五四五八三

華民政務司署主任秘書 葉樂民

創興書院招上下午男女新生

班級：英文部 上午班F.1—F.5 下午班F.1—F.3；中文部 上下午班 小一至小六 幼稚園上下午班初高級
報名：即日開始
考試：一九六七年八月十四日上午九時
地址：香港德輔道西四〇四號 電話：四三〇三六八
（英文部各年級設有成績優良家境清寒獎學額接受申請）

監督 廖烈文

基督書院招生

九龍城基督徒會主辦

新校建成 擴班招生 F.1—F.5 小學幼稚園各班

學費：F.1 F.2 38元 F.3 40元 F.4 45元 F.5 65元
考試日期：八月十五日上午九時
校址：九龍城龍崗道
電話：八二三一五四
凡參加升中試者免入學試

鍾示 鼻淵丸

根治 一切鼻病 久塞不通 長流鼻涕 頭痛流膿 敏感噴嚏 容易傷風 時流鼻血 喉頭痰湧 一服見功

中國誰謂無聖人！本地實何嘗不辣人！鍾示出品皆良藥！ 每盒十元

本丸採用當歸天麻辛夷魚頭石龍腦等名貴國藥提煉而成有消炎化膿調節鼻黏膜分泌補腦神經之效。凡急慢性鼻病電割未能根治者一服見效，繼服根治與一般成藥治標者不同。詳細藥效，請參閱藥內說明書。九龍油麻地彌敦道四五四號後座二樓陳鍾示中醫監製。歡迎外埠病者郵函問症及配藥治療。

中醫陳鍾示 採用中國藥水藥丸精醫各種頑症 面診時間 上午十時至一時 下午三時至六時 星期日下午休診 電話：848095

GRAMMAR COLLEGE 文法書院夜校

校址：銅鑼灣電器道（銅鑼灣裁判署對面）

招生
A. 大學預科班
B. 會考進修班
C. 商業各科班
D. 升中輔導班

本校特點
•面對公園•環境優美•
•自置校舍•設備完善•
•師資優良•管教嚴明•
•持升中証•可免筆試•
•設獎學金•協助清寒•

文法英文書院 招生

本校敦聘教育家鄭或先生任監督：
▲班級：小五至小六、中一至中四▼
明年續辦會考班及大學預科班
▲報名：晨九時至下午五時假期照常▼
▲電話：H七〇四五四六．報名從速▼

警告

爲侵犯學校課本版權及違犯商品標誌法例事

啟者茲查悉有侵犯朗文出版有限公司，牛津大學出版社及其他英國出版商之版權之英文課本及讀本將于新學年開課前向公衆發售。

根據版權條例之規定，任何人士若明知故犯，出售經營或陳列出售侵犯版權之翻版書籍即作犯法論，每一本書籍可罰款五佰元，該次全部最高罰款可達一萬元，如爲第二次或再次繼續犯法者可判罰五萬元並同時入獄十二個月。

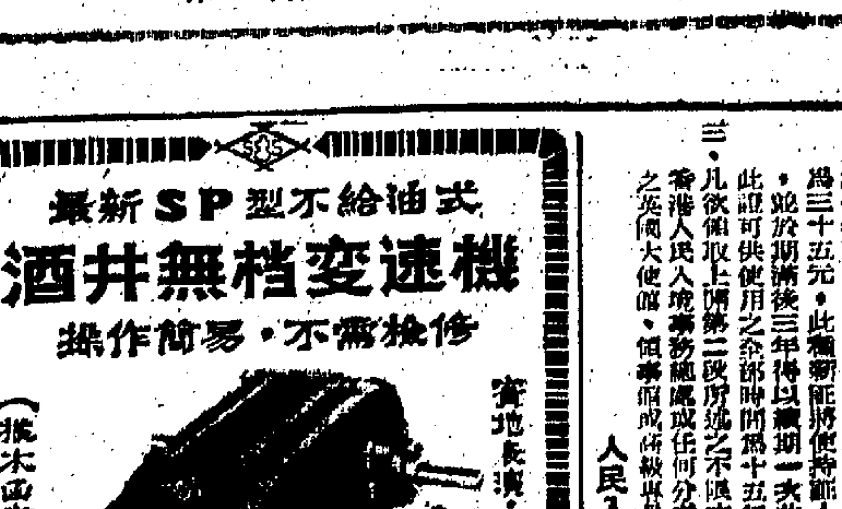
再者，任何人士若明知故犯經營買賣有假冒商標或僞造說明之書籍者，即依據商品標誌條例作犯法論，可即刻判罰五萬元，並同時入獄兩年，若依公訴判罪可罰款十萬元並同時判入獄五年。

上述該等出版商將依據上述法例採取一切所需步驟以保障彼等對于其任何出版書籍所擁有之權益，以免受人侵犯。

朗文出版有限公司 牛津大學出版社 同啟

最新SP型不給油式 酒井無档変速機

操作簡易·不需換修



實地表演·歡迎參觀

（撥木函索即寄）

適用於膠筒押出機印刷機金屬機，芝通紙機輸送機纖維機等。

總代理：力生實業公司 電話：839722·840400

人民入境事務處佈告

爲香港身份證明書事

一、由一九六七年九月一日起實施，凡於一九六二年十一月五日以前所簽發之身份證明書（此証明書具有灰綠色紙質大紙之形式而僅可延續有效期一次）即將宣告無效，并不得再作可供旅行用之証件。

二、凡持有此種身份証明書之人士，務須於一九六七年九月一日之前另行換取一種三年期本簿式新証。此種新証將使持証人得以前赴原簽証國而無須再申請簽証，並於期滿後三年得以續期一次共計可續期四次，每次收費三十元，此証可供使用之全部時間爲十五年。

三、凡欲領取上開第二段所述之不限次數旅遊身份証明書之香港人民，可向入境事務處或任何分處申請，其僑居海外者可向所駐地之英國大使館，領事館或高級專員公署辦理。

人民入境事務處處長 戈立

伙食承辦商注意

旺角分局警署膳堂

一、茲邀請伙食承辦商申請經營九龍旺角分局警署之警佐警員膳堂，有意者須準備與警務處處長簽定一書面合約。
二、獲選之申請人須供應中式伙食，每日所備供應數量約爲一百七十五至二百客，此外並可銷售汽水香烟等物。
三、煮食用具及其他若干器皿，如爐具等則由警務處處長撥給所需之數量供應之。
四、申請書應致與香港警務處總部警務處處長（警察伙食官拆閱），截止日期爲一九六七年八月二十五日星期五。
五、此項承辦伙食特許權不需任何費用，惟獲選之申請人須繳交按金一千元與庫務司。
六、有關詳細情形及合約之樣本，可向香港警察利街六號印刷行開樓五零八號室警察伙食官（電話二三四〇一一內線三一二）索取。

警務處署理處長伊達義

伙食承辦商注意

荃灣分局警署膳堂

一、茲邀請伙食承辦商申請經營新界荃灣分局警署之警佐警員膳堂，有意者須準備與警務處處長簽定一書面合約。
二、獲選之申請人須供應中式伙食，每日所備供應數量約爲七十五至一百客。此外並可銷售汽水香烟等物。
三、煮食用具及其他若干器皿，如爐具等則由警務處處長撥給所需之數量供應之。
四、申請書應致與香港警務處總部警務處處長（警察伙食官拆閱），截止日期爲一九六七年八月二十五日星期五。
五、此項承辦伙食特許權不需任何費用，惟獲選之申請人須繳交按金一千元與庫務司。
六、有關詳細情形及合約之樣本，可向香港警察利街六號印刷行開樓五零八號室警察伙食官（電話二三四〇一一內線三一二）索取。

警務處署理處長伊達義

天主教 聖魄德勒書院 至誠中學

招 F.1中一至F.5中五（會考班）各級男女生（中一至中三半費一百名）
P.1高小一P.6高小六及幼稚園新生各50名 校車接送 西樂管理
英文夜中學：由F.2——字母班（十元起） F.5會考班20名

校址：㊀銅鑼灣百德新街59——65號 ㊁北角芬尾道11——13號 TEL. 760860

九港 潮州公學招男女生

校址：[illegible]

不分籍貫 學額廣收 管教嚴密 設備完善

中學部
㊀上午一年級新生（參加升中試者優先錄取）
㊁下午二年級插班生
㊂全日制四年級插班生
報名日期：即日起
考試日期：八月十五日上午八時卅分

小學部
上下午一年級預備班（幼稚班）
報名日期：即日起
考試日期：八月十五日上午九時

夜校
中英文部各級同時招生 九月四日開課
現因校舍修飾工程關係，中文夜校原定八月十一日開學，亦經延至九月四日，學生須交八月份學費，作九月份費。

耳聾機

西德製特利佩情式新型助聽器
西德製造 新式小腸氣帶 小腸下墜者適用
威靈頓街六十二號 〈愛群大藥行〉

中共指緬軍侵滇境 向緬甸提出抗議
並指印度不斷在邊境挑釁

【巴黎十一日法新社電】據北平電台廣播的說法：中共曾在今天發出指摘，斥緬甸軍隊和飛機曾經多次侵入中國大陸雲南省內，從事偵察，騷擾和破壞活動。中共「外交部」在遞交緬甸駐北平大使館的一封照會，聲言對緬甸在中緬邊境一帶，所採的軍事挑釁行動，提出「最強硬的抗議。」中共「外交部」說：在從去年十月起至今年七月止的一段時間內，緬甸飛機曾六度侵入中國大陸上空，六次合共出動飛機四十八架。緬甸軍隊則曾攝向華界方面開槍，緬甸的武裝部隊，則曾侵入華界廿次。中共「外交部」的照會內說：「緬甸軍隊曾數度搶劫中國邊境居民的財產，毆打他們，並且向他們開槍。」「一次緬方有全副武裝的士兵一百多人，越界搶劫燒殺。」照會內指摘緬甸政府，「故意製造挑釁，意在於中緬邊界一帶，挑起緊張。」照會發出警告說：這種軍事挑釁，中共軍將會予以相應的答報。照會指出：「中共政權過去曾四度就中緬邊境的事件跟緬甸政府接頭，緬甸政府每次都容應邊軍中緬邊境一帶發生的事件，証明緬甸反動分子是狡猾的。」

【香港十二日路透社電】新華社指摘印度：「極力設法在中印邊界一帶，造成緊張局勢，並準備當新的軍事行動。」通訊社力謂印度政府，「在過去數天曾發動並被不斷的『瘋狂反華吶喊』。」通訊社說：印度政府聲言他們對使用武力，對付中共和收復失地。「這是在於準備輿論，以便對中共進行軍事冒險」。

聯合國觀察團宣稱 以埃雙方同意 運河停火一月

【聯合國十一日法新社電】聯合國駐中東觀察團團長挪威的布爾將軍，今天在這裡發表一項報告說：埃及和以色列已同意，在蘇彝士運河地區，作爲期一月的停火。

報告說：阿聯和以色列已協議停止在運河地區的一切軍事活動，包括船隻運動，從七月廿七日起，爲期一個月。它說：雙方同意允許屬於運河當局的船隻，航行運河。聯合國觀察員則於日間，在運河兩岸巡邏。觀察員之間彼此沒有聯絡，祇能各自與總部聯絡。

【開羅十二日路透社電】「金字塔」報今日報導：南斯拉夫總統狄托，要離開布里安尼島前來這裡商談中東局勢之前，接到蘇聯領袖一封緊急來電。但該報並未透露電報的內容，惟引述南斯拉夫官方發言人的談話說，狄托總統並未持了有關於中東問題的任何建議前往開羅，而且狄托此行係要取得和說明各種可能導致解決目前危機之觀點和意見。按：狄托於星期四抵此與納塞爾商談。這兩位總統昨日曾三度會談，並於今日繼續商談。狄托於上星期三返國之前，他將於明日前往敘利亞及伊拉克兩國洽商。

有間諜嫌疑日商人 中共已釋放返東京

【東京十二日時事社電】在北京涉嫌間諜而接受了中共公安當局調查，於最近返回此間的第一通商公司職員鈴木捷士，十一日在此間丸之內該公司總公司說：「我自己固然是如此，即是本公司的其他五人，也不知道有什麼間諜嫌疑」。鈴木捷士於七月二十四日在北京連同第一通商的其他五名代表和進展實業公司代表一人，因涉嫌間諜接受調查，鈴木一人首先被准回國。據鈴木說，當時情形是這樣的：七月二十四日上午八時半許，在新僑飯店（第一通商辦事處兼宿舍）突然有紅衛兵，人民解放軍和公安局人員，共計十二、三個人進來，叫大家回到自己的房間裏去，於是在四樓的自己房間裏接受公安局員的調查。調查員曾問在北平看過什麼人，並將照相機，膠捲和日記扣押。二十五日被扣押的照片中，有的是在天津新港照的。被指責這是禁止攝影區域的照片。但是七月二十日逗留在天津期間，獲得當地嚮導人的同意而拍攝的，但對方並不理會這些。又在日記裏將「席」字誤寫爲「毛主席」，以及在北京市內拍攝的宣傳畫的照片，其中有的毛主席像已經破缺，所以被指爲是「侮辱毛主席」。於是提出陳情書表示今後願爲兩國貿易而努力，希望寬大處理，結果二十九日得到公安當局通知說「請自行判斷而行動」，並囑不要與其他同事聯系，因此，獨自一人經由香港回國。鈴木又說，在兩週時間有二十多名紅衛兵到房間來，但是沒有查詢案行情事。

蘇卡諾擺出無賴作風 拒交出印尼聖旗 謂係其妻縫製的

【耶加達十二日美聯社電】印尼代總統蘇哈圖因爲被黜的總統蘇卡諾，不允交出開啓內藏印尼國旗的箱子的鎖匙而不勝煩惱，現已派出他的四名武裝部隊指揮官前往索取鎖匙。陸軍發言人維杜都上校說：雖然國慶日距今不足一星期，但蘇卡諾仍不允交出那條鎖匙。依照傳統，那面旗是要在國慶日懸掛起來的。當局過去曾屢次試圖索取開啓藏旗的箱子的鎖匙，但均爲蘇卡諾所拒。他說：「這面旗是我的，是內人縫製的。」按：這面最原始的紅白兩色國旗，是在印尼獨立時由蘇卡諾的元配所縫製的。維杜都不允說明那些軍方指揮官在何處會晤蘇卡諾。不過，他向記者證實說：蘇卡諾曾於星期三日在耶加達他的第三任妻子狄維的住所勾留。狄維現時在日本。維杜都宣稱：那面旗是屬於國家的，不是蘇卡諾的私人物件。

馬拉威總統班達（左）於十一日下午結束八天的在華訪問，搭機離華時，總統親至機場歡送。（中央社）

印尼再警告中共使館 限四天內拆低圍牆 否則將採行動對付

【耶加達十二日路透社電】在印尼的中共「外交官」，於今日被限期在四天之內把被包圍的中共「大使館」的泥漿土高牆拆去一部份。該「大使館」位於耶加達的商業中心區。

中共「大使館」的圍牆，被塗滿了「取締馬克斯主義」和「粉碎共產黨」等已褪色字樣的標語，這幅圍牆是耶加達市長沙迪堅少將的新法令的主要目標，這項法令限令首都的市民在八月十七日印尼國慶那天之前，把高圍牆拆低到一點五公尺這個規定高度。

地方當局說：當局經已向中共「外交官」提出警告，倘若他們的不遵從命令的話，市拆卸隊便會於星期二日開始工作。

當於上週受到暴動青年襲擊的中共「大使館」，四週佈下了一道堅固的防線，其中包括有刺鐵絲網，以欄和有刺木材。

隨着剛於青年可能發動新示威行動的消息傳出之後，中共「大使館」外面的警衛人數經於今日增加了一倍，同時在裝甲車支援下的部隊，也已在首都內各戰略據點戒備。但現時尚無關於學生活動的跡象。

大法官人選 監委已同意

【台北十二日中央社電】監察院今天上午開院會，投票行使同意權，全部同意將總統所提名的十五位第三屆大法官。監察院并于今天下午將同意投票結果，咨送總統。

日本防衛廳消息稱 中共將在今秋 發射核子飛彈

【東京十二日合衆國際社電】日本防衛廳人士稱：中共可能於今秋發射一枚有核子彈頭的中程彈道飛彈至印度洋，作爲其第七次原子試驗。有影響力的「日本經濟日報」今日引述其消息來源稱：中共已派調數百名核子技術人員與科學家至中國大陸東南，爲發射此飛彈作準備。

據該報所列的一幅地圖，該飛彈將經印度和鄰上空掠過。該報之消息供應者推測此次試驗將於今秋聯合國召開大會時舉行，其彈頭之威力將在一百噸以下。該報稱：防衛廳人士認爲中共已製成一枚中程彈道飛彈，可隨時舉行試驗。

英報評中共武裝鬥爭 料大陸各城市 勢將遍起暴亂

【倫敦十一日中央社專電】泰晤士報今天評論中共日益擴大的武裝鬥爭時說，大陸上各個城市均將會爆發暴亂事件。時報說，將來，這些城市的共軍，均將會站在工人一邊，與擁毛份子敵對。

時報在題爲「中國大陸的風暴」社論中說：在危機時，北平也許可以號召武力對抗反毛武力，不過，擁毛分子將來會逐漸脫離北平的控制，並使「無產階級文化革命」的高級頭目，日益陷入窘境。

嚴副總統（右）於十一日上午在行政院接見來華訪問的反共義士吳叔同（左）。（中央社）

寮政府願以永珍 供越南和談地點

【寮國，永珍十二日合衆國際社電】寮國政府今日表示願以首都永珍，來作爲任何越南問題作爲和平談判的可能地點。

寮國總理蘇發那佛瑪說：當南，北越舉行談判的時候，他「極樂意」於提供一切便利。

據接近寮王西薩旺的人士說：寮王亦贊成以寮國來作爲兩越談判的地點，但却不願發表任何公開聲明。

我駐墨國大使 陳質平抵紐約

【紐約十一日中央社專電】中華民國駐墨西哥大使陳質平，訪問四個阿刺伯國家之後於昨晚抵達此間。

這位前任中華民國駐利比亞大使，曾訪問利比亞，黎巴嫩，約旦，及沙特阿刺伯，就面臨的第二十二屆聯合國大會的各項問題與阿刺伯國家領袖交換意見。陳質平大使現已被任爲出席聯大中華民國的代表。陳質平大使定於明日離此前往墨西哥，並將於九月間來紐約出席聯合國大會。

陳質平大使今天曾與中華民國駐聯合國常任代表劉鍇大使晤談，並簡述他訪問阿刺伯國家經過。

印度財長斥中共 利用中國銀行金錢 陰謀收買華僑支持

【新德里十一日路透社電】印度財政部長狄賽今天說：中國銀行，曾被要求用經濟引誘的辦法，來奪取華僑傾向北平。中國銀行於一九六二年爆發中（共）印邊境戰爭後，已被印度關閉。從該行發現的文件，並要求該行對華僑表現高度忍耐心，並告訴他們，北平關心他們的福利。狄賽說：該銀行曾在無需抵押的基礎上，自由地貸款給華僑和華僑社團，有時，一些交易並不是商業性質的。

好人美軍士官布萊德雷，曾救助女孩謝琪琪（左）的好人美軍士官布萊德雷，於十日上午在台北市中山美軍士官俱樂部舉行記者招待會。（中央社）

傳美國又向河內 提出新和平試探 白宮對此則保持緘默

【華盛頓十一日路透社電】詹森總統的發言人，今天對於所傳政府在河內提出新的和平試探，以求結束越戰的消息，保持緘默。那個發言人克里斯欽於答覆記者們向其詢及一個專欄作家斷言，在那個北越首都正在暗中進行一項新的試探的消息時，答謂：「並無若何評論發表。」

專欄作家賴斯頓在紐約時報撰文說：那項新的企圖是在美國高級官員們和一些民主黨黨員們正在促請擴大轟炸北越的時候進行的。那個專欄作家說：在這個時期對增加轟炸目標的壓力，徒然增加對進行和平試探的困難而已。

靈活工具架

俄亥俄州一間公司現推出兩種新產品，其一爲工具架，另一爲零件盤。這兩個東西可在板機的小小面積空間上，迅速提供各式各樣的工場工具（見圖）。工具架插有十七種工具之多，每件都垂直放着，方便之至。底盤則分隔放有釘子、螺絲釘和各類零件。那零件盤三個圓形隔，可放多至卅四種不同的零件。上述的工具架和零件盤，都是可以旋轉的，而且兩者俱有一條便於攜帶的提手。·世文·

被暗殺威脅着的寇克夫婦

佛羅列達州長 性命堪虞
今年一月才走馬上任

爲了對罪案與貪汚展開掃蕩，不特不致引起黑社會人物的憎恨，也使若干官員與上流人士寢食不安，這些人現時都欲把他消滅。

·星·

數以百萬計的美國人，將於本年湧到佛州尋樂和休息。但自從寇克於本年一月出任這個州幾近一個世紀以來的第一任共和黨州長以來，許多佛羅列達州最有力的公民，却不能享靜。寇克就任了幾天，即掀動「馬菲亞」，州議會，他自己的內閣，州的警察和公務員，與民權和公民自由有關的團體，棕灘社會的上層人物，以及各種其他的集團。

在展開對罪案和貪汚的戰爭中，寇克樹敵許多。「馬菲亞」與他的政敵們都希望他死。他，如果他們不能以選票把他從州長府邸趕出來，「森美」或許使用子彈。寇克州長也知道他或許會被暗殺，他已收到幾封死亡的恐嚇信。他已採取保安措施以保護他自己，他的第二位金髮新娘以及他前妻的四個兒女。州軍隊巡邏州長官邸週圍。保鑣隨護他。當他的妻子伊莉瑟帶同她的四歲女兒去買東西，都有偵探隨行。警察也保護他前妻的兩個十來歲的女兒和一對十二歲的孿生子。機場遍佈便衣警探，乘飛機進出佛羅列達的旅客都逃不過他們的注意。

在寇克的辦公桌上，有一具紅色電話，直達前聯邦調查局人員華肯赫特，以前是美國第三最大私家偵探社「華肯赫特公司」的首腦，總公司設在邁阿密，另在廿五個州設有三十個分處，僱用大批前任聯邦調查局人員，計劃擴充，在世界各地設分社。寇克去年十一月贏得選舉後，即委華肯赫特公司的特別偵探處理掃蕩罪案的計劃。寇克就職後，即委華肯赫特公司任他的私家警察。批評者說他的計劃是秘密警察。佛羅列達的報館，警察官，公務官員和公民自由團體，都附從這意見。參議院，詹森總統的司法委員會，也抨擊華肯赫特公司。華萊士說：「這打擊濟執行法律的基礎。」佛羅列達檢察長范爾克洛斯也抨擊這個警察計劃。「那樣的一個私家警察隊，祇聽命於一個人，時常都有染上秘密警察特徵的危險。」華肯赫特答覆說：「我可以保證，我們將不會變成秘密警察。」但阿當斯仲訴，他和其他的州官員們都受到秘密監視。數以百計的佛羅列達人，民主黨和共和黨……

前任共和黨籍議員格里，與寇克意見不合，一位共和黨員，於「華肯赫特」的探員開始調查他之後，在黨的選區競選國會議員失敗。格里說，私家偵探們調查他的銀行存摺，學校紀錄，投票紀錄，以及他們所能找到的一切。他們也向他的鄰人們查問他的習慣。他說：「他們甚至想知道我是否有同性戀的嗜好。」華肯赫特的偵探們受聘後，立即要求有權查閱邁阿密警局的秘密檔案。警察總長希德華拒絕。他說：「我予以拒絕。我不想指摘他（華肯赫特）什麼，但如果他們獲得我們的檔案，許抄了它而移存於他們的辦事處。我恐知道這些資料不會被利用來打擊我。」

全州的民意測驗，揭示大多數的佛羅列達人，贊成寇克的掃蕩罪案戰爭，但不贊成他的私家偵探。經過了四個月的壓迫，寇克同意撤銷他的私家偵探，祇要州議會批准撥款一百五十萬元，組織一個專責掃蕩罪案的特別州警察隊。

寇克州長說：「我實際不是捨棄華肯赫特，我所要求的是，把三十二或三十六名華肯赫特的偵探撥入州警察。」這三十六名私家偵探，多數是以前的軍人，根據寇克的計劃，他們所組織的特別警察隊將由州長直接指揮。

在過去四個月內，華肯赫特偵探社展開五百宗調查，多數涉及公務員的。廿三人因牽涉七十一宗罪案而被捕。幾宗其他的案件交由聯邦，州和地方當局辦理。第一個落網者是布里華縣學校總監兼佛羅列達大學校董邁爾登，他濫用學校公款購買一副洗衣機，一副乾衣機和兩架高爾夫球小車。寇克革掉他的學校總監及大學校董職位。

州長的偵探們並查較大的人物。例如一項偵查集中於邁阿密區的黑幫會頭領蘭斯基。他是巴哈瑪島賭館的幕後大老闆。邁百黑幫會頭目住在邁阿密，更有數以百計的黑人物每年冬季前來。這些黑幫會在邁阿密灘擁有最低限度二十間豪華酒店和汽車旅店，以及許多夜總會、酒吧、餐廳，和其他的經營，據官方報告，「馬菲亞黑幫會對於佛羅列達的罪案問題有很大的影響」。這報告並說，馬菲亞與黑幫會份子大量滲入合法的商業，「對於佛羅列達和這個國家的威脅經濟危險大」。

去年十一月，一個縣大陪審團判決一個邁阿密法庭長和他的四名助手的貪汚罪名成立。陪審員說：賭博，娼妓以及其他形式的罪行「是普遍的和有組織的……顯然是許多地方法律執行機構所知道，而且予以合作的」。一位邁阿密議員承認「法律的執行，現已破壞了。」許多人都想恢復它。但是，寇克的反貪汚偵查，已激怒了許多佛羅列達州官員——包括州議員。他對黑幫會的掃蕩戰爭勢將引起的反擊。黑幫會在佛羅列達的投資超過十億美元，他們不會不戰而退的。雙方實力祇是半斤八兩。如果寇克勝利，明年共和黨在邁阿密舉行全國大會時，他或許被提名爲一佛羅列達人已在預料私」。

歐美流行多婚制
不過多夫制的現象遠比多妻爲少，但去年曾有一舞女，先後與十四名軍人同居。

一個與四位妻子同居一棟屋宇中居住的男人說：這是一個很有實際的生活。他有許多問題要解決。必須締造一個和諧而沒有自私的家庭。當然，這種安排，需要有不尋常的女人的合作。在多婚制的家庭中，不能有嫉忌和自私。所有的家庭成員，都必須是爲整個家庭，而不是爲個人而生活。

在美國，是有着一些多婚制的家庭的，但以摩門教徒居多。

一九六五年，「紐約時報」爲了揭發一個有關摩門教教義的文章，而訪問了一位六十二歲的多婚主義者，他有五位妻子，曾因非法同居罪名，被判坐監二年。

他出獄後，又厚着臉皮娶第五位妻子。他的妻子們共爲他生了廿九個孩子。這位老人說：「我們不能排除多妻制的教義，而祇服從其他的教義。」

通常是兼信摩門教的「紐約時報」在談論這一點時說：「今天在猶他州中，倉較一八五二至一八九〇年間有着更多的多婚制家庭，是完全可能的事。」

多夫制的現象，是比較少見的，最多祇是一兩所說的，是關於多妻制的。

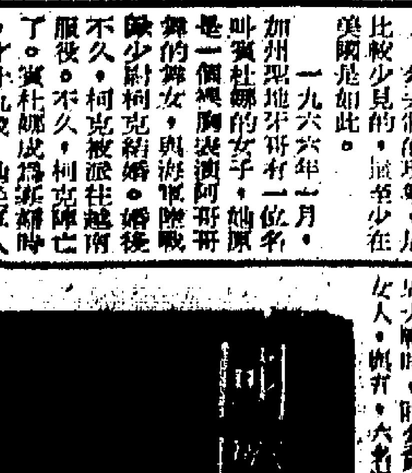
一九六六年一月，加州現地下有一位名叫寶杜娜的女子，她原是一個裸胸表演的舞女，與海軍陸戰隊少尉柯克結婚。婚後不久，柯克被派往越南服役。不久，柯克陣亡了。寶杜娜成爲寡婦時，才廿九歲。

有一位海軍士兵獲得一萬元保險金。知道寶杜娜領得士兵保險金之後，就自動表示作爲他的丈夫。之後，還有不少士兵也作相同的對待。「她有多少丈夫？」我們不知道要如何稱呼他們。……

他們約有十四人。但在一九六六年，她被控以「以婚姻欺騙政府」的罪名。

在戰時與第一次世界大戰時，許多負心的女人，有六名軍人……

[illegible]



加州大學醜事遍傳 學府員生互揚穢史

在加州大學，一位教授挑逗女生，已是公開的秘密。大學的報紙「加州日報」的讀者來函，可使人窺見這些桃色事件的一斑。這一系列的信，開始於一個教授太太的信。她指摘那與她丈夫發生桃色事件的女學生。「你攜同鮮果、新詩及其他東西，最後竟弄你的手段，使他攜毀我們的婚姻。」

每一個人對於這樣坦白的一封信都非常驚訝。但他們很少知道這祇是開場曲。下一期的「加州日報」，列登一個於他的妻子離開時與一個女生同居的教授的覆信。

「我是這一位教授，已結婚了八年。若干時間前，我在另一間大學教書，我的妻子常時在那裏攻讀。她與一個學生非常友好，並發生了桃色事件。我們同意，祇與一個人發生關係是沉悶的。因此我們同意試與新人發生關係是刺激的。她的情人到我們家來吃飯，並借我們的汽車去度假期。那是美麗的。我的妻子與她的情人外出後，我有一個親密的女朋友與我在一起。現在，我有一個女學生與我同居。當然，我的妻子知道這事。但她也知道我希望再與她在一起。我們將是更富刺激的伴侶。」

其後陸續發表的匿名信，其中一封說：「可恥！教授太太向荒謬時期者作……」

[illegible]

泰邊共黨游擊勢力未減
美記者愛德華克林的見聞

據說，最近潛伏邊區的共黨，還懸賞刺殺美國軍人，殺一名空軍賞二百美元。·大文·

巴隆並不是危言聳聽，泰國一些靜的風景地，正隱藏着共黨的叛亂活動。一如大多數到過越南的美國人的觀感，我認爲泰國在東南亞「爭霸戰」中，祇不過是一個枝節的問題，主要的祇是美國的轟炸機從此起飛，轟炸北越和寮國吧了。但是，當我在泰國那些尚未鋪好的公路上，旅行了一千多哩以後，經歷若干困擾和不安全的小村，以及目擊美軍在那裏進行穩紮穩打的佈置，使我在前的觀念爲之一變，我覺得泰國目前的情勢，有些似幾年前的越南。

在西貢，美國和泰國的官員，都會滔滔不絕的拿出很多事實的教訓，來令你相信，共黨主義正威脅着全泰國，而美國人每年至少應該撥一億美元以上的經濟及軍事援助給泰國。爲了防共的目標，泰國政府已將全國總預算百分之七十，撥入促進鄉村發展及訓練民防隊計劃，所有這大筆金錢和力量，就祇用作對付二千泰共。說來這些泰共的數目，比起美國一些城市不良少年幫會組織的人數猶少哩！一位美國人說：泰國人曾判斷這些毛病，應可於一年至年半以內，抓着這個問題的。雖然，曼谷官方的圈子裏，有一些有見地的泰國人，却不滿同意官方的觀點，他們認爲目前泰共的人數雖少，但在泰國東北部地區的叛亂力量，已比過去幾年倍增，而且估計其支持者外圍分子，至少也有三萬人之多。據那些美國記者之間流傳的一項說法，就是他們建立的隨軍設備，足供十萬美國部隊之用，即是差不多現時在那裏美軍力量的三倍。

在目前的曼谷官方公開表示的樂觀和私人的疑慮，恰成對照。部份的泰國人，曾寄厚望於乃他隆總理去年所發表的一篇聲明，謂政府已製定一項對抗共黨的籌人計劃，即將舉行全國大選。但迄今差不多一年過去了，政府沒有再提大選的事，而共黨的威脅未減。

政府指摘泰國東北部地區的顛覆，是由於泰國和寮國共黨的滲透分子在搗鬼。在泰國東北部的戰鬥，完全是游擊性的。據估計，在過去十二個月來，共黨刺殺了各地方的政府官員，已在百名以上。而東北部地區的一位治安首長也承認：「很多地方的村長，因爲恐怕被暗殺，夜間都不敢住在家裏。十分顯然地，平民當然大受威脅了。」最近，共黨游擊隊宣傳打美國人，公開懸賞，刺殺一名美國空軍人員獎二百美元。美國中央情報局駐泰國東北部的一位工作人員說：「有一個明顯的趨勢，就是由於沒有……」

[illegible]

沙頭角英軍用粵語廣播 警告華界暴徒 如再繼續侵擾 勢將被迫開槍

百名暴民昨兩度侵擾被催淚彈驅退

【本報訊】共區邊界沙頭角的暴民，昨天配合英境內一小撮左派鄉民，又在英界沙頭角一再進行暴亂。英軍當局，曾使用擴音器向該批暴民警告，聲明倘他們繼續下去的話，他們將被迫開槍。

數逾百名的暴徒於上午九時半，分持木棍、扁担、鋤頭、石塊作武器，越入英境的新樓魚市場，向英軍臨時駐防總部襲擊，經英軍兩度施放催淚彈後，該批暴民卒退回華界，至下午三時半，續有數十名暴民，再來擲石，不久亦被驅回華界。

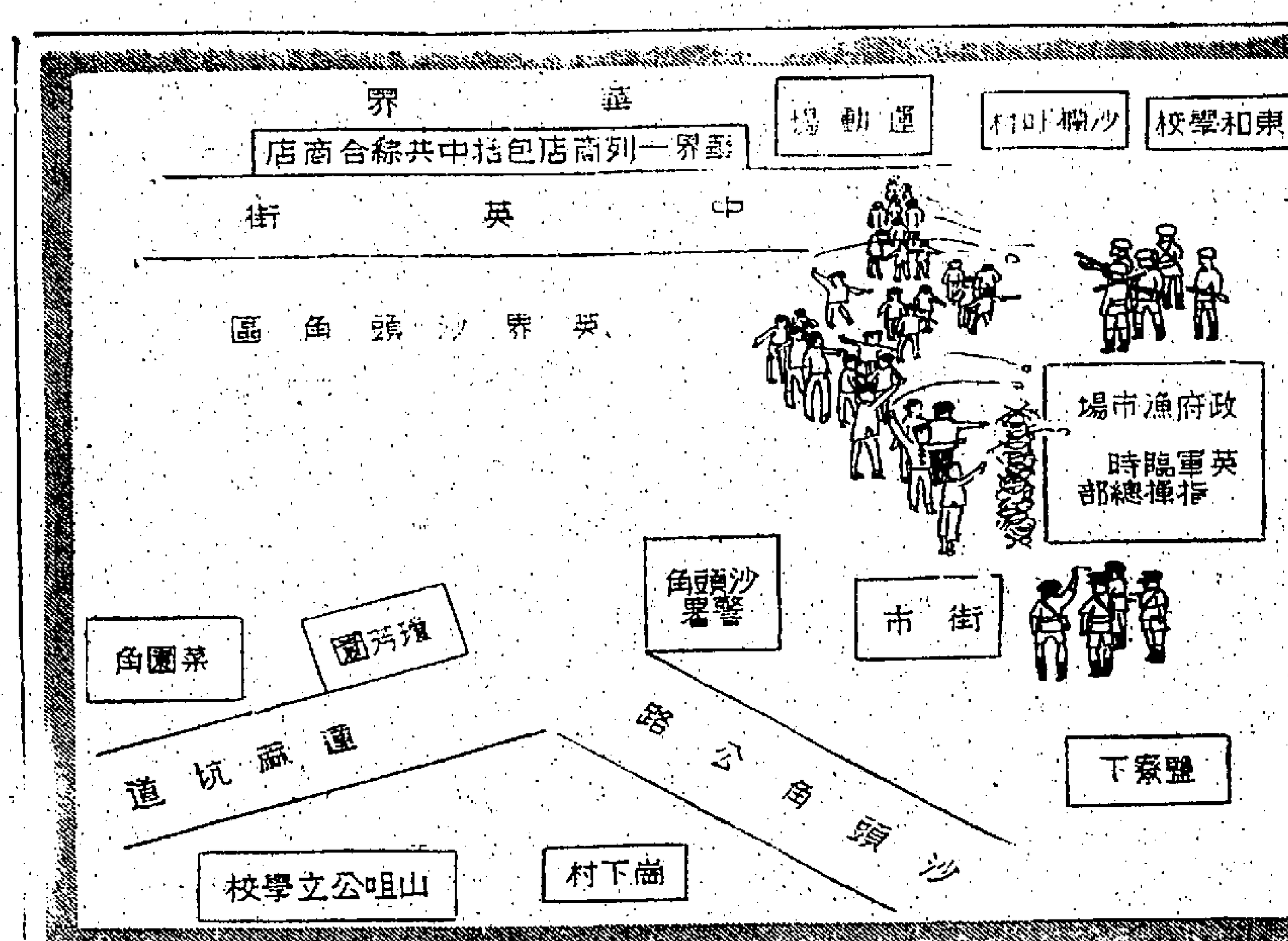
沙頭角軍警爲恐那些暴民及上月與那些華界遙風的沙頭角左派鄉民乘機潛入英境，特由啹喀兵及便衣警員，在沙頭角區內進行逐戶搜查，但沒有可疑者被捕。

共軍在哨崗上 監視暴民行動

在各次暴亂事件進行時，華界共軍，皆排列站立於若干哨崗上，監視着暴民的行動和英方軍警的措施。

中共軍隊這種態度，似乎有日後伏背的意識，表面上作「隔岸觀火」，事實上難避縱容之嫌，否則應阻止該百多名暴民走出華界而越入英境搗亂，猶幸英界軍警能抱最大容忍態度，害制來犯的暴民，未致造成大流血事件。

綜觀華界暴民昨天越入英境行暴，目的在向英軍挑釁，因他們所侵擾的政府魚市場，正是駐守沙頭角區的英軍臨時指揮總部。



共區沙頭角暴民昨天湧入英界向魚市場（英軍臨時指揮總部）進行暴亂的示意圖。

衝入英軍總部 放催淚彈驅散

駐防該區的英軍啹喀兵團少校麥靈，昨下午三時半，在沙頭角警署內，向記者發表華界暴民入境滋事的經過。他說：在上午九時四十分，暴衆聚集於魚市場對面華界的曠地上，人數越聚越多，約五分鐘後，他們集體湧入英境，人衆中有人持手提擴音器，許多人則持扁担、鋤頭、木棍、石塊及煽動性標語，另外有人則配備胡椒，估計這批人數約爲七、八十人，另約有廿人則在華界行走圍觀，湧入英界的人衆，是朝向新樓街政府魚市場而來，沿途正是英軍方的臨時總部，他們在外邊有呼有喊，或唱大字報，跟着，這批人衆就到魚市場的鐵閘和大門搗毀，欲破門進入，英軍乃被迫施放拋擲式的催淚彈於地上，人羣乃開始退卻，蜂集於魚市場四週，但稍後，又從土質來，這次並有人相當一批竹梯，展望魚市場建築物的上層，有所舉動，而時則從者，至時頻頻拍照。

相隔兩小時後 人羣再來擲石

麥靈少校說：在暴亂進行中，我們曾以廣東話向他們廣播，叫他們趕快離開，如果暴亂繼續下去，我們將會被迫開槍。在廣播之後，人羣開始撤退，並分組散聚於街頭，叫囂一番，至十一時三十分始返回華界。

麥靈最後說：這一次的事件，情況比以前各次輕微，而且順利結束，英方並無損傷，全部擾攘的時間約爲兩小時。

追至下午三時四十分，一羣約廿五名的人衆，又在華界沙頭角新樓街向魚市場投擲石塊，不久又返回華界。

啹喀兵目前已在魚市場周圍堆着沙包。

當局爲恐以前暴亂而畏罪逃往華界躲避的沙頭角左派鄉民，乘此次機會，混回英界潛伏，事後由啹喀兵及便衣警員，在沙頭角各商店居民逐戶搜查，但無可疑分子被捕。

由上午十時開始，沙頭角區曾一度進行戒嚴，所有人車不准進入該區，在下午二時解除，但仍有車輛，如駛入沙頭角或打鼓嶺方面，均受嚴密檢查，形成單行線，然後由防暴警員檢查。

據悉：昨天在沙頭角暴動的人羣，大部份爲華界邊境鄉民，其中一部爲畏罪逃亡華界的沙頭角鄉民，以及現時仍住於沙頭角區的鄉民一小撮亦夾雜其中。

政府新聞處發表 暴民昨搗亂情形

綜合政府新聞處發表對昨日邊境消息的報導如下：

大陸的滋事村民繼數日來的搗亂，昨晨十時許又有約一百人越過沙頭角新樓街的邊境部分區，被駐守該處的英警用催淚彈驅散後，隨即聚集，再次搗亂。

該批暴徒最先闖入英界的新樓街，齊寫標語，同時使用竹梯置於魚市場的建築物牆邊，駐守英界警崗的英警立發射催淚彈，將他們驅散，但不久，這批人將竹梯移至新樓街英界另一建築物，英軍乃用擴音器予以警告，如再侵擾，則將會開火射擊，此項廣播，旋即收阻嚇作用，暴民開始撤離，但仍有若干人已衝入該建築物內。

截至昨晨十一時四十五分爲止，新樓街的情勢已相當平靜，但在街尾橋墩入口之坑道處仍有七十五人左右，蹲着不動。

較早時的投石及挑釁行動經已停止，他們蹲[illegible]高之處，乃屬港界部份。

啹喀兵隊已佈滿整個魚市場，並在該處指揮一切。

至十二時十五分，蹲守在涌坑處的人羣，已自行散開，並返回華界，但仍看到有一兩人，進入港界樓宇向魚市場侵擾。

至下午四時卅分，[illegible]有三個人闖到地向英界投擲石塊，一小時後，投石的行動即已停止。

沙頭角華界暴民越界侵擾圖片刊在第五頁，請讀者注意！

文錦渡打鼓嶺 昨天情況平靜

共區五十農民獲准來英界作業 軍警仍採嚴密戒備措施

【本報訊】封鎖了第三天的文錦渡與打鼓嶺邊區，昨天最爲寧靜，並無意外事件發生。

屬於華界邊境羅芳村的農民約五十人，昨早被獲准進入英界從事農作。據說：他們由共區進入英境之前，曾被共軍先行搜查。

這些農民，大部份似乎比較良善，不若前天在打鼓嶺警署背後搗事的一羣。（按：共區原有七、八十名農民，一向到英界耕田的。）但昨天他們進入英境時，仍帶着一面「毛語旗」。

他們進入英境時，並得軍警許可，而分組進往各人的菜田上工作，大部份的工作，是把成熟的稻穀割下，運回共區。

打鼓嶺邊區，另有英軍及防暴隊各一連，駐紮於坪輋，若有事件發生時，才開往邊區。

文錦渡方面，自封鎖後，昨天更爲寧靜，軍警署爲移後駐守。

有一點要指出者，乃是東江與寶安縣一帶的牲口、蔬菜品，平時是由文錦渡輸入本港，但因文錦渡的該區邊界陸口封鎖，該貨物輸入，左派伙力厖夾在邊境搗事，因而使該區邊界陸口封鎖，被貨物輸入形成中斷，這可以說是咎由自取。

同時，專負責運貨的左派文錦運輸公司三十多輛「國貨專車」，前天起已空置於上水石湖墟一帶，無案可爲。

詩誦團選播 賀知章名作

【本報訊】由今日上午十時起，麗的呼聲教育電台播「朗誦藝術」節目，詩誦團將介紹「飲中八仙」之一的賀知章其人其詩，淺白、真實，誠意動人的「回鄉偶書」，有極詳盡與深入之解說，並採用小小戲劇形式將此四句絕詩作一精彩之播演，趣味盎然。最後以男女合聲朗誦「回鄉偶書」二首及「題袁氏別業」一作以爲總結。愛好詩歌朗誦人士希按時收聽。

天氣與潮水

吹和緩至疾勁西南風，密雲，有驟雨，是早時雨勢有時頗大，下午間中有陽光，最高氣溫預料達卅二度。

昨日氣溫最高爲攝氏表三〇．四度，最低攝氏表二五．三度。

今晨零時氣溫爲攝氏表廿九度。

高潮：凌晨三時卅分　下午四時五十二分

低潮：上午十時廿一分　下午九時廿二分

法官警告五名違例司機 本週罰款百五元 下週則加至兩百

【本報訊】警方繼續在九龍拘控違例駕駛者，於本月十日被落案控告之五名司機，昨受審於北九龍裁判署，被判罰款一百五十元至三百元。法官於判案時指出：犯「巴士站五十呎內停車」等罪名之被告，本週判罰一百五十元，下週將會加重爲二百元。

首宗：被告陳洪，卅歲，被控於本月十日在佐頓道廿七號門外巴士站停車，罰一百五十元。

次宗：被告陳炳利，廿歲，被控：㊀八月十日在旺角老街巴士站五十尺內停車；㊁以私家車兜客，共罰二百元。

第三宗：被告黃順吉，廿一歲，被控㊀八月十日在彌敦道五九七號門外巴士站停車；㊁超額載客，共罰三百元。

第四宗：被告戴發貴，廿四歲，被控本月十日在佐頓道近關街超額載客，罰款一百五十元。

第五宗：被告馬國洪，廿六歲，被控於八月十日在彌敦道六五五號門外巴士站停車，罰一百五十元。

業餘音樂天才比賽 下月十八舉行決賽

【本報訊】由香港年香港發起，瑞士天梭表及英文星報主辦之本年度業餘音樂天才比賽，自七月三十日起在大會堂劇場舉行，新手輩出，成績卓越，推舉成年擠擁一堂。九歲女童高歌一曲披頭四「不能買我的愛情」，歌聲甜美，大受好評。歷次試音，均擠滿年青聽衆，爲時代青年歡迎。其他贊助者有PLAYTAPE、FENDER、REMI及加拿大太平洋航空公司，均有獎品贈出，如來回東京機票及名貴天梭表等。港屆音樂天才比賽又將發掘大批天才，決賽定於九月十八日在大會堂音樂廳舉行。

馮強樹膠製造廠 獲高院批准清盤

【本報訊】馮強樹膠製造廠有限公司，昨晨延大律師代表，正式向高等法院申請清盤，結束公司業務，經法官詳細考慮後，批准其申請，並頒佈清盤令。

本案由高級副按察司李比爵士主審，申請人由施惠然大律師代表，清盤管理署由山杜士律師代表出席。

施惠然大律師向法官提出上述申請時表示：因該廠對其所負債項未能解決，故要求結束業務清盤，此外，大律師並呈上一批有關案中之文件。法官經過詳細考慮後，正式批准申請，并頒佈清盤令。

列席旁聽者有債權人之一陳逸，他由黃維律師樓譚紹繆雄洲大律師代表。據悉，此位債權人陳逸，早於月前與馮強樹膠製造廠有限公司有一民事訴訟，結果馮強公司敗訴，須賠償陳逸損失達一百七十餘萬元。

澳門狗會 工潮解決

【本報澳門訊】澳門養狗公司昨日接納了狗伕的三項要求，以平息一場罷工的風暴。

該三項要求是：不能無理開除職工，恢復三名被解僱狗伕的工作；保証以後不發生類似事情。

據悉：養狗公司由於自「一二、三」事件以後，投注額顯著低降，爲縮減開支而裁員，前日當三名狗伕被解僱之後，九十餘狗伕舉行會議，並向公司提出三項要求，否則以罷工作爲抗議。

涉嫌與爆炸有關 一工人押候審訊

【本報訊】一名紗廠工人，涉嫌於本月八日在九龍區引起爆炸，被警方拘捕落案，昨在北九龍裁判署提訊，法官以被告尚在醫院留醫及案情尚待偵查，徇控方請求，將案押候七日審訊，被告暫毋須答辯。

被告男子陳世傑，廿九歲，住土瓜灣道，紡織紗廠工人。被控罪名：八月八日在九龍地區，引致一宗爆炸，可能危害及他人生命或財產。

林黛生前借薪卅餘萬元 邵氏具狀高院 向龍繩勳追還

龍氏現已離港開審日期未定

龍繩勳近照

【本報訊】邵氏兄弟（香港）有限公司，已聘請律師，向高等法院具狀控告影后林黛之夫龍繩勳，提出追還林黛生前所預支之薪金三十七萬四千元。

龍繩勳乃林黛遺囑之執行人，林黛遺囑將其財產留交其幼子，在其子未到合法年齡之前，則由龍繩勳爲監護人，故龍繩勳乃成爲被告人。

邵氏公司向法庭所具呈文，指林黛生前乃該公司之影星，在聘期間，曾以貸款方法預先借用三十餘萬元。

龍繩勳住址是大坑道一四八號，亦即林黛之生前住所，林黛是被發現死於充滿煤氣之浴室中，經過法庭研究，其死因裁定是服食過量藥物而意外死亡，林黛死時僅三十歲，其幼子則僅十五個月。

林黛原名程月如，在桂林出生，一九四九年來港，一九六一年十一月一日與龍繩勳在九龍一間天主教堂結婚。林黛初則身世影界，第一部片取名「翠翠」，因其表演出色，遂一砲走紅，成爲影迷偶像，在亞洲影展中，曾四度榮膺影后，不料天妒多才，僅得年三十，電影界人士深爲惋惜。

龍繩勳現在離港，故此宗錢債官司何時開審，未能預言。

南豐紗廠兩工人 恐嚇威脅他人罷工 均認罪判入獄半年

【本報訊】兩名南豐紗廠工人，恐嚇威脅他人參加罷工，爲警方拘控，昨解荃灣裁判署受審，被告兩人均認罪。

法官判各入獄六個月。被告男子：㊀鄧耀森，廿八歲；㊁鄧金清，卅二歲。同爲南豐紗廠第一廠工人，被控罪名爲六月十四日，在荃灣地區，向一男子恐嚇威脅罷工。

據主控申述案情稱：六月十四日晚，被告二人在荃灣遇一男子，向該男子說：「現在多人俱已罷工，希望你亦參加。」該男子以家貧，並於兩日後到荃灣工會地方領取一百五十元。此後，兩被告即叫該男子參加荃灣工會，並叫他從事參加暴動工作，如不參加，則對其本身安全將有問題。該男子因此發恐，乃往警署報案，警方據報展開偵查，於本月十日晚在荃灣某街將被告二人拘獲，帶返警署落案。

九龍城命案 疑兇提堂

【本報訊】本月十日中午，九龍城龍崗道發生命案，一名青年男子遭利器殺斃，事發警方接獲消息後往牛頭角新區將一男子帶返九龍城警署落案，昨解控於北九龍裁判署，法官以案情尚待偵查，循控方請求，將案押候七日審訊，被告暫無須答辯。被告男子廖華，廿五歲，無職業，住牛頭角新區第九座大廈，被控謀殺罪名，指其於八月十日，在九龍地區謀殺男子張某。

毛劉兩派展開生死鬥 廣州陷入空前恐怖 共軍戒備防止逃亡

【本報訊】毛、劉兩派正在廣州激烈搏鬥，死傷流血事件，無日無之，困於這個充滿恐怖死市中的居民，終日惶惶不安。

據甫自廣州回港的僑胞說：困居廣州之人，擬來港澳已極不容易，中共防止逃亡潮再度出現。廣東沿海的軍警及民兵，均奉命加強封鎖，嚴緝逃亡人士。至於申請離境者，因兩派正劇烈鬥爭，任何一方面亦不願負責簽証，本月份困居大陸之人，前來港澳人數絕少。

左報製造新聞圖片 荒山插紅旗

如此宣傳實不值得識者一哂

【本報訊】專心致志造謠的左派報章，最近又以紅旗出現的話題大事宣傳，在報章刊登本港有紅旗發現的消息及圖照，但這些連篇鬼話又有誰會加以相信？而且即使有紅旗出現，也是不能代表什麼，本港各處泳灘及修路的地點，不是時常都有紅旗的出現嗎？

事實上，左派報章所列登有關紅旗的圖片，都是一模一樣，紅旗出現的地點，都是在新界人跡罕至的山嶺叢林之間，惟一看到這些紅旗的是別具用心前往此等地區的左報記者。

市政事務署發言人昨指出：出現在人跡罕至的山野或鬧中在市區道路標誌及燈桿上的紅旗，大部份可能是兒童們的玩意，有理智的成年人根本不會去做這些沒有意義的事。

發言人指出：旗上所寫的多是似通非通的字句，而出現地點又每是遠離人煙的地方，由此可見，這種行徑不會是有膽識的成人所爲，恐防爆衆見到，就是插旗的人實在「怕得要死」。否則，發言人說：這些旗幟唯一有用的地方，是它們經常是在埋有爆炸品的公共場所出現，因此人們見到這種旗幟，就有所警惕，不致無辜受傷。從某種意義上言，負責插旗的人，顯然是由於犯罪感和慚愧，故而插出紅旗警告市民，以求減輕罪孽，而不是想利用來作廉價的宣傳。

荃灣一住宅樓宇 搜出土製炸彈標語 一雙夫婦被捕今日提控

【本報訊】警方昨日搜查荃灣一層住宅樓宇時，搜出一隻用玻璃瓶製成的炸彈及一些利器和煽動標語，一雙夫婦被拘。

搜查於昨日下午四時四十分由警方和新界十餘名探員進行。被搜的住宅是荃灣街廿七號二樓，搜查結果，一批三角利器和一批煽動標語被搜出，此外尚有一隻土製炸彈，該炸彈用一隻玻璃瓶，插一條火藥引爆。

被捕的夫婦男子姓黃，廿八歲；妻子姓葉，廿四歲。新聞處消息說：他們將於今日在荃灣裁判署提控。

搜獲大量腐蝕性液體 涉嫌七男子提堂押候

【本報訊】警方前日搜查油麻地彌敦道五二〇號地下一家商店，當場搜獲大量腐蝕性液體，拘獲男子七人，隨將方引用緊急法例落案檢控，昨解九龍裁判署提訊，聽取被告答辯，法官以案稍尚待偵查，徇控方請求，將案押候三日審訊，被告暫毋須答辯，還押由警方看管。

被告七人：㊀張偉明，十九歲；㊁張耀明，十七歲；㊂英有發，廿歲；㊃何耀康，十七歲；㊄李光祥，十七歲；㊅姓王，十六歲；㊆姓王，十六歲。同被控於八月十一日，同在彌敦道五二〇號地下，而收藏有腐蝕性（液體）。

彌敦道鐵欄 發現標語 旋被除下

【本報訊】左派分子昨晚偷偷摸摸的在彌敦道新雅酒樓對開路面鐵欄上懸掛標語，後被防暴隊到場將該等標語除下，常返警署。

該等標語是於昨晚九時許被發現掛在鐵欄兩邊的馬路上，全部紅底白字，每幅高約尺許，約二尺闊，共約二十餘幅，每幅標語均用啖紙皮托底。

據悉：該批標語被掛上後不久，警方已聞訊派出防暴隊到場，先將旺角奶路臣街及山東街一段路面封閉，禁止一切行人車輛通過，以便警方人員將懸掛着的標語除下，約十餘分鐘後，始恢復正常。

觀塘撞車 八人受傷

【本報訊】觀塘牛頭角道與觀塘道交界，昨晚發生九人的士與私家車相撞意外，兩車共有八人受傷。意外發生於昨晚八時四十五分，失事的兩車爲私家車HK二八四號及九人的士AF三九九一號。據說：私家車當時由牛頭角道轉出觀塘道，而九人的士則沿觀塘道駛入觀塘。兩車就在路口處相撞，私家車有側車身被撞凹，九人的士車頭損毀，兩車內共有八人受傷，但傷勢均不甚嚴重。

深水埗線小輪 炸彈爆炸 船身微損幸無傷人

【本報訊】今晨零時五十八分新聞處消息：今晨時稍前時間，往來深水埗與香港之間的渡海小輪民玲號（譯音）上，有一枚土炸彈發生爆炸，該船略受損毀，但無人受傷。

較早時間，符箕灣電燈公司對開，紅磡寨利大士路及白光街各發現一枚炸彈，其後均由軍火專家引爆。

此外，深水埗長沙灣道郵局對開處，薄扶林道郵局對開亦發現炸彈各一枚，均由軍火專家爆毀，無傷人，晚上十時許，灣仔莊士敦道與軒尼詩道交界的交通指揮亭側，發現一枚假炸彈，由軍火專家檢驗後移去。

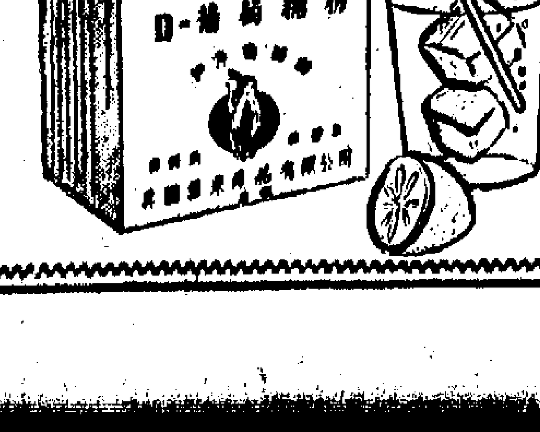
吳石後
中醫專科診所主理
腦 頭暈 頭痛
耳
鼻
喉
癧

最快捷的就是常飲…得力素

露檬檸素力得＝檸檬＋糖葡萄淨純

＝品飲的渴解最天暑＝

慈食進增力倖充補，宜感少老快愉神精



得力素葡萄糖，可加入牛奶茶，開水咖啡等內。

美國業米產品有限公司

喜訊

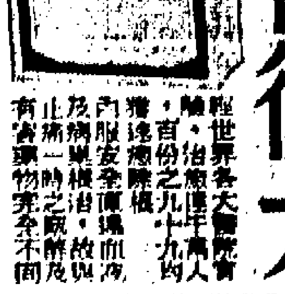
喘咳今後不需再受苦…

ALIN CHEMICAL FACTORY

總代理：實血醫學化驗所…

499 Nathan Road Kowloon Hong Kong

普魯復力



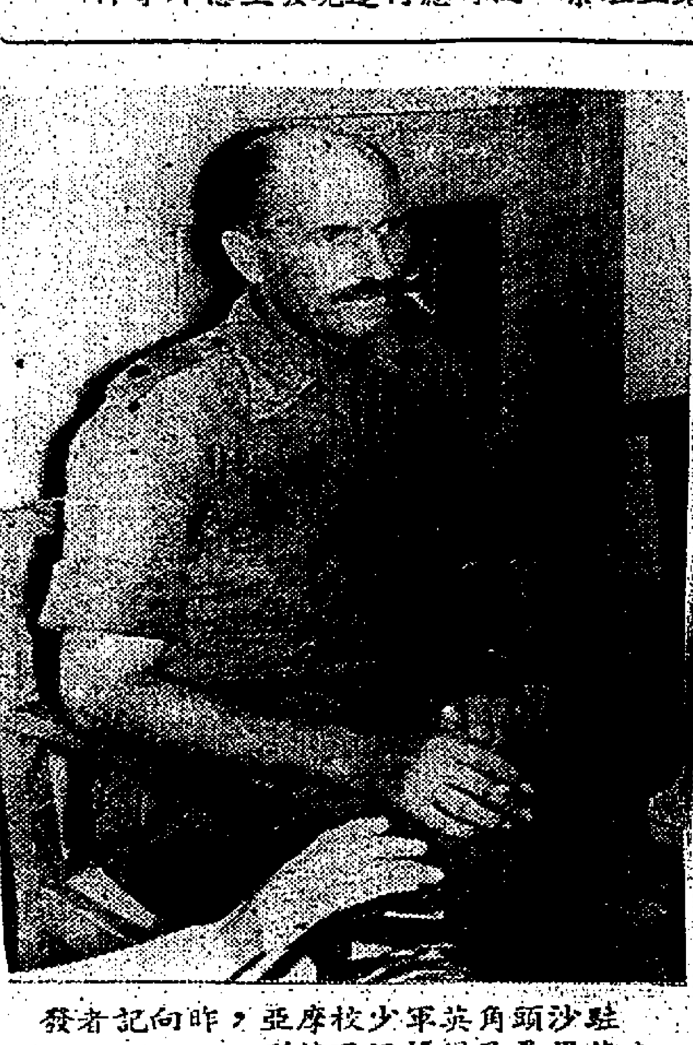
德國醫聖伊斯勒博士空前新發明
完全無害人身眞正除根現祇本藥

主治 風濕骨痛、神經痛、腰背痛…

（上）邊界防暴警司亞禮，與軍方戰車聯合在粉沙公路指揮檢查來往車輛。（下）架有機鎗的軍車，橫擺公路上成爲單程線以截查車輛。

軍警昨日仍在打鼓嶺坪輋公路上駐紮，隨時應付邊境發生意外事件。

在沙包中遙望沙頭角中英街交界的商店，前頭左邊的瓊芳園爲英界，對面的商店爲華界，一街之隔，便可分爲天堂與地獄。



駐沙頭角英軍少校摩亞，昨向記者發表華界暴民侵擾經過情形。

英軍炮車，昨開赴沙頭角在警署候命，隨時出動。

在粉沙公路上，防暴警員檢查進入沙頭角或打鼓嶺的車輛，恐防有左派暴徒乘機混入。

華界民兵暴徒被收買
在邊界攪事 持舊上司祁烽
由「各界鬥委會」支付「鬥爭費」

【本報特稿】一名「寶安人民公社」的民兵逃亡抵港，爆出邊界民兵及暴徒騷擾沙頭角、深圳、文錦渡的內幕，指出民兵從未接到正式的指示要搗亂英界。據說：那些越界搗亂的暴民，是以私人感情表示支持其舊上司祁烽，他們均支取「港九反迫害鬥爭委員會」的「暴動費」。

該民兵指出：祁烽出身於延安「抗日軍政大學」，那時被林彪任校長，一九五〇至五三年他曾是中共「廣東省公安總隊第三分局」的「局長」兼「第一書記」，所謂「第三分局」，即爲管理寶安縣邊區軍事及其他一切有關邊防事宜的，所以他在寶安縣有相當的號召力。

該民兵說：港共在騷動期間，曾派了一些人物到寶安，說是奉祁烽之命而來的。他們向寶安的「民兵大隊長」說明香港的立法局不給中共設領事館，對中共人員不給出入境，香港在壓迫中國同胞，要求中國同胞加以打擊等等，所以「香港的商品」已經起來反抗。

由於民兵們並未接到上峯的正式訓示，大多數均不敢輕舉妄動，但一些礙於祁烽的「情面」或「鬥委會」的銀彈的引誘，卻參加了多次暴亂的行列。第一次越界向沙頭角擲石的一些人，便由寶安「人民公社」的「民兵大隊長」「黃耀炳」率領的。

該民兵又指出：民兵並沒有機槍配備，上次沙頭角槍戰的「民兵」突然有機槍使用，那是私人支持祁烽的中共「邊防軍」化裝「民兵」，而參雜進華界暴民行列的。

他又說：大陸的軍隊編制，「解放軍」、「邊防軍」和「民兵」是不同統屬的，「解放軍」是正規部隊，由林彪指揮；「邊防軍」即是「公安部隊」，統屬謝富治，每省設有「公安廳」，由「黨」派人主持，「公安部隊」的兵源是由「解放軍」抽調出來的，服裝與「解放軍」完全一樣，祇是加了一個寫有「公安」的盾形臂章。

駐在寶安沙頭角、文錦渡、深圳的「邊防軍」番號是三〇團，隸屬中共「廣東省公安總隊第三分局」，而民兵則是隸屬「縣政府」，編制是大隊、中隊、小隊，一小隊卅人，一中隊三小隊，大隊則無限定人數。

逃亡抵港的民兵說：「邊防軍」對擾亂英界的一些民兵並沒有怎樣的批評，但有時阻止那些民兵作越境騷擾英界的行動。

他又指出：寶安縣邊境近來確實藏了很多廣州客，那些廣州客都自稱是到那裏探親的，他們是不是準備逃亡，大家都是諱莫如深的。

三日來得雨量 總數將達三吋
琉球群島洋面風姐胚胎續誕生

【本報訊】南海風姐胚胎前晚登陸呂宋島西岸後，突作九十度轉向東北移，向抵距港西偏北西約一百哩之陽江、恩平內陸一帶，昨凌晨零時前後低降消逝。

由於南海風姐胚胎轉向迫近港海，帶來較多雨水。據天文台雨量紀錄：截至今晨零時止之過去廿四小時內，雨量一·一二吋，最近三日帶來雨水共計二·九三吋。

統計由本年元月一日至昨晨期間內，天文台共錄得雨量紀錄九四六·三四，較諸歷年同期之平均雨量一四九四·四四，相差仍少達五四八·一厘，仲差二一·五三吋强。

又在南海風姐胚胎消逝後，一股太平洋風姐胚胎局附近洋面，揭感北指九州，天文台午後發出有關報導稱：至午間十二時止，太平洋風姐胚胎已圍抵距沖繩之東北偏北約二百廿哩洋面，仍向北或東北偏北移，時速約十海里，直向日本西南之九州闖進。

在格林威治時間廿一時（昨晨六時），這股太平洋風姐胚胎中心位在北緯二八·二度與東經一二八·六度周圍半徑卅哩內，向西北偏北移，時速十海里。天文台昨午後展望：

在未來廿四小時內，華南沿海岸各區驟雨漸稀疏。

天文台昨日發表，至昨晨九時止的過去廿四小時內，該台共錄得雨量一點九吋。

據該台一位發言人昨說：前日下午五時左右，微弱的熱帶低氣壓在西橫過香港以西大約一百哩的中國海。天文台在雷雨最大的一段時間內，由上午八時至九時，所錄得的雨量爲零點六一吋。

由本月十日早上熱帶低氣壓開始影響香港起，至昨晨九時止，共錄得雨量如下：

天文台二點六四吋，大機場德二點八九吋，大欖涌零點六二吋，石壁一點三八吋，城門水塘一點五六吋，大潭篤二點二九吋及汀角（近吐露港）二點二三吋。

本港各水塘存水量，截至昨晨九時止，共有五十三億九千六百萬加侖，前日上午九時則爲五十三億四千三百萬加侖。

在至昨晨九時的過去廿四小時內，各水塘共攝水一千二百四十萬加侖。

郵政司高旭否認 檢查寄給左報信件
認爲文滙報所刊「來函」並非由郵政局人員發出

【本報訊】郵政司高旭昨對所謂「一羣愛國的郵局職工」寄給「文滙報」的一封「來函」，表示懷疑其眞實性。

該封「來函」，昨晨在左派報章上刊出，說所有寄交左派報章的信件，都要呈到上級去檢查。

據說：這種措施，是爲防止「揭發港英當局的陰謀」的信件寄到左派報社去。

高旭說：郵政當局不特沒有發出過這樣的指示，而且這封「來函」，不可能是由郵政局的人發出的。

他指出：即使有騷亂發生，但所有的信件的交送，郵務人員準確地送到本港的收信人。同時，儘管本港共黨分子企圖破壞，僑件在遞送方面因有高度服務精神而獲得讚賞。

高氏說：在一些例子裏，交送信件遇到例外困難時，有關郵務人員才留下通知，大意說郵件在郵政局待領，請收件人自行安排前往領取。

他說：這只有在郵務人員在進行交送工作時，遭到煩擾和威嚇才這樣做的。

委內瑞拉總領事設酒會 歡迎阿根廷新總領事

【本報訊】委內瑞拉駐港總領事羅渡七夫婦，昨日下午在寶珊道寓所舉行一盛大之鷄尾酒會，歡迎新任阿根廷駐港總領事何斯陞抵港履新。應邀出席嘉賓，計有多明尼加駐港總領事戴威拿夫婦，墨西哥總領事賈地夫婦，巴拿馬總領事馬來斯夫婦，葡萄牙總領事監斯夫婦，烏拉圭總領事麥德民夫婦，寰大旅遊服務社經理麥大偉夫婦，及其他嘉賓等共約百多名。

何斯陞對記者表示：他曾多次到遠東旅行，但他最喜歡香港，這次獲派在港任職，他甚喜歡，同時他覺得香港市民是愛好和平的人士。

歡迎阿領事 歡迎新任阿根廷駐港總領事何斯陞抵港履新酒會中嘉賓。前排右起：麥大偉夫人、委內瑞拉總領事夫人、阿根廷總領事夫人、委內瑞拉總領事羅渡士、阿根廷總領事何斯陞、馬地治夫人。後排：麥大偉、馬地治。

駐港英海軍實力 足應付目前形勢
海軍司令威爾遜由星返港談

【本報訊】英駐港海軍司令威爾遜准將，昨下午三時三十分乘國泰機由新加坡返港。在接受記者訪問時，威爾遜准將稱：他此行在新加坡，除會晤新任遠東艦隊總司令外，並與有關方面，商談香港目前情況。威准將認爲現時駐港海軍足以應付目前情況，倘情勢需要的話，更多的海軍部隊，將會迅速抵港增援的。

熱心讀者繼續捐助 自由勞工福利基金

本報昨（十二）日續收到「自由勞工福利基金」二十元，本報日前已將「自由勞工福利基金」二萬二千四百〇八元送交「港九各界僑務正義工友福利金委員會」。現本報仍存九百五十八元四角半，留待下次送交。

捐助「自由勞工福利基金」現正掀起熱潮，工團、學校、社團紛紛發起捐募運動。有很多市民更盼望政府、馬會及大銀行、商行支持此一運動。

本報昨（十二）日收到自由勞工福利基金捐款讀者如下：

趙彩琪廿元。

僑冠大廈被捕人物 廿餘男女不認罪
兩宗訂期審訊一宗解地院

【本報訊】本月四日警方搜查北角僑冠大廈所拘捕之廿餘名男女，昨再在中央裁判署李扶廷提堂，被告等皆否認控罪。法官訂期審訊，並將被告等還押監房，有部份被告曾高呼抗議非法逮捕。

被告等分三案起訴：第一宗被告：㈠吳麟章，廿九歲，土產公司經理；㈡楊國榮，十九歲，售貨員；㈢李熾南，卅歲，售貨員；㈣黎臻芬，廿九歲，售貨員；㈤鍾慶厚，廿二歲，售貨員；㈥歐顯英，十八歲，售貨員；㈦雷榮明，廿五歲，更；㈧鄺國樞，四十五歲；㈨王兆沖，卅二歲，售貨員；㈩李成祝，廿一歲，售貨員；⑪蔡攸哲，廿一歲，售貨員；⑫李志雄，十七歲，售貨員；⑬陳祥鳳，卅九歲，攝影員；⑭彭樹，廿三歲，工人；⑮歐陽桓洪，女，卅五歲。被控㈠指全部被告於本月四日，當軍警有搜捕人員搜查僑冠大廈B座三樓時，有人阻止該等人員進入，而被告等被發現在該址內；㈡另第一、二、三、九等被告各被控一項阻差辦公罪；㈢指首被告同日在該大廈十樓B座藏有卅張煽動性標語。被告等否認控罪。法官將案定期本月廿五日審訊。

第二宗被告：㈠林榮，四十歲；㈡張新，廿九歲；㈢蕭振祥，卅歲；㈣梁順榮，廿七歲；㈤陳友，四十三歲；㈥潘炳勉，廿六歲。被控㈠六被告於本月四日警方人員搜查僑冠大廈A座三樓時，阻礙警務人員執行任務；㈡第四被告阻礙警務人員執行任務。各人不認罪。法官定期本月廿二日審訊。

第三案被告：㈠李××，十五歲。被控㈠於上月十一日，在坑水道附近，作恐嚇性集會；㈡七月十一日在坑水道附近，參加恐嚇性集會；㈢同時同地非法傷害鍾兆波身體。被告不認罪。法官定期於十七日，將本案解地方法院審訊。

菲外長羅慕斯 昨離港返國前表示 香港情況無碍旅遊

【本報訊】菲律賓外長羅慕斯於昨日下午二時乘菲航機離港飛馬尼剌。他行前對記者表示：現時香港情況非常平靜，雖然在邊境有騷動，但並無影響。他並認爲目前情況，不足以影響香港旅遊事業，以及與菲律賓間的貿易關係。羅慕斯外長最近曾出席在曼谷舉行的東南亞國家協會會議，日前抵港，作稍事休息。

大陸運港副食 數量畧見減少
市場零售貨價未有變動

【本報訊】大陸鐵路運輸來港的糧食若斷若續，昨祇有三貨卡的蔬果，貨船則有卅一艘抵港。

截至昨日下午四時爲止，本港廠房共有生豬約爲三千四百頭，包括新界供應一千三百卅頭，大陸海運抵港一千三百七十頭及昨晨原有的七百頭。

魚類則部份因天氣關係，祇收到一千九百六十七担，比前天少三百担。

本地菜蔬供應保持正常，大陸方面亦有二千三百担運到。

市場各種零售貨價大致未有變動。

旅港革命老人 明日秋祭先烈

【中央社】旅港我國革命老人陳鐵庵、劉兆楠、陳超杰、鄭大璋、劉林、朱質峯、匡劍存、李炳娘、何斌、奉永江、藍澤、唐富等聯合各界僑胞，治照歷年慣例，定於明日（農曆七月初九日）携備鮮花果餅三牲寶帛祭品，在調景嶺普賢佛院大雄寶殿，於正午十二時，遙祭辛亥革命黃花崗七十二烈士，秋祭流亡港澳忠貞先友，同時，舉行先友司徒南、何燊、歐陽福、李楨生、謝榮光、梁寬年、吳雅琴、謝位慧、陸之典、高公佩頌先烈孫龍樹狗之神位，俾先友靈司供奉之徵忱，會成後，並設素筵宴請各來賓。

商台對聯徵求 入選名單公佈

【本報訊】商業電台第二台之「對聯徵求」節目，上期第一三三會「聯」官爲「梁亡魚爛人誰惜」，應徵之聽衆甚多，由陳湛銓教授評閱結果，選出得獎名單如下：第一名熊偉笳「齊復牛攻將獨奮」，獎金卅元；第二名陳乃啟「楚郡猴冠士成讖」，獎金二十元；第三名梁華儀「衛亂鶴外世共譏」，獎金十元；第四至第十名不分名次，每位獎金五元：劉突斉「晉鵝牛傳節早移」，藍澤文「趙眨孤臣世始知」，羅玉雲「漢宮鳴搭鳳獨鳴」，吳任「周麥朗飛相可求」，黃治平「陳困楊空卽不衰」，黃浩署「胡漢羊關便久亂」，容卓志「民困鷸爭國不堪」。第一三四會聯首爲「一殘民爲不識個覆」，定今午二時半在第二台播出，並定本月十七晚截卷，得獎聯求名單，下星期日在該節目公佈。

東莞同鄉會議決 組團回國觀光 定十月初啓程

【本報訊】東莞同鄉會昨舉行第十一屆第七次會董會議，出席者有該會首長會董暨各分會代表五十餘人，首由各會首長分別報告會務，發東，並討論議案。即席決定籌備組織回國觀光訪問團，約於十月初旬乘機出發。凡聯絡鄉親報名參加者，請逕向該會登記，截至目前已有多人。

杏林街一段 下月起重建

【本報訊】位於聯合道與鳳舞街之間，長約一千二百呎的一段杏林街，將於下月間開始重建。此項工程，包括重建廿四呎闊的行車路，以及鋪設混凝土路面。同時，行車路兩旁，將興建闊度不等的行人道。重建工程，預計將需時四個月完成。

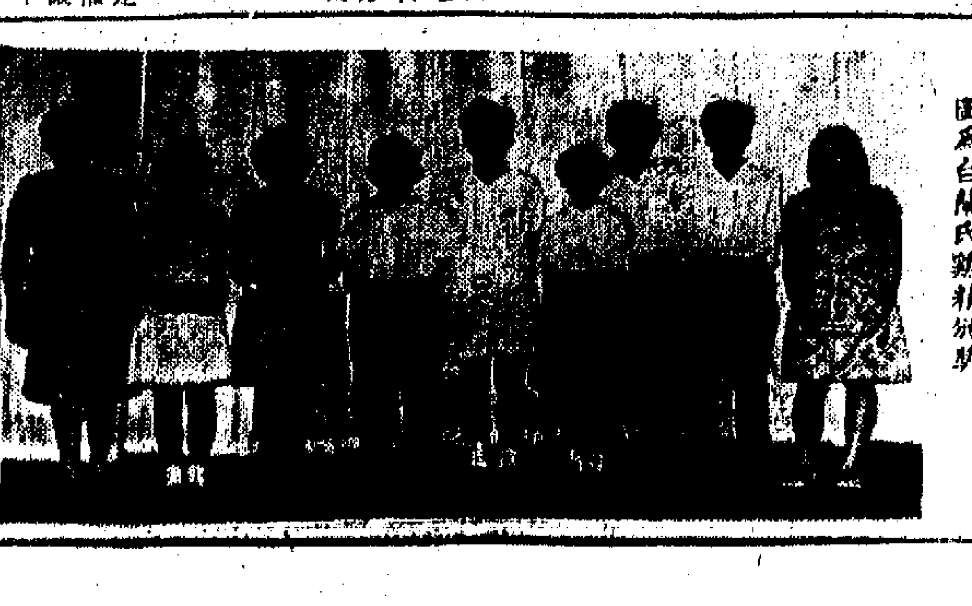
中英文校協會 介紹教師就業

【本報訊】港九私立中英文學校協會，爲介紹教師就業登記，計至目前爲止，中學教師共有百餘人，小學幼稚園各科男女教師共有百餘人，該會除按照需要分別轉介紹外，現仍有多人尚未獲得教席。

據悉：該會教師就業介紹，如各校需聘請教師者，請逕用電話：K八五〇四七一劉德清福利部主任處，或該校長部商。

白蘭氏鷄精頒獎

【本報訊】英商白蘭氏鷄精及其合辦權代理人記洋行所主辦之第二次攝影比賽頒獎典禮，經於本月九日在大會堂劇院舉行，盛況一如上次，並於放映新聞影片後頒獎。此項攝影比賽，已是第四次，本將於本月二十二至二十五日舉行。



圖爲白蘭氏鷄精頒獎

港貨展覽車 已運往東非

【本報訊】由香港貿易發展局設計的「活動展覽車」，已於昨日由日本貨輪「清河丸」運往蒙巴薩港，準備在東非作巡迴展出香港產品。

貿易發展局副主席說：「假如這輛車在非洲成就，我們將製造更多輛，運往東非那些從來未有香港貨品展出的地區。這是第一輛。它將在東非一些向來未有香港廠商產品到達的地方展出香港產品。」

香港貿易發展局設計的「活動展覽車」吊上日本貨船時情形。

本年一至七月貿易數字顯示
騷動並未影響貿易 本港製品輸出增加

【本報訊】工商業管理處昨發表上月份貿易臨時數字（單位百萬元）如下：本港製品輸出五〇七；轉口一五一；入口七三四。

	今年一至七月	去年一至七月	增或減	百分率
本港製品輸出	三・五二九	三・〇〇〇	增五三〇	增一七點七
轉口	一・二八八	九五〇	增三三九	增三五點七
入口	六・一九八	五・三二四	增八七四	增一六點四

今年頭七個月本港製品輸出估計爲卅五億二千九百萬元，轉口爲十二億八千八百萬元，入口爲六十一億九千八百萬元。

此即本港製品出口較去年同期增加百分之十七點七，轉口增百分之卅五，入口增百分之十六點四。

工商業管理處長施訓論此項貿易臨時數字時說，他以此項數字顯示本港工業雖在騷亂期間仍然繼續增進，實感愉快。

他又指出：在本年五、六、七月間，本港製品出口總值爲十五億七千二百萬元，較去年同期的十三億二千八百萬元增加頗多，即超過百分之十八。

施氏說：有人說本港五、六月的騷動已妨礙本港的貿易等語，現以上月份的出口數字來看，則該項言論實無依據。在另一方面，上月份入口總值比較去年同月減少，大概係反映中國大陸輸入本港的貨品漸減。

美國入口商表示 香港交貨無困難

【本報訊】美國「婦女服飾」雜誌前日載有一篇訪問紐約西門草織手袋入口公司董事長布林的文章，該篇訪問的標題爲「香港交貨並無困難」。布氏在訪問中表示：香港將繼續爲其公司的主要供應地。

布氏說：在交貨方面，他並未預期有如何的困難，現時正在貨加輪轉。

他又說：香港製的塑膠籃仍爲一流的製品。港方出品的其他上乘貨物則有串珠手袋等。

布氏又說香港方面的貨價已經增加，港方增加百分之五，而日本方面亦增加約百分之七。

音樂美術節 明天舉行閉幕典禮 兩項比賽同時頒獎

【本報訊】刻在大會堂舉行的本年度香港音樂美術節，將于明日下午五時卅分在大會堂展覽室舉行一項非官式閉幕禮。

大會堂管理委員會主席沙利士將主持閉幕儀式，市政局主席丁固之夫人將頒發獎品與兒童美術鋼獎當選各學校之代表十八名，及頒發獎狀與榮獲攝影獎之得獎人十四名。

得獎學校爲拔萃男校、何東女子職業學校、佛教慈恩學校、九龍小學、路德會協同中學、廣東道官立下午小學、筲箕灣官立中學、港九潮州公學、聖士提反女校、堅尼地道小學、新蒲崗官立下午小學、長沙灣警察子弟上午學校、紅磡官立上午小學、基協中學、培德小學、呂祺官立上午小學、聖心書院及九龍塘紀念下午小學。

榮獲攝影獎者爲洪覺民、陳紹文、張伯根、鄺子明、羅鴻紹、羅瑞琪、陸萬里、陸毅、雷鎮球、潘邦樑、潘亦和、郎坊序、佘川石、虞德良。

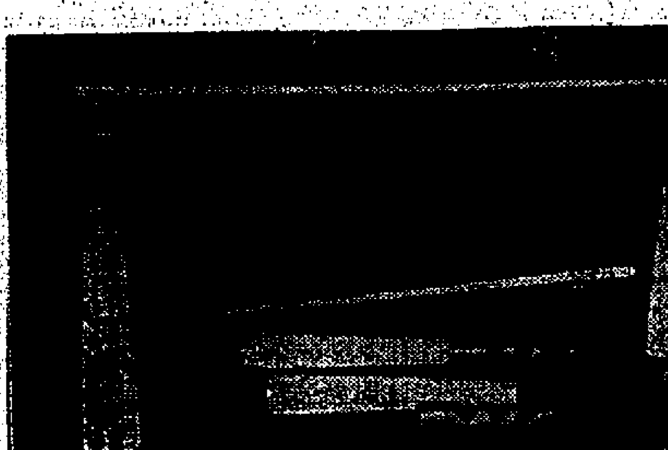
香港希爾頓大酒店 「鷹巢」餐廳「中菜自助餐」

【本報訊】香港希爾頓大酒店廿五樓「鷹巢」餐廳，定本明日起提供一項「新猷」，每日中午自十二時正起，舉辦一種「中菜自助餐」，具有下列特質與優點：（一）全部供應各式各樣中國點心麵食及小菜等：（二）茶水免費：（三）每位收港幣拾一元正，免付小賬：（四）「任食唔嫌」：（五）音樂助興：（六）居高臨下，景色怡人，海天一色，一望無際。（七）無論個人或團體：均所適宜，如欲定座，尤所歡迎，請洽電話三三一一一，第三〇八號分機。

迪斯尼文教公司 推出美勞新教材

【本報訊】九龍塘咸道四七六號二樓，迪斯尼文教用品公司（電話六四四〇五二），由經驗豐富美術專門人材暨土木工程專材多位共同創辦，以革新勞作教材，增進美藝常識爲業務宗旨，出品百餘種，紙工、木工、針織工、塑膠工等勞作教材，設計新穎，爲學校勞作課程最佳美藝設計，歡迎訂購。

該公司爲適應現代學校之新型設備，并接受港九各區學校、幼稚園、托兒所等委托現代兒童遊樂器具設備的設計，如電動旋轉台、電動流綫型車船、積木、猴子架、滑梯、木馬及課室內外新型設裝飾，工程快，設計巧。最近推出特別設計體育器材、塑膠頭火箭型跳欄，并經本港教育當局檢定符合水準，大量供應。



圖爲迪斯尼教育用品公司火箭型跳欄

文法書院 學生健康活動

【本報訊】文法英文書院爲本港名教育家鄭成所創設，校址在銅鑼灣裁判司署對面，接近維多利亞公園，游泳池，環境優美，運動場校內設備週全，計有標準課室二十餘間，並有化學實驗室、物理室、生物室、美術室、圖書館、音樂室、康樂室等設備，寬敞寬大，爲一間現代化的學府。

該校對於學生身心健康極爲重視，現已依據訓練一切課外體育隊伍之組織與訓練，除聘請本港體育先進擔任主持策劃外，另聘請各名醫負責學生之義務保健。

九龍中醫學院 定期行畢業禮

【本報訊】九龍中醫師公會有限公司定於本月十九日下午四時在油蔴地彌敦道平安酒樓舉行新舊會員學員聯歡大會，同時該會會立九龍中醫學院第十屆學員畢業典禮，晚間八時歡宴，每位席金七元，昨已發售席券，該會正副首長及該院正副院長聯名柬請有關中醫團體及該會負責人，學院職教員等屆時蒞場觀禮。

東城戲院爲名片「巴黎戰火」舉辦
有獎問答遊戲揭曉
定十七日請英嘉倫小姐抽籤 由本報社長胡秩五頒發獎品

【本報訊】東城戲院日前放映「巴黎戰火」名片時所舉辦之有獎問答遊戲，觀衆參加填表者甚多，經由院方邀請工商日報、台灣民生物產有限公司等有關機構派出代表，會同核對結果：超等全中者八人；入圍者廿九人；後座全中者十一人；入圍者廿二人；中、前座全中者十五人；入圍者四十一人。依照該院公佈之有獎問答遊戲辦法，自須抽籤決定名次，該院現定本月十七日（星期四）下午五時卅分，在灣仔芬城街工商日報四樓舉行，并請英嘉倫小姐主持抽籤，同時恭請工商日報社長胡秩五先生頒發獎品，院方並已分函各中獎人屆時携同通知函件及身份證明書到會參加，以便領獎。茲將各全中及入圍名單列下：

超等位

全中者八名：
陳兆珠 黃遠成 蔡振威 吳少謙
張少瓛 周瀚輝 張德淦 周秀瓊

入圍者廿九名：
鍾蓮娟 梁振源 姜新偉 黃蕙娟
陳福楠 黃遠俊 張英 黃華占
高紫英 何依正 何劍全 范蕙瓊
梁唐新 楊勉 蘇耀宗 林志忠
謝煥釗 謝妙蓮 謝妙蓮 周雪彬
周雪彬 李玉玲 李玉玲 陳正邦
李潤棠 李潤棠 范月華 王為
Y. LIANG

後座位

全中者十一名：
陳文龍 區瀚泉 陸寶良 李冠唐
曾滋華 李寶泰 譚國明 蘇志洪
蘇志釗 李組華 M. S. P. LI

入圍者廿二名：
李樹■ 歐英俊 李潤棠 黃瀚勝
周強■ 蘇志釗 蘇妙枝 李文鴻
豬榮 C. H. WONG 司徒珠
尹榮明 鍾兆堅 何宇日 黃耀平
梁啓興 林長漢 丁潤波 徐有梅
黃愛月 張日南 K. Y. TANG

中前座位

全中者十五名：
陳洪勝 陳榮玲 潘世美 區永輝
陳榮基 黃燕雅 李冠唐 蔡榮順
吳漢宏 吳漢宏 李冠英 曹蘊華
黃遠成 黃遠東 余蘊玲

入圍者四十一名：
嚴衛淵 蘇偉劍 林欣勳 張榮喜
何稚芳 妙彩娥 黃仲棠 余蘊英
盧家強 鄧鐵紅 吳迎衡 何成輝
蘇肯娟 黃華德 黃潮 黃儀勝
梁桂馨 黃悅森 黃華古 鄧耀倫
盧波玲 陳六 黃志鴻 陳寶榮
梁光 曾祥歆 吳惠莉 黃儀好
梁建知 陳滿全 張國輝 舒貞梅
黃志鴻 楊汝郎 蔡寶明 黃遠成
黃遠就 梅亨民 李福偉 李福偉
M. R. LIANG

深夏時裝表演

【本報訊】由芝柏表及思敏儀態學校及天祥洋行服裝部聯合主辦的「深夏時裝表演」，昨下午五時在淺水灣酒店走廊餐廳舉行，香港小姐謝娜亦蒞臨前往參觀。

由源思敏、林錦釧、周輝德、潘蒂四位姐兒擔任表演，顧名思義，是顧及小姐太太們在炎熱而過渡秋天開始轉有涼意而設計。這次「深夏時裝」表演，剛於泳衣方面，特別介紹的是一件粉紅色尼龍織品的兩用泳衣，款式像男仕之襯衣短褲一樣，入水可泳，出水可當作常服，使小姐太太們可省去「更衣」的麻煩。

另一特點是這次演出的服裝，上半截多採夏天無袖式，而下半截則類似晚禮服，顏色方面則無大改變，仍是七彩繽紛居多。

這次各模特兒佩帶出場的芝柏表，亦屬太平洋行鐘錶部在本月初運到的最新款式，其中三隻尚未在港上市，價格約爲二千六百元左右。

夏裝展覽 由右至左：林錦釧、周輝德、源思敏、潘蒂四位模特兒在淺水灣酒店餐廳表演「深夏時裝」，此項表演係由芝柏表及思敏儀態學校主辦。

學生夏令會 今日起舉行
男女青年會合辦

【本報訊】香港基督教女青年會與中華基督教青年會合辦之學生夏令會，今日起一連三天，在將軍澳獅子會青年營舉行。參加營會青年學生達九十餘人，連同導師共達百餘人，分由十三小組進行各項智體羣活動，如常識問答比賽，土風舞，園遊會，專題討論，工藝，戲劇化裝晚會，奧林匹克大會，早晚禱等。各該等活動均以協助青少年善用悠長暑假，學習共同生活，增進團契精神爲宗旨，實爲家長們值得鼓勵子女參加之暑假活動。

又香港基督教女青年會青少年組舉辦之週末營，經於昨日開始，在社會福利署轄下之荃灣青年康樂中心舉行，參加少女達四十餘人，藉此機會使大家能互相合作，負責實業，羣火會。煮飯、燒菜等。並有康樂節目如化裝晚會，拔河，鬥智，探險，追踪尋寶，賞月等，豐富異常，爲少女們極感興趣的節目。

山度絲小姐來港 將主持電腦課程

【本報訊】萬國商業機器公司（IBM）現正在滙豐銀行大廈香港中文大學進修部舉辦一電腦課程，該公司馬尼剌高級職員電腦專家歐羅娜．山度絲小姐特專程來港主持該課程。

山度絲小姐爲菲國佳麗，芳齡僅二十四歲，專攻化學工程科，二十歲即大學畢業，在菲一著名大學任教，爲一傑出科學天才。

該課程正式名稱爲「複轉」程序語言研習班，講解有關電腦之繁複問題。參加該課程者，計有五十五位中大教授。

圖爲山度絲小姐

兩學生押候 被控貼標語

【本報訊】兩學生在跑馬地體育路貼煽動性標語，被警將之拘獲，昨解由中央裁判署提訊，因控方以案尚須偵查，官諭押候定期本月廿二日審訊。

被告學生：㈠邱達人，十七歲，住鰂魚涌×××號二樓；㈡盧××，十五歲。首被告被控：（甲）於本月十日在體育路附近阻礙第八九一二號警員陳鏡棠執行職務；（乙）同時同地發表煽動性言語。次被告被控：（甲）同時同地阻礙第八九一四號警員陳國榮執行職務；（乙）同時同地藏有煽動性標語。

女星金霏參觀印度文化展覽會

【本報訊】由太平行有限公司與印度航空公司聯合舉辦之印度文化展覽會，現正在大道中二十號太平行展出。圖爲女星金霏與主持人嘉斯達夫人攝於展覽會中。金霏小姐並試穿會展出之珠寶服裝飾物。

社會福利署訪尋 四名男女童親屬

【本報訊】社會福利署昨發出公告，替現由該署照料的兒童訪尋其父母親屬或監護人等的下落。該通告說：各該人等，如在佈告發出之日起一個月內仍未前往該署（銅鑼灣裁判司署大廈九樓八一八室），或撥電話七〇四五九一或七〇一八一六與該署洽商，則各該兒童即作被遺棄論，一切有關其福利，概由該署安排。

各該兒童的履歷如下：

一、楊開明，男，約十四歲大，該男童於一九六三年間，由其母（姓名不詳）安置於一熟食檔工作，當時約十歲大，其父楊金，初時曾探望該童一次，唯自後其父母二人，從未再往。據該童自說：有姊名大妹，約十七歲，弟名開華，約九歲，該童憶述他們向居九龍廣東道一舊樓宇內，唯今其家人下落均不明，現該童因一膝部患骨痨症，在醫院療治，極渴望會晤其父母姊弟。

二、張朝思，男，約一歲六個月大。該男童因患氣管炎，於本年六月十四日，由其父張葵泉送入九龍依利沙伯醫院治理。今該童已康復，唯未有人前往將他領回，據聞張葵泉爲一海員，約四十五歲，住九龍馬頭圍道十一號六樓，現今下落不明。

三、謝滯文，女，約一歲七個月大。該女童於去年一月十九日，由其母戴愛蕭交托旗好女士照料。當時，該女居住九龍石硤尾徙置大廈廿六座四樓二九九號，昨自同年四月以來，戴愛蕭從未前往探視該童，該母戴愛蕭前居住九龍大角咀晏架街二號A五樓，現已他遷，且下落不明。

四、余瑞蘭，女，約九歲五個月大。該女童於一九五八年二月十四日，在香港贊育醫院出生，其後由其父余向明，母陳鹿華，安托凌月仙育嬰院暫爲護理。其父母報住香港西湖里十七號三樓，唯今下落不明。

佛教慧蓮精舍 定期盂蘭勝會

【本報訊】佛教慧蓮精舍定本月十七日舉行盂蘭勝會，啓壇，延請超荐先靈。

「盂蘭節俗稱鬼節，民間流傳，每於農曆七月「燒衣」，以慰亡魂而綏孤思。

該慧蓮精舍住持龍平法師，每年例舉行此盂蘭勝會，今年已擇定本月十七日（農曆七月十二日）啓壇，法事一連三天，至二十日（農曆七月十五）圓滿，該會設於北角英皇道大廈十七樓O及P座，恭請預留靈位者請早。

快樂旅行社主辦 台星馬泰旅行團

【本報訊】據本港德輔道中五十一號某□□人士謂：快樂旅行社主辦之台灣、星、馬、泰、日本旅行團，信譽卓著，依期出發。該社之來回噴射機及一流食宿，收費低廉，包括日本九州各地名勝，且專人領隊，遊遍日本。

圖爲快樂旅行團攝於台灣中泰賓館。

香港教師會舉辦 攝影賽徵集作品

【本報訊】香港教師會攝影組，定本年十二月舉辦會員及組員攝影比賽展覽會，作品徵集期間在十月初，現該組爲加強組員作品完成及充實數量與質素外，特趕辦秋季新班，課程除着重學理及技術外，并加強室內外攝影實習，仍由名攝影家鄧雪峯擔任教導，即日開始報名，辦公時間，每日在九龍彌敦道立信大廈八樓香港教師會辦公室登記，并可向該處取閱課程簡訊，開班日期在八月中旬。

康福旅運社 台灣遊覽團

【本報訊】本港萬宜大廈六二二室「康福旅運社」，辦理旅遊業務，素著聲譽。據稱：該社以善於編排旅程，節目輕鬆，多姿多采，服務週到，深受旅客稱許。

該社舉辦之「暑假台灣環島遊覽團」，一行四十餘人，由該社職員金君領隊，依期於昨日乘中華航空公司七二七波音客機返國，旅費一百七十萬元，供辦旅行團之創舉，並由該社免費代旅團團員購買旅行平安保險。

該社每月經常舉辦台灣環島遊覽團，免費指導赴台投資、考察旅行、探親、設廠等手續，代購廉價機船票，歡迎電二三三四七九及二二二五六八洽詢，並備有精美旅遊簡章備索。

聖佑學校 招收新生

【本報訊】九龍界限街嘉林邊道口聖佑中英文學校，現正積極佈置開課，招收小學各年級暨幼稚園新生。據稱：該校爲一花園洋房，前後設備俱佳，旨在發展兒童教育方針，其教育方之品德與造就其學業及技能。

又據稱：該校附設完善之宿舍，有專人負責管理。

黃族宗親會 獎學申請 延期止截

【本報訊】黃族宗親會爲鼓勵會員子女努力向學，爭取優良成績，本年繼續舉行中等學校以上畢業生招待會，頒發獎狀，及其他獎品，定下月二日下午三時在會所舉行頒獎儀式，茶點招待，屆時由理事長黃伯雄主持，黃德理定頒獎。該會原定本月十八日截止申請，隨以中英文中學會考延期放榜，爲便利會員子弟申請起見，決將申請日期延期截止，直至中英文中學會考放榜後三天，仍可接受申請，至頒獎日期，必要時可能改期。

佳偶天成
關慶康方安華結婚

【本報訊】英國通用電器公司工程師關慶康昨日與名媛方安華小姐結婚，下午三時在跑馬地聖瑪加利大堂舉行結婚典禮，是晚在銅鑼灣紅寶石酒家二樓耳酌歡宴嘉賓。

新郎關慶康爲關應祈哲嗣，曾畢業於香港工業專門學院，現服務於通用電器公司工程部，年少有爲；新娘方安華，乃本港股商方樹泉氏第三女公子，系出名門，溫婉嫺淑，一塑光人，堪稱天作之合。

關慶康方安華新婚儷影

徐德珍黃長春結婚

本港名攝影教授徐申之五公子徐德珍與股商黃炳坤之女公子黃長春小姐昨在香港婚姻註冊署舉行結婚典禮，並於月宮酒樓歡讌嘉賓，賀客極衆。新郎徐德珍曾畢業於珠海書院經濟系，現任職於玉屋百貨公司；新娘黃長春小姐畢業於立信會計專科學校，任職於桐藝織造廠有限公司會計部。一雙新人，堪稱佳偶天成。

徐德珍黃長春結婚儷影

印刷工人 被控恐嚇

【本報訊】一印刷工人在茶樓內用言語向另一工人恐嚇，結果被警拘捕，昨解由中央裁判署提控，因主控此案，尚待偵查，官諭押候本月十三日再訊。

被告男子林錦，四十四歲，印刷工人，住柴灣第二座徙置大廈二七號。被控於本月十一日，在東區麥地臣街某華茶樓向李志成說些言語，使李感覺恐怕會有事發生。

嶺南學院將開課 招收各院系新生

【本報訊】由嶺南系統熱心教育人士創辦之嶺南學院，將於今秋正式開課，校舍工程日內可以完竣。

據稱：該院設備充實，物理、化學、生物等實驗室，悉參照美英大學之最新設計。至於教授主要人選現經分別聘定，理學院方面有：郭志權博士，郭志匡博士，馮邦彥博士，李明博士，蘇彭年碩士等；商學院有陳君慧博士，梁炳華博士，黃子英教授，林盛濬教授等；王劉燕容碩士，余文偷碩士等；文學院有馮淑英博士，李宛等，均在國際學術界享有盛名。

該院院務着重實驗室，同時留在美國之前嶺南大學外文系主任路孝活博士亦將回港主持文學院院務。

又悉：該院本年度先招先修班（大學預科）及文、理、商三學院各系一年級新生，報名處分設香港銅鑼灣中華遊樂會所及德輔道中安樂園大廈十三樓嶺南會所兩處，本月二十六日下午四時截止報名，並定本月廿八及廿九日舉行考試。

嶺南書院校舍一部

國寶 今天 香港之虎 小林旭主演 捕風捉影
東方 / 國泰 今早場十一點 大觀園 ／ 今早場十一點 寶肉 兒狐 ／ 兩院今天五點九公餘場 黑天黨 ／ 第一 之死亡通行証
紐約．大世界．麗宮 昨天狂滿最後三映 十二金釵 十二欄干 任劍輝 南紅 梁醒波
百樂門 今天五場 流氓學生
利舞臺 今早十一點半三映 瀟湘雲夢 The Sandpiper 伊利莎伯泰萊 李察波頓
東城 二〇九轟炸突擊隊 威廉荷頓主演
永華 鐵扇公主
真光 只映今明兩天 不是冤家不聚頭
民樂 今天四場 愛姬森瑪 影城春色 "Ray, Did I Get a Wrong Number!"
華樂 海底黏體塔 血路 真假濟公
國際 今天選映 艷諜神龍 張仲文 南宮遠 王豪
大破紀錄 迷人小鳥 陳寶珠 呂奇 張清 李敏
國賓 明天獨家獻映 青春壞 張揚 范麗 林鳳
紐約．大世界 大志豆獻 陳寶珠
真光 每日四場 不是冤家不聚頭 陳厚 丁紅 范麗主演 大喜劇 笑餐飽 骨子戲 夠抵死
尚有戲院列第九頁第十頁

「歌劇選演」吸引知音

本月底將在大會堂演出

·金森·

大會堂舉行的音樂月節目各項演出中，上月卅日晚上的「歌劇選演」，無疑是最成功的一個。江樺的名字已足夠吸引許多音樂愛好者了，加上林祥園和蘇來良等的合作和本港的藝壇名宿演員，就難怪大會堂音樂廳中座無虛席了。當晚的演出，幾乎獲得了全場一致的讚美，証明了演出者們辛勤的勞力並沒有白費。據悉他們將在八月底再度演出三場，以使更多的藝術愛好者能夠欣賞他們努力的結果。

這次演出，成功的因素是多方面的，首先我想應該歸功於導演盧景文的策劃。他和演員們在對演出片斷的選擇中表現得極為聰明。盧景文的成就，最值得稱讚的是佈景，不但每一堂佈景都能充份地襯托出故事的時代背景和符合歌劇所要求的氣氛，而且在綜合的設計上，真是獨具匠心。如果大家稍加注意，當會發覺許多基本的結構如梯級和平台等，都是一物數用，不過是以不同的方式排列罷了。從表面看來，這是相當簡單的，但其中所化費的心血，卻是祇有當事人才知道的。所以，這一次的演出，實應對導演記上第一功！

談到演和唱，不消說江樺和林祥園都有令人滿意的成績。江樺本來就是一個好演員，以他的才能，來塑造四個不同的人物，可說是游刃有餘。林祥園所擔任的三個角色雖然不同，但卻都以愛情為主線，因此他們之間感情的對比，不需要像四位女主角那樣鮮明，而他演來也是可應付。歌劇主要是靠唱，

面演出的成績，一般也以唱的部分來衡量。在這方面，相信每一位在場的人都感到滿意了。所以總的說來，導演、佈景、服裝、燈光、演、唱和伴奏，都達到了一定的水準，使觀衆們對這次演出成為一次難忘的經驗。

藝術是沒有止境的，因此相信在再度演出的時候，一定會精益求精，在現有的基礎上再提高一步，在初次演出中所發現的缺點，會極力加以更正，所獲得的優點，會更進一步的發揚，因此我深信再度公演的成就，一定將更加美滿。

最後，希望這幾位藝術愛好者們再接再厲，在不久的將來，再演出一部完整的歌劇，讓本港的樂迷們一飽耳福和眼福。

江樺在「歌劇選演」的劇中戲裝

謎樣的影星 尤伯連納

·何龍·

尤伯連納是大明星，但外國影迷往往對他投以奇異的眼光，由於他的東方色彩，他的光頭，他的閃閃發光的眼睛所嚮，人們對他有着謎樣的神秘感覺。

尤伯連納一九二〇年七月七日誕生於日本北部的一個島嶼，他的雙親是蒙古人和瑞士人。尤伯連納在北平長大，然後去巴黎受教育，一九三九年獲哲學士文憑。

一九四一年他進入美國，起先在電台及電視演出，之後，轉進百老滙，因演舞台劇「國王與我」，大受各方激賞，獲獎無數，因而被製片家聘去演影片「國王與我」，他駕輕就熟的飾演暹羅王，與狄波拉嘉演其對手戲，由於神情靈活，結果獲得一九五六年度美國電影藝術學院最佳男主角金像獎。

他的著名影片「七俠蕩寇誌」、「手足情仇」、「眞假公主」、「戰藥神槍手」及「雙重間諜戰」等。新片有四部，其中兩部近期將要在港上映，其一是東城綫放映之第二次世界大戰彩片「諜戰千面龍」，女主角是被德斯拉太太的自烈愛倫。另一套將上映之片是「投下巨影」（直譯），合演者有：柯德格拉斯、舜桑、法蘭仙納杜拉及仙蒂麥瑤等。第三套新片是「七俠蕩寇誌續集」。在拍攝中之影片是由「碧血長天」導演根安納緊執導，杜莉華侯活、卡樂帝監爾及維珍妮亞羅娜等合演印度背景大型彩色戰爭片「長久的決戰」（暫譯）。尤伯連納演印度蘇丹，看來他又有機會可以發揮他的「東方色彩」了。

尤伯連納的妻子是附美人，在法國時裝界服務。他倆有一個十九歲的兒子及一個四歲女兒。前者在都柏林讀哲學系。尤伯連納熱愛家庭，頗識享受，在瑞士和巴黎都置有豪華別墅。他的嗜好是玩結他、攝影、音樂、高爾夫球和收集郵票。

連圖故事 諜戰千面龍

也尤伯連納不幸陷入圈套，而共黨將狼似尤伯連納的特務放出頂替，並奔回舞會中佯稱已將共黨特務制服，自稱任務完成，即將返國。

心員，隨後來急奔車站告知即將返國的尤伯連納，謂已發現綁架兒子的幕後人已被發現，原來眞尤伯連納被共黨擄獲後正待被處決，但這假尤伯連納假裝要親自殺死他，豈料經一場打鬥，假尤伯連納終被眞尤伯連納殺死。（完）

銀色演義

更改藝名非舊調 人材輩出說新人

國泰訓練出來的人，簽了約的幾位，漸漸有機會發展，例如康妮，便在「千手佛」一片中擔正第一女角，據講，有關人士認為她的確是可造之材，因此計劃開拍中的新片，她可能又是第一女主角。

其他好幾位新人，使人重視的便有顧淑媛、曾媚媚、胡維祥、陶威廉、秦祥林等。

顧淑媛她有苗條的身裁，臉貌甜美，受訓時學習很勤，因此簽約之後，如今給派出，參加演出兩套新片，一是江紅等主演的「夏日初戀」，一是李琳琳、鹿瑜主演的「青春的旋律」。

她開始在水銀燈下發展便連拍兩片，這可以証明，國泰對她頗為重視，因此，也決定為她改一個藝名，這藝名有關人士考慮下，決定名為于敏。這藝名叫起來，是較顧淑媛更響亮，和更會使人留下深刻印象的。祇要她日後新作上映時，表現出來的演技，也同樣給人好感，這小妞于不難很快便會受觀衆歡迎。

曾媚媚這位新人，細看下比于敏略為矮小，但臉蛋兒很美，嘴角間經常掛着帶上幾分俏和嫵媚的笑容，另有一番惹人喜愛的神韻。她除了參加演出以上兩片外，據說，總館開拍的那套「春曉人間」，她也是主要人選之一，和張慧嫻、容蓉、張揚、雷震、田青等合作。

對於三位新小生，胡維祥改胡維，陶威廉改陶威；秦祥林仍未有理想藝名可改，他自己的意思是，我覺得我這個名字好聽。但國泰公司認為有改名的必要，原因是秦祥林這個名字，國語發音叫起來，乍聽之下好像是秦香蓮，因此有人說：「她豈不是變了陳世美所不認的妻子？」這一名字，是女的已有問題，男的更非改不可。就是這個原因，時到現在，公司仍在考慮替他改藝名，讀友們，你認為他應該改一個藝名呢？為他想想，好不好？

對於這一群新人，國泰固然重視，然而已經漸漸露頭角的，更是重要人材，事實可以看到，每一位最近都獨當一面，擔正主角了。例如周萱、李琳琳、容蓉、張慧嫻，而至陳青，也不愁沒有發展機會。

說來，江山似乎沉下去了，去年開拍那套「英雄膽」時，捧他為男主角，宣傳他的，拍片之後，一直到現在，但這不論是宣傳方面，抑或是所開拍的新片，都沒有他的名字出現，這是甚麼原因呢？有機會打探一番再為讀者告。

江紫薇

今日播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

六時卅分，時代曲。

七時，粵語新聞。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及週末漫談。卅分，天氣報告，藝術歌曲及民歌。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，粵語新聞，海員特別報告，公衆活動及特別報告。十五分，粵曲「劍膽琴心」。廿八分，粵語流行曲。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。

九時，國語、潮語新聞，特別報告。卅分，歌星演唱。卅分，粵曲「因風寄有情」。

十時，美麗的音響「不懂彈鋼琴的作曲家」。卅分，粵曲(一)臨江月夜吊秋喜，(二)鳳求凰。五十八分，天氣報告。

十一時，粵語新聞，轉播堅道天主堂主日彌撒。

十二時，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，歐西流行曲及時代曲點唱（卅分，漁民天氣預告）。

一時，潮曲「黃金龍自嘆」。十五分，粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，中西合唱歌曲。

二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲「三娘教子」。卅分，潮曲「明珠寶劍」。

三時，粵語新聞。五十分，粵語電影「附鳳乘龍」電影插曲。（五十八分，天氣報告）。

四時卅分，時代曲。五十五分，京曲「孫寶記」。

五時五十五分，鮮魚批發市價報告。五十八分，天氣報告。

六時，粵語、國語、潮語、客語新聞及特別報告。卅分，特別報告及音樂小曲。卅分，失明者園地。

七時，宗教節目。卅分，時事實錄。

八時，新聞報告。十五分，粵曲「陌路蕭郎」。卅分，廣劇「夜夜此時聽」。五十八分，天氣報告。

九時，名著「三劍客」。卅分，粵曲「先開嶺上梅」。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。

十時，香江夜話。卅分，粵曲。

十一時廿分，藝術歌曲。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。

十二時，廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

六時卅分，清晨音樂。

七時，轉播港台新聞，清晨音樂。卅分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測，粵曲「多情燕子歸」。

八時，轉播港台新聞，天氣報告。十分，粵曲(一)關公送嫂，(二)楊播爭寵，(三)仕林祭塔。

九時，新聞報導，天氣報告，口琴講座。卅分，時代曲。

十時，粵曲(一)平貴別窰，(二)牆頭馬上之儀情，(三)外國太太。

十一時，轉播港台新聞，報導東南亞各地天氣，時代曲。卅分，趣劇「大同樂」。

十二時，港九時事，祝壽祝婚。卅分，日月光華之「劫後姻緣」。

一時十五分，轉播港台新聞，天氣報告，報導東南亞各地天氣，漁民天氣報告。卅分，電影故事「金燕子」。

二時，小說「徵婚記」。卅分，時代曲。

三時，轉播港台新聞，粵曲(一)平陽公主，(二)小蘭戲周郎。

四時，天氣報告，時代曲。卅分，電影故事。

五時，兒童樂園。卅分，跳舞粵曲(一)姐姐賣粉菓，(二)嫦娥，(三)亞福遊世界。

六時，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。卅分，市民信箱。

七時，短篇小說。

八時，轉播港台新聞，粵曲(一)香羅塚，(二)夢中猶念燕多情，(三)壯士悲歌，(四)晴雯夜補孔雀裘。

九時，新聞報導，繼續粵曲。卅分，天氣報告，港九時事。四十五分，時代曲。

十時，大丈夫日記。卅分，電影故事。

十一時，天氣報告，粵曲(一)蠻女催妝嫁玉郎，(二)夜夜年年。卅分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞。

十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

六時卅分，時代曲。

七時，轉播港台新聞，清晨音樂。十分，天氣報告。卅分，天氣報告，音樂譜子。四十五分，天氣預測，時代曲。

八時，轉播港台新聞。十分，天氣及漁民天氣報告。十五分，祝壽節目。廿五分，天氣預測，西樂。

九時，新聞及天氣報告，時代曲。卅分，粵劇「西廂記」。

十一時，轉播港台新聞，天氣報告，時代曲。十五分，報導東南亞各地天氣，跳舞粵曲「飛哥跌落坑渠」。卅分，康樂園地。

十二時卅分，時代曲點唱。

一時十五分，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。

二時，報導東南亞各地天氣，粵曲(一)倫文敘，(二)賢妻良母。卅分，對聯徵求。

三時，轉播港台新聞，音樂譜子。十分，怡情小菜。

四時，天氣報告，小說「引福歸堂」。四十分，時代曲。

五時，粵曲「呆佬拜壽」。卅分，影劇座談。

六時，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。十分，一九六七年流行曲。

七時，讀者文摘「我平凡的母親」。卅分，粵曲(一)嫁嗟嫁，(二)馬上琵琶。

八時，轉播港台新聞。十分，時代曲。卅分，音樂譜子。

九時，天氣報告，粵語流行曲。卅分，歐西音樂。

十時，時代曲。卅分，音樂譜子，天氣報告。

十一時，時代曲。卅分，跳舞粵曲(一)依依惜別喚卿卿，(二)女兒心，(三)盼郎歸，(四)西廂待月。五十九分，轉播港台新聞。

十二時，天氣報告，音樂譜子，廣播完畢。

麗的銀台

六時廿八分，麗的呼聲進行曲。卅分，轉播港台：時代曲及特別報告。

七時十分，天氣預測及節目報告。十五分，中英語會話。廿六分，時代曲。四十五分，口琴。

八時，新聞、天氣及節目報告。十五分，今日事。廿分，潮語「兼相愛則治」。卅分，粵曲點唱。

九時卅分，街市行情。卅五分，廣東音樂。四十五分，粵語流行曲。

十時，香港人「淡水工廠」。十五分，時代曲。卅分，兒童廣播劇「大傻的故事」。

十一時，轉播港台：新聞簡報。五分，名曲欣賞。卅五分，粵曲。

十二時，新聞報導。十分，粵事重重，節目及天氣報告。卅分，廣播劇「女人與酒」。

一時十五分，轉播港台：粵語新聞及特別報告。「報復」。卅五分，音樂。卅分，中國相聲。

二時，粵曲。卅分，時代曲點唱。

三時，轉播港台新聞報導。五分，人海萬花筒。廿五分，粵語流行曲。四十五分，社會服務，導人報告。五十分，評事重重，金台及中文電視節目報告。

四時，粵曲。卅分，歐劇化中學文選「孔子的言論思想」。

五時，時代曲。十五分，兒童歌曲。卅分，俠義故事「虎爪王爲飛龍」。

六時，轉播港台新聞報導。三分，聽衆樂園。卅三分，短篇趣劇「缺水之日」。節目報告。

七時三分，時代曲。十五分，粵曲。卅分，轉播港台：時事實錄。

八時，新聞、天氣、教育台明日節目報告。十五分，小小說「我的父親」。報告各場賽狗消息。

九時，社團粵曲演唱。

十時卅分，時代曲。

十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息及明日節目報告。十五分，粵曲。五十七分，轉播港台：粵語新聞簡報。

十二時，音樂及流行曲，繼續報告賽狗消息。一時卅分，完播曲。

麗的金台

七時，進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，京劇「三打祝家莊」。

八時卅分，新聞報導，天氣報告。

九時，今日事。十五分，街市行情。卅分，潮曲「侯月娥」。

十時卅分，客語民間故事「黑暗中的情人」。

十一時，福建歌曲。卅分，時代曲。

十二時，舞台實錄「全部京劇滿江紅」。卅分，新聞報導，天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。

一時，舞台實錄「全部京劇滿江紅」。

三時卅分，潮音雜錦「四告狀」，中文電視節目報告。

五時卅分，藝術歌曲。

六時卅分，海陸豐歌曲。

七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，時代曲。卅分，新聞報導，天氣報告，節目報告。

八時，潮語傳奇「瘋婦」，報告各場賽狗消息。卅分，京劇點唱「余叔岩唱片集」。

九時，國語短篇小說「醒魚紳士」。

十時，上海評彈「濟公大鬧聚寶鋪」。

十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，神仙故事「三渡呂純陽」。四十五分，國樂。

十二時，完播曲。

中文電視

下午五時五十三分，節目預告。五十五分，閒攝影。

六時，蝙蝠人「鐵婆王」。卅分，快樂生辰。

七時，高腳七與矮冬瓜。卅分，青年體體話劇比賽。

八時，世界新聞。十五分，歐的音樂會。四十五分，香港一週。

九時，粵語長片「黃飛鴻被困黑地獄」，關德興主演。

十時四十五分，摔角競賽。

十一時十五分，最後新聞及天氣報告。卅分，閉播曲。

美國巨型郵船 威爾遜總統號

明晨抵港泊海運大廈午夜返美 格蘭總統同日到卸貨十五同航

【本報訊】美國總統輪船公司旗下華麗客輪威爾遜總統號（PRES. WILSON）自馬尼剌回航，按航程，可能於明（十四）日晨早到達香港。該輪在港寄泊海運大廈碼頭，上落客貨後，如時間趕及，擬定當晚午夜離港，經日本航返美國。

該公司另艘貨輪格蘭總統號（PRES. GRANT）即由美國載運貨物前來香港，亦可能於明（十四）日晨早航抵本埠。該輪在港逗留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（十五）日上午離港，經日本，橫太平洋回航美國。

交通版

瑞航北歐荷蘭 聯合計劃採用 七四七型新機

有意採用新式「珍寶」巨型噴射機之航空公司，應設法聯同其他航空公司合作，減低採用該種航機之經費。以上爲瑞航副總裁波地威拿發表之意見。

瑞航計劃試用兩架波音七四七巨型客機，方將於一九七一年交貨。

瑞航：該種航機之原有飛行性能，在進展中有所轉變，結果，能否符合瑞航需要，仍希望能達到妥協，以繼續準備採用該類巨型客機之各種事宜。瑞航所需要的巨型「珍寶」噴射機是能由蘇黎世直航至紐約，並可載乘客三百六十二人及十噸重量之貨物，以上兩點在設計圖則上極有可能性。

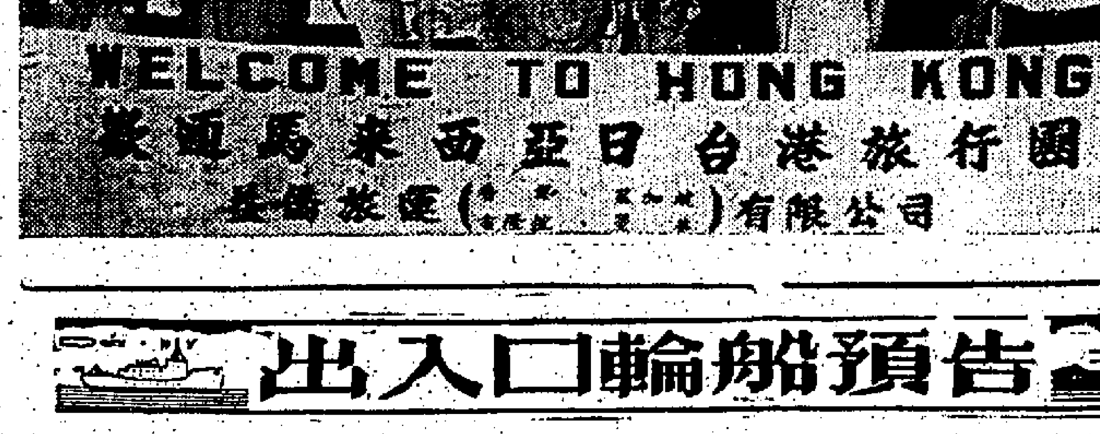
波氏謂：有關修理及上落貨物及行李收發之多種設備，尤其是裝置費用，已達到一個非常龐大的數目。因此，各航空公司應該設法合作，減低採用該種航機之經費。

瑞航與北歐航空公司經已密切合作，商討選用各種機型及分擔修理費用。本年六月份，該兩航空公司達成一項協議後，計劃共同採用容量巨大之客機。其後，荷蘭航空公司亦派步人員與瑞航及北歐航空公司商討，擬定機艙及機艙前位之設計。

波氏又謂，爲減低其購置用品之經費，例如座位及零件等，該三間公司將向同一公司採購該類用品，俾價格劃一，減輕費用以及便於存貨。

吉隆坡華僑旅行團 遊覽香港台灣日本

吉隆坡華僑旅運社主辦之香港、台灣、日本旅行團，本月六日抵港，七日轉往台灣、日本，暢遊台日名勝後，將於本月十九日返港，在港遊覽購物，停留六天，即返馬來西亞之吉隆坡。



圖爲由吉隆坡抵港之華僑旅行團

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	星洲吉隆坡	下午二時卅分
國泰	東京大阪台北	下午三時
國泰	馬尼剌	下午七時五分
國泰	加爾各答曼谷	下午八時五分
國泰	東京大阪台北	下午九時卅分
民航	台北	上午十時廿分
民航	台北	下午八時十分
民航	台北	下午九時十分
中航	台北	下午七時十分
澳航	東京	下午五時
澳航	羅馬孟買曼谷	下午五時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時一刻
澳航	倫敦新德里	下午七時
日航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	東京	下午二時五十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時三刻
法航	東京	下午二時卅分
瑞航	東京	下午四時卅分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
菲航	馬尼剌	下午七時五十分
泰航	馬尼剌	下午二時五分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時五分
泰航	曼谷	下午十一時卅分
印尼	東京	下午二時廿五分
馬航	台北	中午十二時十分
馬航	新加坡	下午二時三刻
馬航	星洲亞庇	下午三時五十分
馬航	新加坡	下午四時卅分
新航	紐西蘭	下午九時
越航	台北	上午十時廿分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京美國	上午九時十五分
英航	東京	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	曼谷印度	上午九時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時廿分
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	新加坡	下午七時五十五分
加航	東京溫哥華	下午二時一刻
民航	台北	上午十一時
民航	台北	下午八時五十分
民航	台北	下午九時五十分
中航	台北	下午七時五十分
德航	曼谷印度西德	下午五時五十五分
法航	東京印度	下午三時卅分
瑞航	東京	下午六時十分
澳航	東京	下午七時
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
日航	台北大阪東京	上午十時
日航	東京	下午三時三刻
日航	東京	下午五時四十分
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午八時三刻
瑞航	曼谷新德里	下午五時卅分
泰航	馬尼剌	上午九時卅分
泰航	曼谷	下午二時四十分
泰航	台北大阪東京	下午四時十時
泰航	曼谷	下午四時四十分
越航	西貢	上午十一時卅分
馬航	吉隆坡星洲	中午十二時五十分
馬航	新加坡	下午三時卅分
馬航	亞庇新加坡	下午三時卅五分
馬航	台北	下午五時十分
印尼	馬尼剌新加坡	下午三時十分
新航	雪梨奧克蘭	下午十時三刻

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
安順	貨船	ANSHUN			十六	海洋島	太古
碧根泰	貨船	BRIGANTINE			十四	印尼	捷成
加西亞總統	貨船	P.PRES.GARCIA			十四	日本美國	美邦
長沙	客船	CHANGSHA			十六	澳洲	太古
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	十四	十五	美國	怡和
中國熊	貨船	CHINA BEAR			十四	馬尼剌	美輪
適吉	貨船	SCHIEKERK			十五	日本	渣華
蘇馬利	貨船	SOMALI			十六	歐洲	鐵行
廣東	貨船	KWANGTUNG			十四	日本	太古
安慶	客船	ANKING			十四	[illegible]	太古
正鋒	貨船	PIONEER MAIN			十五	美國	美輪
出雲丸	貨船	IZUMO MARU			十四	星洲近東	日郵
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	十四	十五	日本美國	總統
芬州	貨船	FERNSTATE			十四	美國	多利順
熱海丸	貨船	ATAMI MARU			十四	美洲	日郵
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	十四	十四	日本美國	總統
駿河丸	貨船	SURUGA MARU			十五	中南美洲	日郵
邊那德	貨船	BENARTY			十四	日本	遠行
海興	貨船	HAI HING			十四	日本	多利順
天津	貨船	TIENTSIN	日本釜山	十四	十八	澳洲	太古
廣西	貨船	KWANGSI	日本	十四	十六	紐西蘭	太古
華盛頓熊	貨船	WASHINGTON BEAR	馬尼剌	十四	十五	沖繩日本美國	美輪
聖愛賓士城	貨船	C. ST. ALBANS			十四	日本	銀行
甲斐丸	貨船	KAI MARU	新加坡	十四	十五	日本	日郵
奧林匹克丸	貨船	OLYMPIA MARU	日本	十五	十六	星洲波斯灣	日郵
蘭利	貨船	RANEE	日本	十五	十六	星洲印度	渣行
波斯臣士	貨船	PERSEUS	日本	十五	十七	歐洲	太古
大安美	貨船	DIOMED	歐洲	十五	—	—	太古
崎島丸	貨船	SAKISHIMA MARU	日本	十五	十六	溫哥華	太平
前林	貨船	PRIAM	歐洲	十五	—	—	太古
漢蒙尼亞	貨船	HAMMONIA	歐洲	十五	十六	日本	捷成
東蘭	貨船	EASTERN RANGER	新加坡	十五	十七	日本	怡和
邊格	貨船	BENGLOE			十六	歐洲	瑪行
拉斯美玲	貨船	LARS MELING	馬尼剌	十五	十六	美國	太古
寶素安嘉	貨船	BUSUANGA	日本	十五	十七	歐洲	寶隆
愛斯碧琪	貨船	ASTRID BAKKE	西澳洲	十五	十六	溫哥華	鐵行
威加	貨船	CHILKA	日本	十六	十七	印度	鐵行
海德	貨船	HALLDIS	新加坡	十六	十七	日本	多利順
華爾	貨船	VAR	日本	十六	十八	歐洲	渣郵
星星	貨船	STAR ANTARES	日本	十六	十七	星洲印度	[illegible]
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	日本	十六	十七	非洲	捷成
加拿大郵	貨船	CANACA MAIL	美國	十七	十八	溫哥華	昌興
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	新加坡	十七	十八	日本	日郵
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	十七	二十	澳洲	渣華
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	十七	十八	美國	捷成
海明	貨船	HAIMENG	台灣	十七	十八	日本	多利順

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
出雲丸（貨）	IZUMO MARU	日本	日郵	A泡	晨早
碧根泰（貨）	BRIGANTINE	日本	捷成	A卅二	晨早
中國熊（貨）	CHINA BEAR	美國	美輪	A一	下午
適吉（貨）	SCHIEKERK	歐洲	渣華	九龍倉碼頭	下午
蘇馬利（貨）	SOMALI	日本	銀行	九龍倉碼頭	上午
芬州（貨）	FERNSTATE	美國	多利順	九龍倉碼頭	晨早
海興（貨）	HAIHING	曼谷	多利順	B六	上午
聖愛賓士城（貨）	C.ST.ALBANS	歐洲	銀行	九龍倉碼頭	下午五時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
伊沙士華（貨）	ISARSTEIN	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	中午
斯溫馬士基（貨）	SVEND MSK	星洲巴基斯坦	捷成	A廿五	下午六時
雅瑟總統（貨）	PRES. ARTHUR	星洲歐美	總統	A六	下午
芝錦碧（貨）	TJIKAMPEK	非洲	渣華	A廿四	中午
大韓怡美利（貨）	HUGHEVERETT	星洲印度	輻泰	A泡	下午
大寶多（貨）	TROUBADOUR	美國	多利順	A卅三	下午

截信時間

今（十三）日（星期日）

空郵

印尼 信件正午

菲律賓 信件正午

米珊濱、法國 信件正午

沙巴 信件正午

明（十四）日（星期一）

平郵（休息）

空郵

印尼 信件上午十一時 包裹上午十時

沖繩島 信件正午

泰國、馬來西亞、汶萊 信件下午一時

錫蘭 包裹正午

台灣、日本

台灣、日本 信件下午

泰國、黎巴嫩、敘利亞、丹麥、挪威、瑞典 信件下午三時

巴基斯坦、瑞士、希臘 信件下午二時

美國、中南北美洲 信件下午二時

柯威特、埃及、蘇丹共和國 信件下午二時

馬來西亞、新加坡 信件下午二時

澳洲 信件下午五時

紐西蘭 信件下午六時

美國東岸 信件下午六時

南韓 信件下午一時 包裹下午一時

美國、中南北美洲 信件下午二時 包裹下午一時

越南 信件下午二時 包裹下午一時

德國、巴基斯坦、非洲、尼日 信件下午二時 包裹下午一時

瑞士、法國 信件下午三時 包裹下午三時

澳洲、紐西蘭、非洲 信件下午六時 包裹下午五時

伊朗、英國 信件下午六時 包裹下午五時

希臘、印度 信件下午六時 包裹下午五時

菲律賓、巴沙 信件下午六時

大陸澳門截信時間

空郵

澳門 上午十一時半 下午三時正 下午六時正 包裹正午

平郵

中國大陸 上午七時

澳門 下午六時 信件下午一時 包裹下午六時

安慶快輪

逢星期四由香港開往台灣 星期一由台灣到港

貨客接洽處

台北中正路一八〇〇號

太古輪船公司

香港干諾道西五〇號

挪威快輪（特大新型郵船）「愛斯碧琪」ASTRID BAKKE

八月十五日抵港

八月十六日啓行

經日本往：溫哥華，砵崙，西雅圖，舊金山

並轉駁加拿大與美國內陸各大城市

貨務承辦請電話：二三三〇一一內線卅四號

香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司經營

默賽今分在吉隆坡/怡保舉行
港澳分戰大馬與印度 印緬對抗星洲及韓國
香港昨敗於越南·印度和泰國

【吉隆坡十二日路透社電】於今晚在此間舉行的默迪卡足球錦標賽中，「A」組中的印度與泰國，以一比一戰和。

上半場時，雙方均無紀錄，但是泰國於六十分鐘時，在門前混戰中射入一球。印度隊在四分鐘後，射入一球，而扳成平手。印隊合作默契，推進甚速，控制全場，但惜未能鑽破泰方防衛，而獲臨門一腳的機會。

另一場上屆冠軍南越，以五比〇擊敗香港。上半場爲二比〇。

【本報訊】默迪卡盃賽，今已踏入第四天，共有八隊出師，分別在馬來西亞之吉隆坡及怡保舉行。秩序如下：

下午七時半，香港對大馬（在吉隆坡），八時，澳門對印度（在吉隆坡）。

下午七時半：印尼對星洲（在怡保），八時，緬甸對韓國（在怡保）。

在吉隆坡舉行的兩仗，香港對馬來西亞，是A組主力大戰，香港在比賽秩序中，較爲吃虧，因爲，港隊於昨晚，才與南越作殊死戰，今晚又要與馬來西亞大戰，球員之體力與氣力，疲勞是否已經恢復，仍成一大問題，這是港隊吃虧的地方。

大馬除了得到天時、地利與人和之外，今仗更能以逸待勞，佔了極大便宜，所以港隊今仗想取勝，仍屬一大疑問。

印度實力不弱，泰國在本屆恐怕亦不易取得決賽權，不過這一仗，似乎印度應勝機會較大。

在怡保舉行的兩仗，可以說是B組重要大戰，新加坡和中華民國隊後，對這一個錦標，似乎仍有希望，因此，新加坡今仗，定必拼命取勝。而印尼既敗於韓國後，今已不能再輸。故這仗雙方必有一番劇戰。

至於緬甸對韓國之戰，將是B組出綫的一場重要大戰，緬甸隊亦是一支勁旅，而韓國在首仗，又曾以三比一擊敗印尼，倘若今仗能再擊敗緬甸的話，則韓國隊出綫之機會極高。

不過，緬甸實力甚强，同時，爲奪錦標起見，今仗必盡全力，以求將對方拼敗，所以，今仗將會有極劇烈大戰。

三比三和星洲 中國隊實萬幸
在最後一分鐘始能扳平

【吉隆坡十二日航訊】新加坡足球隊在本屆默迪卡足球賽的第一場比賽中，以三比一領先中華民國，但被中隊在最後一分鐘，追和成三比三，殊爲可惜。

星、中雙方上半場以一比一言和，下半場中隊曾一度軍心散漫，被星隊馬哈里布連進兩粒，三比一之後，中隊林尚義、張子岱才發威追和，中隊首仗不敗，實屬萬幸。

開賽後，中華民國先採取攻勢，首五分鐘內，兩度迫入星隊禁區，被星隊後防鐵死，無法開門。第七分鐘，星隊前鋒帶球盤進，中隊後衛截球後交回龍門，險些擺個烏龍。第九分鐘，中隊再度興師來犯，右內鋒張子岱在禁區外接得傳球，立刻開弓，星隊守門華且冷不提防子岱這一記閃電腳，先輸一球，中隊以一比零領先。第十五分鐘，星隊右翼阿斯達在外圍開關，被郭德先托出，兩分鐘後，郭德先再度顯身手，撲出馬哈里布在近距離之射門球，頂出之球，被阿斯達射出界外。第十九分鐘內，星隊之左鋒柯金水斜射，馬哈里布衝門失腳，星隊連失機會，殊爲可惜。第三十八分鐘，星隊右翼開角球，球被吊入中隊禁區，形成混戰局勢，左翼阿里在廿五碼內大腳斜射中矢，星隊在上半場完場前兩分鐘，追和中隊。

休息過後繼戰，星隊轉勇，第四十四分鐘，陳振祥從外圍高吊一球入禁區，馬哈里布有意栽花花不發，無意插柳柳成蔭，祇跳高頂頂卻頂入該球，星隊全體歡騰，以二比一領先。約六十分鐘，馬哈里布在中隊龍門前製造緊張氣氛，中隊後衛漠不經心的態度，令全場觀眾嘩然。第六十四分鐘，中隊李炳德與郭德先在禁區邊緣上爭球，豈料馬哈里布從中切入，搶了他們腳下之球，帶球盤入空門，三比一。第六十六分鐘，中隊林尚義在禁區射回一球，在最後一分鐘時，中鋒張子岱在廿五碼外遠射，這一球射得十分漂亮，雙方以三比三握手言和。

茲將雙方陣容列后：

（中華民國）郭德先 羅北 李炳德 林尚義 譚漢新 曾錦洪 莫振華 楊偉業 張子慧 張子岱 黃志強

（新加坡隊）阿末華淡 趙德能 哈申 陳振祥 李廷裕 柯金錫 莫哈末阿里 柯金水 馬哈里布 馬日 阿蘭 阿斯達

·張耀國射入之球· 默迪卡盃賽，香港對泰國之役，香港以一比零獲勝，圖爲張耀國射入該球前的一剎那，當時泰隊門將（二號）雖已盡力撲救，但亦不及。（美聯社圖片）

華人足聯會議改十六日舉行

【本報訊】原定九日召開的華人足球聯會執委會議，現已決定改于十六日下午六時，在華協會所舉行。

華人足球聯會，規定每月第二個星期三召開執委會議，八月份例會的會期，原定本月九日，但因爲此際足聯的正副主席蔡國楨，任培，及不少執委已前往台北參觀亞洲盃足球賽，因此會議因而改期。日昨足聯已發出通告，此八月份執委會議，經定期十六日下午六時，在華協會所舉行。不過，是次會議並無重要議案討論，祗是例會性質。並錄全部議程如下：（一）追認上期議案，（二）追認特別執行委員會第一次會議紀錄，（三）通過七月份經費收支表，（四）追認港選小組第一次會議紀錄，（五）宣讀來函，（六）報告事項，（七）臨時動議。

亞洲乒乓大賽 日本韓國領前

【新加坡十二日合衆國際社電】第八屆亞洲乒乓球錦標賽在此間舉行，兩隊「長勝軍」日本和南韓，將會在明晚決賽時碰頭，爭奪錦標。

日本隊男女子都在「A組」領前，而南韓隊男女子組則在「B組」領前。今日男子組：日本勝泰國五比零。菲律賓勝南越五比一。印度勝大馬五比零。女子組：日本勝印尼三比零，南韓勝尼泊爾（棄權），新加坡勝泰國三比一。

體育

吳欽堯喜作新翁 吳毅建昨日乘龍

記者監球隊領隊：吳欽堯，亦爲德新聞界老前輩，昨日爲其長子吳毅建與梁汝瑋小姐，在香港婚姻註册署舉行婚禮，晚間假座龍樓酒家全座設宴酬歡親友好。致賀者有華協會、監球聯會、華人足球聯會、東方會、彼英體育會、中山大學同學會、吳氏宗親總會、麥穗通訊聯誼會、香港記者監球隊等，筵開數十桌，極爲熱鬧。

港華隊回程 取銷訪泰國

【本報訊】港華足球隊前往新架坡報聘和和湍足球埠際賽後，決定不再在曼谷作友誼賽，創行班師返港。

港馬華人剩和湍足球埠際賽，定下月二日及三日在新架坡舉行，港華隊於剩和湍埠際賽結束後，原定下月五日及七日在曼谷比賽兩場，但本港華協會作已收到泰國足總通知，此兩場表演賽，決定取銷，故港華足球隊在新架坡踢過剩和湍賽，便班師回港。

大學生運動會 赴日參加比賽 馮秉芬昨授旗

【本報訊】香港專上院校參加國際大學生運動會選手代表團，昨晨十一時在大會堂，由名譽領隊馮秉芬舉行授旗儀式。昨晨到會者，有名譽領隊馮秉芬、領隊潘克廉、李小洛、吳思儉、黃雨川、陳美好，暨全體運動員卅七人，首先舉行授旗儀式，由馮秉芬將隊旗交予領隊潘克廉，李小洛接領，隨關馮秉芬致詞，勗勉各運動員，此次遠征扶桑，應注意日常生活，起居有序，使身體能在最佳狀態，才有良好成績表現，並祝各運動員旅途順遂。詞畢，由領隊潘克廉致謝詞，感謝馮名譽領隊此番熱心贊助，最後全體拍照茶會後，始告散會。

該隊定本月十五日由港首途乘船赴日。

謝萬祥代表東方 將出任足總委員

【本報訊】競選足總乙丙組代表失敗的謝萬祥，將代表東方會出席足總。

謝萬祥競選足總乙丙組代表失敗後，有意代表甲組球會出席足總，曾數度與東方會主事人接觸，一切條件極爲接近，大致上不會有若何問題。

南華徵求 十七結束

南華體育會現年度徵求會員，自上週宣佈展期後，已鐵定于十七日，下午八時，在加山場館，舉行總結束，同時並核定各項獎，甲、乙、丙名次。

閉該會已通過全體徵求人員，各校負責人，早將徵得會費繳會，俾便核計成績，並即續會，以利會員應川會並促請九廣上年度新會員，及時轉換會証，毋失應享權利。

九龍小總 選出新執委

九龍小型足球總會，前晚在瓊華三樓，召開同人大會，選出本屆新執行委員，名單如下：江禹永初、馬永深、林振華、吳花、麥彪、何國強、何智祥、梁炳棋、彭弓、蔡振環、黎一言、許賢英。

至於會長及主席內閣人選，則留待第一次執行委員會議時推選。

馬經

美麗 質高 段速 够快

陶樂駿

美麗是六六年度馬質素很高，台型雄偉，前胸寬闊，氣力充沛，初期體弱，不耐勤操，成熟較遲，不爲人注視，本季初時在A班，因對手太強，不求急功，乃編入第六班，仍不能作正常操練，凡賽兩次之後，降入第七班，班次更爲有利，出爭九場次六化郎四十碼，存心突襲，無奈起步失機，沿途走外欄，終點時後季席，但因幼想犯規，乃升爲亞席，負於第七班，兩馬位，仍站於第七班，出賽一二六場次秋一哩，留頭門後，直路上的衝勁很強，時速一分四十八秒一勝雷隨花兩馬位，升上第六班，再出一六九場次一哩紅牌生賽，起步不久即沿欄直放，余稅佔先，好地時速一分四十六秒二勝喜力加四份三馬位，有餘未盡。

段速够快，竅口靈活，能分段力鬥，有長途氣質，目前正在壯年，體力已見回復，估計有第四班實素，將來升班是意料之事，下季初期，出爭一哩。

千面金剛長途適宜

千面金剛是六六年度馬，有長途氣質，亦爲第六班的超級份子，進在馬進不濟，多時征戰，從未勝過頭馬，本季兩次走回亞席，其中在八零場次第七班九化郎突襲不逞，負於喜力加，但因犯規，取銷位置，拜升上第六班，出爭一哩，全程無表現，到季末出賽一四六場次九化郎，由郎途爆出策，賽前經間操練，但能分段加速，第四段的速度很高，力鬥之下，僅負於多冰健將一馬頭，時速好地一分五十五秒一，在第六班已算高速。

脚法爽朗，步幅開得潤，前兩段不够快，短途非所宜，在新馬階段，名氣很高，壓戰無功，起步遲緩，成熟又遲，頭細胸潤，四肢够長，馬身已修好，除了體力稍弱之外，論質素不止如此低班，下季初期，可望體力回復，隨時有力爭奪長途。

六化郎四十碼至一哩，隨時有力取勝。

新馬簡評

慶相逢短途速度高

老溫

慶相逢在B班，短途較擅長，上季出賽三次，均無特殊表現，而且脾氣不小，難口不够靈活，但質素佔計有性中上班，次的潛藏，新馬操練時期，急口重，專作半哩快功夫，湎開大步，雖亦嫌目收韁後仍衝刺凌厲，進在馬身未結實，起步有麻煩，馬多場合，不甚適宜，將來可望報到一哩，而B班的短途快馬很少，此駒的基本功夫做好，五化郎至六化郎四十碼，爲理想的路程，下季如見操練正常，有力突變短途五化郎及六化郎四十碼。

北角培中英文書院 招生

一、本校定八月十五日（星期二）上午九時舉行新生入學試驗，招考小六至中四各級新生，（中五不招新生）即日開始報名。

二、考生須親自到校填寫入學申請表，並備照片二張。

校址：北角名園西街。

電話：七一五一四〇、七〇三八八六

校長：楊德儀

聖加大利女書院 招生通告

班級：英文中學F.1至F.5（商科班並可參加英文科會考） 英文小學P.1至P.6

報名：由即日起（入學試校內公佈）

校址：九龍尖沙咀柯士甸道一四四號（西洋木球會對面）

電話：（一）詢問處：六七〇七五〇（二）校長室：六七二七四六

註：本校爲不牟利女校，因此學費特別低廉，並備有專人負責校車多部，接送各區學生。

萊敦英文書院 招生

ROYDEN HOUSE COLLEGE

班級：F.1至F.4，F.5商科班

考期：校內公佈（凡持有升中准考証者可免筆試）

校址：香港麥當奴道60至62號（12A巴士直達）電話：（T）241595

校長：MRS. M. I. RUDGE

附註：本校現由校長親自至英倫聘請英籍富有教學經驗教師數位，擔任各班級所有英文科目。

東南無綫電專招生 男女

本港彩色無綫電視節目現已廣播，本校爲適應技術上之需求，特增設彩色電視工程科，採用美國電視學院課程。

科別：（一）無綫電及電視工程全科（二）無綫電及電視工程科（三）無綫電報務科（四）高級黑白電視工程科（五）高級彩色電視工程科

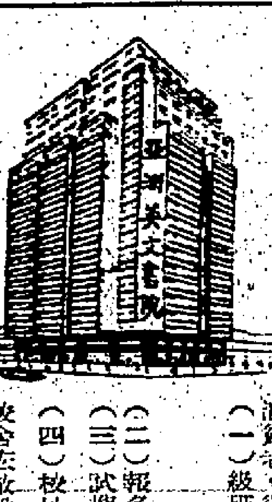
考試：八月廿日 本校新校舍于今秋完成

正校：洗衣街五三至五九號 電話：八四五九八三

分校：何文田街廿八號 電話：八四二二七 特刊備索

香港亞洲英文書院招生

本校獲得升中試及格生，凡持升中試証或原校推薦可免試入學F.1，家境清貧者，得申請助學金。



（一）級班：中學部F.1——F.4 小學部P.1——P.6 幼稚園高、初班

（二）報名：即日開始（例假照常）

（三）試期：由校內公佈

（四）校址：北角英皇道135—145號民衆大廈 電話705551

校舍宏敞設備現代化 實驗室音樂室圖書室

校務會主席 甄文光

監督 校長 PAULA J. YANNE B.A.(H.K.U.) M.A. CANADA

監督兼校長鄺文熾

中西英文書院 通告

一、凡本校錄取之各級新生，統希於本月二十日前到校註册編班。

二、本校各級舊生，統於本月二十日前返校註册編班。

三、本校幼稚園學費仍爲全年分十期按月繳交。

希各生於本月二十日前到校註册編班。

校長 章昭雍

香港銅鑼灣英文幼稚園 上下午班 招生

班級：低班、中班、高班（年齡三歲至六歲）

師資：各班主任均由經驗西婦教師擔任（中文科並有教師教授）

設備：各課室均設冷氣調節，校車接送學生

校址：銅鑼灣百德新街六二——六四號地下（大丸公司直入海邊）

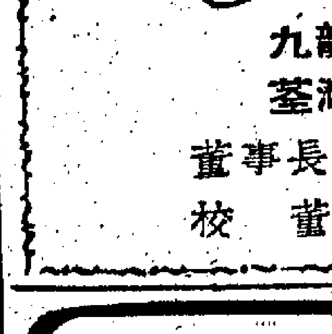
開課日期：九月六日 電話：七七一〇九二

附招：中文幼稚園下午班高低各一班（八月九日開課）

監督：陳妙禾 主任：MRS. J. SHERWOOD

ST. AUGUSTINE COLLEGE 聖思定英文中學

香港中環新建校舍招收中小學男女生



校址：中環擺花街23—41號

班級：F.4—F.5（全日上課） P.5—F.3（上下午班） 中文小一至小四（上下午班） 幼稚園高級初級（上下午班）

F.5保送參加1968年會考

持升中考試證者得免筆試入F.1

報名：即日開始簡章備索（假期照常辦公）

考試：八月十八日（星期五）

新校舍特點：1.校舍寬敞，交通便利，有標準課室32間 2.校內建有大禮堂圖書館實驗室及運動場健身室 3.幼稚園遊戲室佔地二千餘尺，玩具充實，新穎益智

九龍聖思定英文中學（佐敦道渡船街） 荃灣聖思定英文中學（新村街） 同時招生，班級同上

董事長：唐碧川 校董：武幼安神父

校監：潘作民 校長：Daniel W. Luke 副校長：鄧桂燊

嶺南書院招生

本院招收一九六七年度文、理、商三院各系一年級新生及大學預科（先修班）生。

報名日期：即日起至八月廿六日

報名地址：（一）司徒拔道本院校本部（每日上午九時至十二時，下午二時至四時，星期六下午及星期日休息）（二）本院中區辦事處：德輔道中廿五號安樂園大廈十三樓嶺南會所（每日下午三時至五時）

考試日期：八月廿八日至廿九日

院址：香港司徒拔道十五號（6.6A.6B.15號巴士均經校門）電話：H七三三五五一

通告 茲因校舍工程未竣，原定入學試日期，現改於八月二十八日及二十九日舉行。

香港三育英中文中學 招生

跑馬地

（一）校址：跑馬地雲地利道十七號A 港島一號、5A號、19號巴士及跑馬地電車直達 電話：七六二三零八

（二）班級：英文部P.5，P.6及F.1至F.4（F.5不招生） 中文部小一至小六及中一至中四（中五不招生）

（三）報名：即日開始每日上午九時至下午五時（星期六除外 星期日照常）

（四）試期：八月十八日（星期五）上午九時至十二時半

校監：Andrew J. Robbins 校長：鄧宗煊

聖璣琦男女英文書院招生

班別：P.5, P.6, FORM 1—FORM 4 及LOWER FORM 6（UPPER FORM 6 及FORM 5 不招新生）

報名：即日開始

報名地點：（一）灣仔山邊台校舍（大道東九十九號旁適安街直上）（二）上環普慶坊校舍（荷李活道普仁街轉左）

考試：八月十四日（星期一）上午九時

試場：灣仔山邊台校舍

校址：灣仔山邊台一號A 電話：七二五〇六八、七三二五五三 上環普慶坊十號 電話：四三八九四五

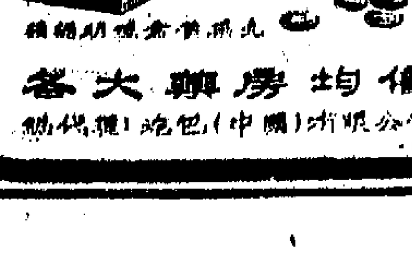
附註：本校增建新校舍在灣仔活道，全部建築將於明年八月落成。

監督兼校長李福柱

為痔謀 Varemoid

內服有效 治療一切痔瘡痰患特效藥

按時口服可以根治一切痔瘡痰患 目前最經濟合算之痔瘡治療法



各大藥房均售 總代理：地包（中國）有限公司

清心英文書院招生

教育司署註册 本校全日上課 自置校舍

特自美國聘請加州大學文學士夏克遜先生任校務，本校畢業學生可保送往美國各大學繼續深造，成績優良學生可獲得本校之獎學金，並參加一九六八年中學會考

招考班級：F.1·2·3·4·5 招各班男女生

報名日期：由即日開始

考試日期：八月十五日（星期二）下午二時

報名地址：香港北角清華街一號至三號地下本校

監督 王凱第 校長 夏克遜

附註：本校聘請音樂教師（大學畢業者），合則約洽。

亞洲聯合書院通告

凡曾參加升中試者，得優先取錄，並設暑期補習班。

院長兼校長 凌道揚

ASIA UNITED COLLEGE 亞洲聯合書院中學 —擴充班級招生—

編制：中學部 F.1至F.5上下午班 大專部 1.國際貿易科一年級 2.中外語文科 3.夜校同時招生

—特點—

（一）大專部日夜校畢業生皆能通中英日三國語言，可保介紹日本商社及工廠服務。（非常就有職業）

（三）本校在日本及海外各地設有升學分社，專委員會負責指導升學及介紹工作

本校海外協贊人士：

美國：Dr. C.H. REINBRECHT 牧師

日本：大泉孝（日本上智大學校長） 大木金次郎（日本青山學院院長） 吳文炳（日本大學教授） 大久保謙（三菱電機公司社長）

星加坡：拿督胡蛟 余世英

泰國：吳占美（星暹日報發行人）

菲律賓：王建鴻

報名：攜同證件相片二張，報名費二元（大專五元），每日上午九時至下午七時，假日照常辦公。

考期：八月十六日星期三上午十時

報名處：九龍旺角

聖培爾英文書院招生

班級：中一級至中五會考班 中文部：小一至小六（參加升中試）

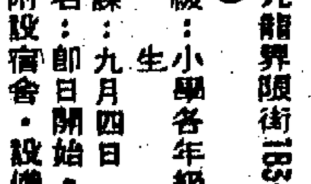
報名：即日開始

考試：八月十四日上午九時

自八月七日起下午二時新生暑期補習全部免費

校址：九龍窩打老道 電話：八五一五八

天主教 聖佑中英文學校招生



九龍界限街183—185號（法國醫院對面）

班級：小學各年級暨幼稚園初高級男女生

開課：九月四日

報名：即日開始，考試日期校內公佈

附設宿舍，設備完善，環境幽雅，專人管教。

本港鋼鐵業不景中 拆船業進展亦轉緩

世界舊船賣盤回升本港少買入 港鋼鐵市價未因大陸疏到而起

【本報訊】據鋼鐵業有地位人士透露：中共派系鬥爭惡化後，內戰隨時爆發，故近來大陸工業產品出口銳減，連鋼鐵亦很少運來，但本港建築業衰退，各種鋼鐵本銷不振，所以此間鋼鐵工業產銷儘管未因大陸貨疏到而抬增，到處之困境，仍亟待政府當局以有效辦法解救。

至於各種鋼鐵市價，則因成本所關，大部份都照舊企住，如：最主要之圓鐵，普通花式每担沽卅一元至卅一元半，港製方鐵每担卅四元半，扁鐵卅三元，角鐵卅六元半，鋼窗鐵料卅六元半。

說到本港拆船業，在港九未發生騷動以前，因世界舊船價低，頗有復興的跡象，但近來此業進展，又復轉緩。蓋以世界舊船賣盤復漲，再加上本港局勢未全復安定，及鋼鐵業不景種種因素，所以很少再向外訂購舊船，目下停在港海拆卸者，僅餘數艘，本港所需之鋼料，仍要靠英歐供應，該項鋼料來價每噸二十一鎊十三先令，世界舊船，則由每噸十二鎊半升至十六鎊以上，聽說台灣方面曾買入多艘，似此情形，台方拆船業有日趨蓬勃之勢。

副食品價仍高 宜速增廣來源

豬肉價續升魚菜價亦堅穩 大陸來貨疏實與海運無關

【本報訊】大陸內亂嚴重影響陸路交通，以致各種副食品來源稀少，轉疏，生豬供應僅及平時四成，生牛更少出口，前日僅運到二十頭，但金邊生牛則有三百七十五頭運到，泰國生牛亦有二百餘頭到港，其價漲後稍定，但零售價則繼續上升，每斤升二、三角不等。

至於三鳥、鮮魚及瓜菜，大陸方面從水路運來，仍保持相當數量，而新界供應亦多，所以其市較為穩定，目前最為疏俏之生魚價，昨日因供應稍增每斤亦降低一元半至二元半，但一般價位仍高，瓜類則以芥菜、豆角及番茄較為昂貴，其價每斤續升一、二角，芥蘭及菜心價亦堅穩。

據說由於大陸副食品來源轉疏，以致新界供應之生豬及瓜菜俏價也比平時提高。

照目前情勢看來，中共內戰，似無可避免，若其陸路交通，可能愈斷愈壞，所以大陸副食品來未供應情況如何？殊難逆料，本港當局實宜及早增廣來源，以維民食。

又據有關當局表示：大陸貨疏到，純係因中共內亂，與港方在派船動海員罷工無關，事實上本港海運，極為正常，大陸運貨來港，亦有增無減，起卸絕未受到阻礙。

工商界

牲口魚菜零售市價

茲將昨日各種牲口、魚、菜零售價，查誌如左：

牲口：雞項：每斤四元四，四元二，中劏雞四元六，四元二，龍江上雞五元，二劏雞三元八。谷鴨二元四，二元六，二元八〇。米鴨三元五，三元四〇。平頭大鵝三元四，黑鬃鵝三元六，三元四，上豬肉四元八，四元六，瘦肉六元四，六元六，腩肉二元八，三元〇，豬肝七元二〇，豬腰六元六〇。

赤排六元四，六元六。牛肉五元六，五元半，牛腩三元二，三元半，牛肝四元二，牛柳六元四。羊肉五元八。鴿蛋每元五隻。

瓜菜：菜心每斤一元，一元二。芥蘭每斤一元二、一元四。西洋菜一元八、二元。椰菜七角。生菜一元二、一元四角。芥菜七角、八角。通菜四角。白菜七角、八角。莧菜六角。荷豆角一元二、一元四。白豆角一元、七角。韮王四元、四元。冬瓜四角、六角。絲瓜六角。節瓜六角，七角。番茄一元六。

一元四。枸杞一元。蒸浦芋八角，六角。芋仔六角，四角。羅蔔七角。

鮮魚：鯇魚每斤三元八，三元四。大魚三元，二元八，二元六。大生魚八元，七元六，九元六。細生魚十六元，十八元。鯪魚二元六，二元二，一元八，鰻魚九元六，八元四，六元八，五元二。黃花魚五元六，四元六。水魚四元。三元六。鯽魚十二元。田雞四元五，三元六〇。龍蝦九元六，十元。肉蟹四元六，四元二。膏蟹三元六，三元二，大花蝦九元六，八元八，中蝦五元八，五元六，雞蝦仔三元二，二元三。斑四元八，紅魚二元四，鮫魚二元，九元。紅衫二元一，二元。紅鮫魚二元八，二元二。白鱠四元，三元六，灰鱠二元六，二元二，紅魚三元六，二元六，撻沙三元四，二元六，二元二〇，烏魚十二元，十四元，塘鳳四元，三元半。

美國股票市走勢平均指數

【紐約十一日美聯社電】杜鈍斯美國股市十一日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	比較
三十種工業股	九二三·九五	九二八·一一	九一五·五七	九二〇·六五	跌四·五七
二十種鐵路股	二六三·五九	二六四·二八	二六一·二四	二六二·〇四	跌一·六〇
十五種公用事業	一三三·五三	一三四·七一	一三二·五一	一三三·七九	跌〇·二三
六十五種普通股	三三二·四九	三三三·九八	三二九·五六	三三一·二九	跌一·六二

明春夏衣着品 英商訂購活躍

大額訂單陸續開到

【本報訊】英國商家向港訂購棉織品，最近續呈活躍，特別係春夏季衣著品，來單尤見頻密，如恤衫、短褲、沙灘裝、女裝T恤、針織士咕恤、男女裝內衣褲等，均有大額訂單到港。

據棉系工業人士指出：英國商家向港訂購棉織品，除了來單續有顯著增加外，明年春夏季銷售的棉布、衣着品，也有不少新訂單寄到。英商訂貨極為踴躍，轉呈積極，依然旺銷季節將臨，而另一方面英國入口商部份已度假完畢，貿易活動漸復正常，故對外向港訂貨來單轉呈頻密。

棉織品訂單，仍以原色棉布最大宗，斜紋布、平布及帆布均有大額訂單寄來，現時廠家持有配額的，多已接滿了今年全年配額的生產訂單。

最近來單亦告顯著增加，春夏季棉質衣着品，如恤衫、衣裝、針織皮領士咕恤、T恤、男女及童裝內衣褲等，英商訂購亦告活躍，雖然英商訂購祇屬初步洽訂，但單額也不少，普通一單在三、五百打之間，不過針織內褲每宗單額有多至五千打的。

目前，棉織品產銷旺季仍未開始，照往年慣例，英商訂貨活動要到九月才開始，到十月始有大額訂單寄到，往年英商向港訂貨較今年差不多提早一個月，所以今年九月份，大額訂單將會源源寄到。

美告羅士昨微調升

【本報訊】本港有關外匯銀行之外匯買賣牌價，昨日並無變動，至於倫敦美元告羅士牌價，昨日稍微調升。

倫敦美元告羅士賣出價由二·七八四五美元改為二·七八四三美元，買入價亦由二·七八四七美元改為二·七八四五美元，即每英鎊均較前少兌〇·〇〇〇二美元。

美股市況閃縮 電力汽車均跌

【紐約十一日美聯社電】星期五日股市收盤時報跌，交投仍暢。開市之初部份股仍見閃縮，呈榮辱互見之勢，午市時由於部份投家見利回吐，遂使此日股市在拋售潮流沖擊下面報疲弱，電力股、家具股、烤磁股、佳士、汽車股皆見疲弱。

「杜鈍斯」卅種工業股平均指數跌四點五七成九二〇點六五。

成交股票一千四百五十四種，其中七百八十種下跌，四百零四種上升，二百七十種不變。

成交總數八百廿六萬（星期四日為九百零五萬）較前市稍減，交投仍暢。

亞力山大股仍然最暢旺，升一元五角成卅七元。ITEK股升十元六角二仙半成一百廿六元，電富朗股跌二元三角七仙半，通用家具股跌二元五角，通用電力股跌一元八角七仙半。

尼龍紗交投暢 針織廠補給增

【本報訊】針織廠昨有補進，尼龍紗微開轉暢行，各貨成價亦穩定。

最近英美商家T恤訂單多到，針織廠家需求轉增，廠家落行補吸較前積極，各貨交投轉活，現時，各地來貨尚寬，且產地訂價偏低，行上貨價目前還不易回升。

昨市行上交投活爽，而日本、台灣及意大利貨緊銷，日本七十支變股每磅八元，一百支單股七元八角，一百支變股七元六角，意大利七十支變股七元四角，一百支單股七元六角，台灣七十支變股七元六角，一百支單股七元四角，一百支變股七元二角，但拔企前市價位。

人心向好散家多進 K金價格扳高 美電美鈔呆定

【本報訊】市場散家好友抄新聞，K金頭盤以高價二七〇．六二五開出（前收市二七〇．三一二五），隨趨二七〇．五，旋以散家好友吸進，最高升至二七一．一二五，部份揸帽子的見利回吐（炒短線），最低又回在二七〇．七五，走勢有個好模樣，旋以二七一收市，週六無午市，去息二角。上牌現貨交收三〇〇司両，易水十五元，每安士九九九金（標金），價仍約四一美元，為東南亞最高之足金價，外銷實仍無法打開，金商抛出近二千五百多司両，雖行亦買出近二千司両。

期鈔按五．七七五（跌），平息，大飄五．七八三七五—五．七八六二五，昔旗五．七七五—五．七七六二五。

美電五．七八三七五—五．七八七五，通天期五．七八七五—五．七八一二五，加期五．三六五。

日元一五三．六二五，期貨一五三．五，平息。

宋紙一．三四，期貨乙式，平息。

白銀每司両升至一四．五〇港元。

倫敦轉讓證券告泛士，分別報縮在二．七八四三（兩價同），續創新低價。

倫敦金價二五二司令八便士點五（跌），歐洲金價乙式三五．一八—三五．二〇（升），瑞士金價三五．二〇（升），只為特金價三五．四〇（乙式），曼谷金價三九．六八（升），價比港市還低。

紐約股市一週

市勢呈起跌互見尚能穩企 共成交四千六百五十萬股

【本報訊】據美國匯得投資公司香港分行發表最近一週股市表現如下：

八月七日至八月十一日一週紐約股市，全週變化並無壯濶的波瀾，而它開始和結束的階段，都告下跌，僅中段上升。不過全週總結，一般股票牛皮，作微幅下跌，倘算差強人意。在對上一週股市作了可觀上升之後，本週出現調整性的現象，是出諸自然的。分析人士曾經不止一次指出，股市目前有它的潛在力量，但如果今後短期內股市出現停滯的情形，他們將不會感到意外。事實上，本週股市的表現，正好作了他們這番說話的註腳。

本週股市雖處於調整性的階段，但絕不是每一種股票的價位水平都一日比一日低降，反之，各工業股票的表現是參差不齊的，其中不乏出現可觀升幅者，也不乏穩步上升者，只要有一些利好的消息影響，它們就會毫不猶豫地向上升。因此，分析人士認為，這正是揀選下手的良好時機。

近期的紐約股市，買賣情形相當暢旺，交投之多是近數年來罕見的。由於交易繁忙的關係，本週由週二至週五，每個交易天的交投時間減少九十分鐘，即於下午二時便告收市。減少交投時間的原因是近期買賣大暢旺，辦公室職員應付不來，需要較多時間去辦理他們的工作。

在減少交投時間之後，每個交易天的交投數字仍相當多，每天均不少於八百萬股，週三那天更達一千零一十萬股呢！全週五個交易天合計，成交數字共四千六百五十二萬餘股。

茲將杜瓊斯工業股平均指數本週五個交易天的變化列下，以供讀者參考：

週一	九二〇點三七	下跌三點四〇
週二	九二二點四五	上升二點〇八
週三	九二六點七二	上升四點二七
週四	九二五點二二	下跌一點五〇
週五	九二〇點六五	下跌四點五七

本週傳入股市的消息，大體上以利好的為多，但芝加哥西北鐵路和愛息士電綫合併的取消，倘使鐵路股出現了相當大的跌幅。全週總結，杜瓊斯工業股平均指數收市為九二〇點六五，與上週比較下跌了三點一二。

銀行拆息反覆向好

【本報訊】在過去一週來，本港銀行同業拆息，始終在六厘六二五至六厘七五之間盤旋，昨日因臨週末，成交較少，但該項息價又由六厘六二五拆回六厘半。

油市旺月將告來臨 油商訂購新貨轉多

非洲日本美國荷蘭貨均有訂入

【本報訊】由於油市的淡月已近尾聲，一到秋涼開始，就是油市旺月，本港油商向外訂購花生油、煉豆油、菜籽油均告增加。

花生油，訂購最大量是非洲貨，年度價每噸一百七十鎊，訂入二百噸，一度價每噸一百六十五鎊半，訂入二百五十噸，是八、九、十月付船。

煉豆油與煉菜籽油，訂購亦告積極，美國煉豆油報價每噸二百四十二元美金，八、九月付船訂入五百噸，日本白皎油每噸一百一十二鎊，九月付船，訂入一百噸，日本煉菜籽油每噸一百一十四鎊，訂入二百噸，是九月付船。

荷蘭豬油市亦有訂購，荷蘭金牌每噸一百廿二鎊，訂入五十噸，黑白豬每噸一百廿一鎊，訂入一百噸，是九至十月付船。

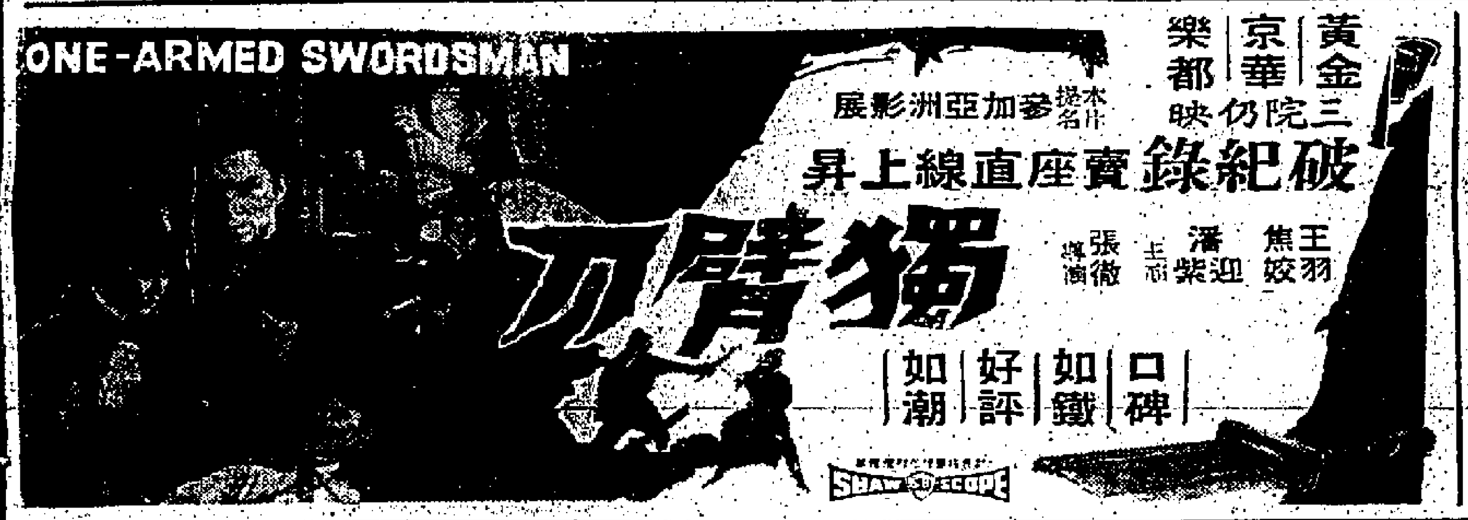
現時本港油市穩定。

非洲上生油每担一百七十五元，中上生油每担一百六十八元至一百七十元，荷生油每担一百四十元，美國生油每担一百五十二元，泰國上生油每担一百六十八元，美國煉豆油每担一百零八元，日本白皎油每担一百一十二元，日本菜籽油每担一百一十四元至一百一十五元，荷蘭豬油每担一百二十五元至一百二十六元。

本港金鈔外幣行情表

民國五六年八月十二日

（九九金）	開市	270.625
	收市	271.000
	最高	271.125
	最低	270.500
（美鈔）	開市	5.775
	收市	5.775
	最高	5.775
	最低	5.775
（單鈔）	鈔	5.785
	旅	5.77625
（日本銀）	開市	152.50
	收市	150.50
	最高	150.50
	最低	150.50
（宋紙）	開市	1.34
	收市	1.34
	最高	1.34
	最低	1.34
（美電）	最高	5.7875
	最低	5.78375
（通天單）	最高	5.78125
	最低	5.78
（雜幣）	加拿大（大）	5.47
	加拿大（細）	5.47
	大坡紙	1.862
	細坡紙	1.857
	菲勞里（百計）	58.00
	俗幣（每元）	.98
	人民幣（大）	1.65
	人民幣（細）	1.65
	正鎊	16.05
	澳洲元	6.40
	埃及鎊	6.00
	台幣（千）	143.00
	可冷（百）	43.00
	印光（百）	30.00
	泰國紙（百）	27.60
	越貨紙（千）	38.50
	新法郎（百）	117.75
	德十馬（百）	133.00



九龍 啟德遊樂場 新蒲崗

珍奇物品大展覽

集生物奇觀 開歷史見聞

八脚怪猪 守貞帶 舍利子 億年怪獸 歷代古玉

粵片 西片

霓裳艷舞團

快樂諧劇團

彩虹樂隊 智力攤位 實彈射擊 保齡球

華樂

今天四場

文藝哀艷奇情片

紅粉未了情

七彩大銀幕

王莫愁 申榮均 朴魯植 主演

明天放映

原子怪人 大地戰 怪獸

尼當斯 水野久美（主演）

荔園

暑期郊遊 何必捨近圖遠 務必請你樂園的樂！

殺機重重

彩鳳雲娣

金指環

秋月夜

群英會

江氏什技 魔術團

游泳池 全日開放

早場

尚有戲院升第十頁

逢星期日出版

一天完萬言小說

父與子

文：皇甫榮桂　圖：鳳子

楔子

前幾天我到台中旅行，在車站上遇到一位同鄉——老熊，他住在豐原，一定要我到他家玩。因為難得也就去了。下車就是他的家，新配給的眷舍，兩房一廳，客廳佈置得很附雅，我抬頭看見當中掛着一幅「山水」，畫的是家鄉西湖十景中的「南屏晚鐘」，題名阿木。我離畫十步靜靜地看去，覺得炊烟裊裊的黃昏裏，有一口鐘在嚀嚀的響，好像把自己引回到家鄉。這真是大師的手筆。我問老熊，他說在家鄉時朋友送他的。我說這畫不在某人之下。他說這畫的人還是左手用筆的哩！我問他右手呢？他搖搖頭不說。我再三追問，他才說出是一位囚犯的手筆。他在監獄裏，除了畫畫之外，還替別人義務看病。我又追問他，這畫家為甚麼不用右手。他說右手是他自己砍掉的。為甚麼？為甚麼？我像孩子一樣不斷追問下去，他纔肯講，對我說出下面的故事。

一

初秋的明月，掛在冷清的蒼穹，把碼頭上的船艦照上一條錨鏈，同時也映出了一片巨大陰影。

一個落腮鬍的中年人，帶着一位少年划着小舟，悄悄的沿着陰影前進。他們一前一後，把槳輕輕地划，沒有聲息的划向停在遠處的貨輪，穿過陰影，海面顯出一個晶白銀鱗，隨着微波蕩動，萬千的星宿在中間閃爍，微微的夜風，吹得有點寒意。他們起勁的划了兩下，到了陰影裏，擱了槳。

「阿木，注意船頭，」那中年人輕聲的說。

「是的，爸爸。」仰天鼻子大嘴巴的小阿木，立刻站起來，抓住貨輪上纜梯，把小船繫住。

這是他一年來做熟的動作，他爬上纜梯到了甲板，很快找到要找的房間。

「王叔叔，」阿木向房門上敲了二下：「王叔叔。」

門開了，顯出一個肥胖的短脚虎：「你爸呢？」

「在小船上。」

「跟我來。」

阿木兩肩一聳，好像黃金就在眼前似的——這是他有零錢花用的預兆。

落腮鬍也上了甲板。

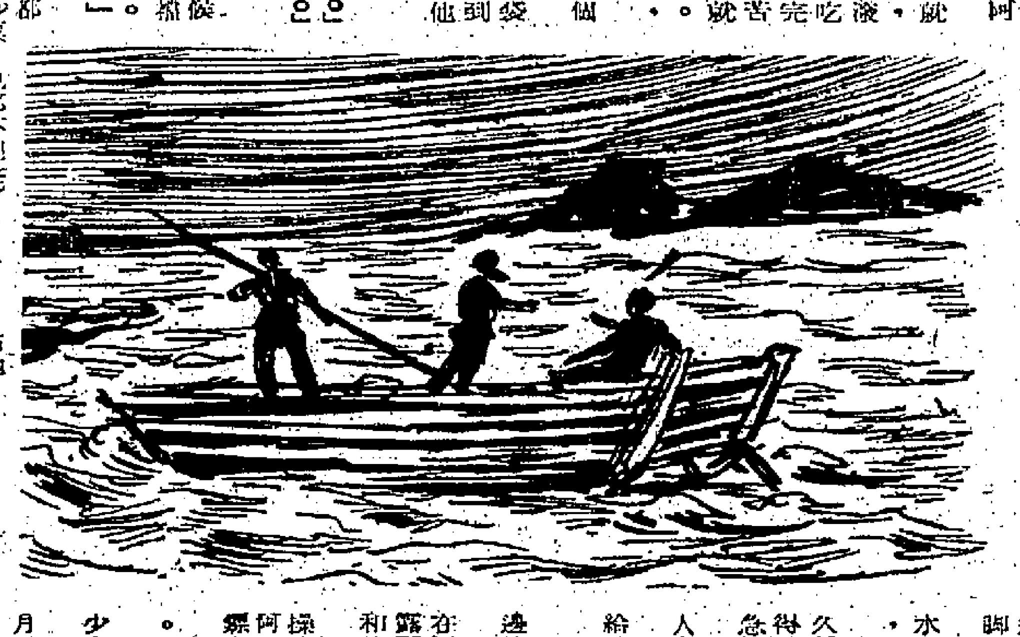
三人把一大捆、一大捆的私貨往下運，裝妥之後，三人上了小船。

「春生哥，你還在吸烟斗，火抓抓的。」短脚虎見到春生的烟斗就討厭。

「沒有關係。」

「孩子坐當中，槳交給我。」短脚虎在阿木手裏接過槳。

兩個中年人，一前一後，把槳深深的插進水裏划一下，小船像箭一般向僻靜的海灘駛去。



兩個中年人一前一後，把小船向前駛，像箭一般向僻靜的海灘駛去。

小漁船東一艘，西一艘，散佈在黑暗的海面上，辛勤的漁民在夜風裏默默地工作着。小飛魚這邊，那邊，不斷的跳出水面來。三個人沒有說話，祇有槳划水的聲音。

不到一刻鐘，船輕輕的泊上沙灘。

阿木迅捷的跳了上去，一手拉住纜索，往上跑，小船沙沙地泊上陸地。

「到底是小伙子，」王阿七說。

「好了，阿木，你去叫趙叔叔來家。」饒春生說。

「是，」阿木答應着，一邊問：「爸，他睡覺了，是不是也要來？」

「當然要來，」饒春生把烟斗在手掌上敲了兩下，塞進褲袋裏：「來來，這包你先帶回去，放在老地方。」

「是」阿木回頭來接過紙包走了。

走不多遠，回頭看看父親，已消失在黑暗裏，他把紙包提到耳邊搖了搖，沒有什麼聲音。他想：一定是手表。他喜歡得往家跑，他把紙包交給他妹妹月秀說：

「爸說，放在老地方。」

「是什麼？」

「不知道，我要去叫人，妳在家等着，爸就要回來了。」

阿木出門轉了兩個彎，便到了趙阿田的家，門緊閉着，燈還亮着，這間斗屋比矮人高不了多少，四面亂擺着柱子，他在門上敲了兩下。

門呀的一聲開了，一個瘦得祇剩一副骨架的小老頭出現了。

「趙叔叔，爸叫你。」

「你爸叫我？」他弓下腰一個字一個字的說，然後猶豫的神氣，回到房裡想了想。

阿木向房裡掃了一眼，這房子外面像樣，裡面啊不像樣子。

「走，」阿田出來把門鎖上。

來到饒家，客廳燈火已亮着，趙阿田走進客廳：

「春哥，你叫我嗎？」

「嗯，你先坐下。」春生向他做了個手勢，同時向阿木押了押手，意思就是要他與月秀先去睡。

阿木拉着月秀一同跑進房裡，高興得往地板上一個筋斗，起來跪着，附到月秀耳邊說：

「有手表戴啦！」月秀的眼睛卻撐不起來了。

「好了，好了，上次爸爸答應我們的。」

他倆各人一條棉被，鑽進被窩就睡。

這是一個「走私」集團，在這個港口已經有一、二年的歷史了。過去饒春生曾經做過賭場老闆，因為幾次被警方破獲，同時在他賭場上傾家蕩產的朋友也太多了，向他算賬的人越來越多，再幹下去，不死于「法」，也該死于「仇」了，所以對這一行已沒有興趣。

他沒有家，可是有個女兒——月秀，他從家鄉帶出來，結識了幾位航路上的朋友。月秀已經十三歲了。阿木不是他生的，是他在海上撿來的，那時不過五歲，現在已經十四歲了。這是他最得力的助手。傳遞消息，招呼買貨，從來沒有出過紕漏，年輕，穿上學生制服，背上書包，誰也不知道他是販賣毒品工作者。

饒春生想夜間的貨處理妥後，再東要的事，要叫阿木了。

「阿木，來，」饒春生叫他：「這一包到漁叔叔那裏，說是爸爸講的。」

「是。」

他把紙包往懷裏一塞，一溜煙的走了。

這天正是不湊巧，他繞過十字路口，來了一個從街來的巡佐，也是個仰天鼻子大嘴巴。好奇的問：

「喂，孩子，急急忙忙往那裏去？」

「上學去。」

「那你走錯啦，那邊沒有學校。」

孩子呆了一下，臉色大大變了，那也不要緊，他卻撒腿就跑。

這才引起警察的懷疑！

「說什麼？」他趕上去把他拉住了。

阿木雙手抓住胸口，顯得非常緊張。

巡佐把他胸前的紙包掏了出來，打開一看：「喲，好呀！正幹這個。」

把阿木帶進警察局，用哄騙的方法，而出口供。立刻發動大批警探，把饒春生、王阿七捕獲入獄，趙阿田逃跑了。

二

饒春生入獄後，兩個孩子托付鄰居。

月秀托李太太帶了去。阿木托付漁船上的曹標。

阿木上了漁船。一出海就是七、八天，在風浪裡搏鬥，皮膚曬得烏黑，眼睛被浪花濺的血紅，夜裡沒得睡，水吃完了喉嚨乾得冒火，糧食吃完了時祇好吃生魚，他感到很辛苦，可是一進港，他就很難受。苦的是沒有零用錢。過去雖然也不省事，零用錢，他父親却不虧他。

風裡浪裡，回到碼頭沒個零錢，這怎麼受得了？

他痛兮兮的兩手插在褲袋裡，在碼頭上蹓躂。遠遠看到有一羣緊張張的樣子，他三腳兩步跑了過去。

「嚓嚓……嚓嚓……」

「四五六呀……四五六」

「麼呀！麼呀！……麼二三」

「嚓嚓……」

「么，我的我的。」

「一等一等，我也押上。」

大家正在注意點子的時候，阿木的手往一個孩子的褲檔底下伸進去，抓了一把鈔票。

他押上一張一元鈔。

這些一臉油漬的孩子，都抬起頭來看他，看他手裡有鈔票，也都不出聲了。

阿木這個人，嘴裡的孩子一歲：「最大的來呀！好，正……」

大家向他瞪了一眼，也不說聲，默默地各向各自袋掏出錢再擲。

阿旺一擲四五六，是個十三歲的小太保（小阿飛），輸了一個精光……就在的站了起來：

「喂，你手腳要乾淨些呢。」

「你對誰說？」阿木兩眼一分，做起打鬥的架子。

阿旺向左右一看，沒有他的同意，他從不敢起來了，但是為了鈔票，他冒險的頂上一句：

「你有沒有拿我的錢？」

阿木知道自己有點錯，否則他早一拳敲上去了。現在他祇好忍一忍：

「沒有。」

阿旺想想錢還是不是自己的，他也就算了。

阿木贏了錢，上街吃了一餐，再買了一些瓜子，一包糖果，來看他妹妹。

「哥哥。」月秀見到阿木立刻由家裏跑出來接他。

「這點給妳。」

「你自己呢？」

「我有的是，李媽媽對你好嗎？」

「好。」

「夜晚阿哥去看電影好嗎？」

「今天不行，李媽媽打牌去了，家裡沒人。」

「那改天去吧。」

他回船上已經夜晚十二點鐘了。曹標問他，他說看妹妹了。

兩年後，趙阿田回來了。在下村開賭場，阿木覺得茅房板上的賭不過癮，不如跟那些叔叔伯伯去打打交道，看上了他們跑跑腿，這個有見的有機會倒還可以多賺幾文。

於是他一連幾夜不上船，在賭場混，賭場老板不是他的叔叔，就是他的伯伯，都很歡他，因為他雖然偷雞摸狗都來，但不會撒謊；雖然各有各得有點不講理，卻沒有什麼心腸，所以想在黑社會裡混的人，都喜歡他，衛利用他。

祇要給他一頂高帽子，教他殺人，他也會幹。

他的身體，在日夜蹉跎過的歲月裡，漸漸壯大結實，如同一頭小牯牛。

有一夜晚，趙阿田在賭場上出了點事：一個醉鬼，要同老闆翻臉，已不是一次了。這夜阿田叫阿木。

「阿木，來！」

「阿叔叔，什麼？」

……

離村三里路的一塊荒地，一邊搭架起來的一幢草房，兩側魚塘作掩護。一邊有魚，一邊當了賭場。每到夜晚十一點左右，正是最熱鬧最緊張的時候，常有無賴裝作醉鬼來向莊上要錢。莊上為了息事寧人，總多少拿出幾文。可是有一個無賴每晚必到。這天夜晚十點多鐘，這傢伙又來了，搖搖晃晃，走到寮門前：

「阿田兄，阿……田……」

「張開你的眼睛吧！」這個十七歲的小伙子，兩手叉腰，盯住他說。

醉鬼沒想到有人對付他，他呆了一下，懶洋洋的抬起頭來，一瞧：

「你……這來的野東西。」

「醉……」向醉鬼胸前就是一拳。

醉鬼沒提防，拋出一丈來遠仰倒地上。

「起，」他雙手向後撐起半個身子：「好，咱們來比劃比劃。」說着，一骨碌爬起來向阿木一頭衝過去，阿木往旁邊一閃，回過頭來往他背後一腳，「卜冬」一聲撲進塘裏。

這一下他的酒醒了，爬出水塘，一身污泥，向阿木衝來，兩人抓做一團。

趙阿田雙手抱胸，觀看已久了，等阿木一拳又一拳，打得醉鬼喘不過氣來了，他才假急忙忙的走過來：

「好了，好了，都是自己人！」

阿田把他們拉開不後，塞給醉鬼一張大鈔：

「下次不可以啦！」

把他把醉鬼打發走後，一邊拉着阿木進了草寮。

小阿木自這場打鬥之後，在這黑社會年輕的一羣裡，他露了頭角。這批地痞流氓都來和他攀交情了。

阿木也就離開了漁船，曹標來叫，他也不去。吃睡都在阿田叔叔家裡，他變成了賭場的熟客。

寒來暑往，阿木二十歲了，魁梧雄健，就像一座小鐵塔。月秀也是亭亭玉立的一位少女了。

阿木雖然是個粗人，但待月秀很有幾分溫情，平時很體貼她。

月秀待阿木「哥哥哥哥」，也顯得很親切。

有一次阿木去看月秀，見她房裡有個男孩子，而且還是他最討厭的傢伙——李阿旺。

阿木的眼珠一瞪，把手裏一包禮物，往桌上一丟，回頭就走。

月秀趕出來一把拉住他：

「哥哥，您怎麼啦？」

「沒有甚麼，妳去和個小手談話吧！」

月秀知道他吃醋了，格格地笑了起來。一邊拉着他走進自己房裡，那阿旺早溜了。

「你看，你把人家嚇跑了。」

「跑了，我要拆他的骨頭！」

「為甚麼這樣恨他？是不是不要他來玩？」

「妳知道就好了。」

「他有甚麼不好？」月秀眼皮垂下了。

阿木看她不高興，知道他們有了感情。這個沒有父母之愛的小鴨子，四肢乾瘦，眼眶裡噙滿淚珠。

月秀看哥哥從來沒有如此傷感過，今天對阿旺如此嚴厲，她想到了這方面，於是她挨近他：

「哥哥，我們是親兄妹嗎？」

「誰說是親兄妹，感情是不同的。」

「那麼，您告訴我吧！」

於是，小阿木把童年時代漂流的經過，一絲一縷的說起來，告訴月秀。

「月秀，我們是可以結婚的，」他說着，把胸前的一方漢玉，取下給月秀。

三

不知那一年的四月，秦皇島一下子亂了起來，坐在窗台上的小阿木，看到窗外，亂哄哄，市民手拖衣物東奔西走，不知出了什麼事。媽媽蒼白着臉，東一把，西一把在收拾東西。到了黃昏時分，爸爸回來了，說：船已找到了，要媽媽趕快。

於是這對青年夫婦，抱着五歲的小阿木，擠在人潮中擠到碼頭上，找到那艘小帆船，船上已經有不少人了。可是船的主人已被擠爛，船板上七孔八孔的，大家都就心着，不叫船夫開。但是湧上船來的難民，怎麼也制止不住。結果，推推擠擠到九點鐘後，不顧一切的開了船，夜空向上海方面駛去。離島三里，覺得危險已經過去，各人的心才慢慢地平靜下來。誰知到第二天的午夜，東北角驟然湧起一朵巨大的黑雲，飛快的向近空擴來，遮蔽了滿天星月，險象橫生。緊接着向海面滾來。船頭一下昇得很高，好像受驚的馬前脚向空立起，忽的又降了下去。於是，鍋灶上的碗盞，乒乒乓乓倒了下來，難友們都嚇得互相觀望，臉色蒼白，手足顫慄。

但是風浪却越來越大，帆也越來越厲害。水手忙把風帆卸下，可是風帆上的竹桿纜索連着搖擺的布，左右擺邊使船翻滾得更厲害。這時大家都縮做一團不敢出聲，連呼吸都停止似的。小阿木緊緊的縮在母親的懷裏，氣都喘不過來。

驟然一個巨浪滾進船裏，嚇得大家叫了起來，頭上臉上都是水，衣服也都濕透了。這時這位學校教員蕭子祥，慌慌的打開一隻大皮箱，把東西盡都掏出，空箱子鎖上，叫妻抱着小阿木坐在上面，又用繩子綑着，他自己抓住船舷，以防萬一。

船好像發了瘋，隨着波濤激盪了起來，木桶跳板纜索都被捲走了，在水裡打滾。又一眨眼，船頭上兩個人被捲進海裡不見了：船長叫了起來，要大家抓緊船板不可動。於是，各人都抱住船舷板，默默地向上蒼祈禱起來。最後，一個巨浪終于把船打翻了。

阿木當時祇覺得天昏地暗，一陣迷亂，好像已死了似的，待他甦醒過來，天已亮了，風也靜了。他自己被綑在箱子上，母親祇看見一隻頭髮漂在水面，兩隻手抱住箱子，父親不知去向。

後來，不知怎的，母親也不見了，祇剩下阿木自己爬在箱子上，過了不久，遠遠的見到一隻帆船慢慢駛近來，一個滿臉鬍鬚的年青人，把阿木連人帶箱一起抱上船來。這個年青人，就是饒春生。

四

月秀聽完這段故事，內心感覺到某種疑問：「那麼，你不是爸爸親生的了？」

「是的，我的親爸爸叫蕭子祥，恐怕當時死在海裏了。」

月秀對他的遭遇很同情，可是想到了她自己的爸爸，却迸得搖起頭來。

「月秀，我們可以結婚的。」他說着立即由胸前取下一方漢玉：「這是我家的寶玉，父親一方，母親一方，在逃難的時候，母親的給了我，現在我給妳當作聘禮。」

「聘禮，爸被你害了，還想與我結婚！」

小阿木好像腦門上挨了一棍，怔得說不出話來。末了，他說：「我那有這意思！」

「因為不是你的親爸爸，你就出賣他了。」

小阿木倏的站了起來，哭喪着臉說：「月……月秀……妹妹……因……因為他們騙我，那個警……警察騙……騙我，說出來，說，沒有事，所……所以我……我說了。」

「那，你得想辦法救他出來，我就同你結婚，否則，休想。」

「是。」他也不思索，隨手把玉收回，一脚離開了月秀。

五

離開月秀後，在漫漫的土路上走着，怎麼救法呢？監獄鐵門怎麼進去？又沒有錢，也沒有門路。他走到一家酒店，走到一個角落坐下。他想自己，平時沒有什麼親人，一杯悶酒灌下去，現在去叫他們幫忙，一定會看他們的顏色。

想着想着，突然想到一個念頭：「一不做，二不休。」

他向酒客借了一把左輪手槍，對準了一個警察局，打傷了兩名警察，裡面立即大亂了起來。一個夜晚三更時分，大批憲警人員荷槍實彈，把四周緊緊包圍了起來，於是憲警越來越多，所有道路被封鎖，以及池塘四周都派有警察把守，凡是想由水路逃走的都被抓住，未到天明一共抓住二十餘人，連小阿木在內。

因為有兩名警察受傷，案情更加嚴重了，過堂之後一起押進監獄。

阿木計劃的第一步做到了，他覺得很得意，於是打算第二步。

有一夜晚找到了一個機會，與他父親見了面：

「爸爸，我是有意進來的。」

饒春生把眼一抬：「為什麼？」

「一起逃。」

饒春生雙眉一皺，全部血液集中到腦子裡，沉默了片刻之後，他把頭搖了搖，垂下了。

「爸，不要洩氣，我們進來有三十餘人，我和他們都說好了，到時候一起越獄逃跑。」

春生多年來的監獄滋味，當然嘗夠了，那個不想重見天日，於是他問阿木的計劃。

阿木輕輕地告訴了他。

八月中秋來了，晚餐加了魚肉。阿木托人買了幾瓶酒，瓷盒糕果，送獄卒。

監獄官早回家過節去了。夜晚祇留下個獄卒守監。而且他也吃得醉醺醺的，躺在天井的懶椅裡賞月。

到後半夜大家都睡熟了。阿木向同進監獄的幾個人一連絡，他自己趁獄卒不備，拿起一條長板櫈，背後向獄卒腦門上一擊，一無聲息的結果了，於是大家拆掉柵門，往圍牆邊跑來，他自己在圍牆上一蹲，叫人踩上他肩膀，一個個向牆外跳了出去。最後他自己拗起兩條長板櫈，往上一踩翻出了圍牆。

二十多個犯人分散向野外逃亡。

不到半小時，法院警察獲得消息，立刻發動全城憲警分頭追捕。一邊封鎖要道，一邊挨家挨戶搜索。

有的被追趕逃的，也有一時糊塗跟着走的。這些人未到天明都陸續往警察局自首了。

主犯小阿木、饒春生逃進山區。

警察不眠不休的向山林搜索，一邊喊話，勸他們自首，一邊逐漸縮小包圍圈。整整在山林裡搜索了兩天。

有天的黃昏，饒春生在山頂的一所草寮裏，已經餓了一天了，想往外逃跑，閃出來時，被一位警察，一槍打中了要害。

阿木在後，一聽槍響，他往下一蹲，頭伸出腦側一看，是一個警察——正是七年前騙他招供的那個，同時也是今天擊倒他父親的這個，仇恨之火在他心頭一下燃燒起來，待這警察走近來察看饒春生的屍體時，小阿木一個虎跳越過他的背後，就是一柴刀，這時警察出槍萬分來不及，他一聽到聲後的轉過身來，這一刀正砍在他胸前，嚓一聲，發出一道火星，同時血往外冒。小阿木正待要走，對方胸前傷口露出一方「漢玉」。

他用顫抖的手把玉取下來，往自己胸前一對，再看一看對方的面貌。仰天鼻子大嘴巴，看，這才全身癱瘓而又瘋狂的倒在他父親身上。

「爸爸，」抱住他痛哭着。

這時山下的警察聽到槍聲都趕上來了，一看如此情形，連忙找來擔架把巡官送到醫院。

「爸爸，爸爸！」看着爸爸躺在地下，阿木痛哭着。

小阿木要求到醫院侍候父親，待父親傷癒，願受任何處分。

可是他父親到醫院後死了。死前向他兒子流出兩大滴眼淚。

小阿木瘋狂了，瘋狂得跑進廚房拿了把柴刀把自己的右手砍掉了。他用他的左手捧着父親的「木主」走進監獄。

故事說完之後，已近三更時分了。於是告別，各歸臥室。我睡在床上，想着：人，為甚麼一定要到最後才懺悔的呢？

（完）

麗華．麗都．倫敦．仙樂
昨又滿今請早　中華龍裕公司　情人婉悽　愛動文藝　巨片
日出日落
李行　又一心傑作　「啞女情深」導演
朱麗華　江明　陳慧美
全部七彩　潮州故事　感人肺腑　手法細膩　清新標具　別格風
今天十二點半

東樂
絕早滿濱　百代公司　雄行獨家　快槍狠命　又一後座　名片
米奇哈格提　奇春巴巴　星拉芙莉　主演　震動本年世界影壇
旋風快鎗除三害
伊士曼七彩　中文字幕
快人快事　快槍快拳　旋風奪命　西部大雄　英揚四海
今天十二點半　一夜狂歡　今晚十一點九　赤胆屠龍

利舞臺．娛樂宮
今天四場　美國權威年度出品　天皇巨星　格蘭特福　顏芝　狄遜　伊烈卓華
紅河神槍客　The Pistolero of Red River
透視大銀幕

樂聲．新聲．國華
第二週　金像影帝　薛尼波特　最新傑作
二映　哥倫比亞本年度偉大貢獻！
桃李滿門　To Sir, with Love

東城．快樂
第十天！　全部爆火動作
尤伯連納　愛倫烈白
DOUBLE MAN
諜戰千面龍

新華．豪華
不朽巨片！不加座價！
天王巨星　格力哥利柏
山河血淚美人恩　The Big Country

皇后．麗聲．皇都
今天請早
THAT DARN CAT　全部特藝七彩
神貓密探隊

總統．大華．皇宮
連日滿今續映　閃電動作　高度刺激
卓千拿
虎俠屠龍

港九首輪影院聯合廣告

人龍

偵探奇情小說

二七、從照片認出一個人

葛立德總以爲林滿益殺死蘇里儀，他現在悟到，爲什麼不可假定蘇里儀殺死林滿益呢？

葛立德繼續向艾飛倫太太問：「蘇里儀跟林滿益住在這裏，有發生爭吵嗎？」

「沒有，絕對沒有。」

「唔，艾太太。」葛立德把兩張小照片遞向她：「可以借給我用一兩天嗎？」

「可以，不過，千萬不要失去。」艾太太說：「這兩個和善的客人，我們總算好好的相處了八年，我很保存這兩張僅有的照片呀。」

「謝謝你。」葛立德小心地把照片放進他的記事冊裏。

「葛幫辦，他們不致出了什麼事吧？」

「不，我是用來作參考吧了。」

葛立德告辭這位太太後，便匆匆返回警察總部。

他立即把兩張照片，送到指紋部去檢驗。接着他聽取了衛倫士督察長查詢倫敦風外國馬公司的報告。

指紋部很快就把原照片送回來，他放回他的記事冊內，便到餐廳去喫茶。

這時，已近打烊的時候，留香園的客人很稀落。侍者們都聚在一起談天。葛幫辦是這間餐廳的常客，侍者們都認識他。

「陳樹榮老闆在嗎？」葛立德問。

「噢！」那侍者說：「他今天早上，到法國去了。聽說是他的父親已經死去，他趕去法國，不祇奔喪，還要處理他的遺產呢。」

葛立德並不理會這些，他說：「士多房的羅格生在嗎？」

「還未下班，你要找他嗎？」

「對了，通知他到這裏來好嗎？」

「好的，請你等等。」

很快，這個曾供給他一些情報的士多房職員便跟葛幫辦坐在一起。

「你可認識這些照片裏的任何人嗎？」葛立德從懷中取出十多張照片給他看。

羅格生對每一張照片都很注意地觀看。

「這個，可就是那天跟我同站一排的人了！」羅格生持着蘇里儀那張照片說。

「你再看清楚。」葛立德說道：「可沒有錯吧？」

「一點不錯，我可以發誓作證。」

這正是葛立德要找的結論，他拍着他的肩膊說：「羅格生，謝謝你，你對警方可稱得上最合作的一個人了。」

羅格生很笑地感到自豪。

於是，葛立德喝完了那杯咖啡，便離開留香園。（一〇七）

風裡的花朵

翻譯

……麗涉繼續說：「妳應該了解：叔華愛的，始終是妳，我祇不過在他最寂寞的時候，填補了他心底的一部份空白，但絕不能代替妳，所以你們一相逢，他就毫不猶豫地拋棄家庭，甘冒大不韙和妳正式結婚。在這世界上，任何一個女人都不會使他有這一股勇氣，方太太，妳是應該以此自滿、自豪的。還有，念慈也決不能沒有妳，妳有聽過有什麼東西或是什麼人的感情可以代替母愛的嗎？沒有妳的撫育，他不會是一個身心健全的孩子，一直到將來，他都會覺得他的生命中有一種欠缺，妳同意我的說法嗎？」

「我同意，而且我很了解。」小蘭黯然地點頭，眼中噙着淚影。

等。「好了，方太太等妳回去吧，他們都在……我們沒有必要干涉妳的命運的，人，要由自己來決定自己的主宰，妳就……」

荒謬的愛情

上海艾戴

七一：舞客都說假話

「我聽了這類的事，心裡有點難過！」萬里說：「安娜，你的感想怎樣？」

「我對不知自愛的人，素來不同情。」

「劉萍今日的遭遇，是咎由自取嗎？」

安娜斷然的說：「當然，有了好的歸宿還不知自愛，說你倫地和小白臉鬼混，結果被人遺棄，被人騙光了金錢，這，還不是咎由自取嗎？」

「你……」萬里打趣的說：「你會不會幾個小白臉？」

「哼，我最討厭這類傢伙……」安娜侃侃而談：「這些人不務正業，靠女人供養，有什麼用？」

萬里默默聽了安娜這番話，非常尷尬，因爲她這句話，好像罵自己似的，而自己事實上又好像安娜口中的小白臉，靠女人供養——不務正業，他非常慚愧，也非常痛苦，他想自立，以免受到安娜的控制。他看看腕表，已是快十點鐘了，雖然還有點早，但他怕聽安娜那針針見血的話，正想分手時，怎知安娜卻說：「萬先生，你打算去那兒？……」

萬里還沒有做聲，安娜便再說：「我們到夜總會坐坐，抑或到餐廳吃杯茶？」

「嗯，我想去找朋友。」

「是女朋友嗎？」

「我沒有女朋友……」

「嗯，巴碧不是你的女朋友嗎？」安娜笑的說。

萬里尷尬的說。又提心吊膽起來，不曉得安娜今晚頻頻提起巴碧這名字，難道她眞的有了消息，知道我去接她回來不成？最後，他嘲的說：

「你所謂女朋友是指愛人而言，所以我說沒有女朋友，是指沒有愛人……。」

「我說的女朋友就是朋友，並無其他意思，而你卻神經過敏，想到了別的方面去：」

「許多男人在女人面前，都說自己沒有女朋友，我眞不明白這是什麼意思！」

「有的是眞話，有的是求友的心聲……」

「那末，你說沒有女朋友，到底是屬於那一種了？」

「我的屬於第一種，即是我說的是眞話……」

「眞話有時就是假話……」安娜笑着說。

「安娜，你不容易相信人……」

「有人說：上舞廳的客人，沒有一個說眞話的……」安娜接着補充的說：「不過，一百人之中，也未必邀然，可能有半個不是這樣亦未可料。」

「爲什麼會有半個人？」

「我所謂可能有半個，即是說，這人的話祇有一半是眞，一半是假話了？」

「換言之，一半都是假話了？」

剃刀邊緣

毛姆著　吳克榮譯

我一些也不肯放鬆伊西貝兒，接着說：

「我在你家裡午膳，不止二十次以上了，從不曾見你喝過酒，你也從沒獨酌的習慣。這瓶波蘭酒怎麼會跟咖啡杯放在一個盤子裡呢？」

伊西貝兒自辯的理由是：

「當時艾朔爻才送到那瓶酒，我想試試，在家裡喝，是不是跟在麗池酒店喝，同樣的滋味。」

「我記起了，你那天如何盛讚那瓶酒的香醇，我覺得奇怪，你向不喝酒，爲的是保持你身裁的纖美。我便有個印象，當時你並不想喝酒，無非借此藉起蘇菲的酒瓶，那是一個詭計。」

「謝謝你。」伊西貝兒表示鎮定，俏皮地答。

「一般地說，你很守約會的時間，爲甚麼約定了蘇菲去定購嫁衣——對她來說是一件要事，對你來說富於趣味性——臨時卻失約呢？」

伊西貝兒給我問急了，料想我盤詰得那麼認眞，不會無因而發，反問了一句：

「那是蘇菲親口告訴你的嗎？」

她又再申述她的理由：

「我掛慮某女兒的牙病，那位牙醫生是忙人，我必得遵守他所指定的時間。」

「據我所知，牙醫生通常在你臨走的時候，約定下一次的診探時間。」

「我知道。可是那天早上，牙醫生打電話來，他臨時改約，定在下午三點鐘，我當然要急忙趕去。」

「你那個女管家，不能帶你的女兒去嗎？」

「我女兒膽小，可憐的小寶貝，要我陪她去她才高興。」

「那末，當你回家的時候，見那瓶酒喝了四分之三，你不覺得驚異嗎？」

「我以爲蘇菲等得悶了，直接往改店找我。但我問起店伴時，他們都說沒有見她來過。」

「那瓶波蘭酒怎樣交代？」

「哦！我發現那瓶酒少了許多，便猜疑是男僕偷喝的，幾乎想開口，轉念他是艾朔爻介紹的人，工資也由艾朔爻發給，他跟艾朔爻的老家人約委又是好友，我祇好詐作不知。他不失爲一個好僕人，我在別人家裡客居，說起來也是客人身份，他喝一點酒兒，我怎好意思認眞責怪他？」

「你眞是個大說謊家！」（一〇八）

天河牽牛

山川人物

銀漢牛女會之「七夕」，盛於唐時，秦中尤甚，每逢此夕，上自宮禁，下至民間，凡有女未嫁者，必陳瓜果之屬，以迎雙星。　春痕

銀漢牛女雙星，由來已久，雖絕人寰，故事相傳始於伏羲氏帝一劃開天，開處時多流水，其妹女媧煉石補天，始免於漏，迄今星月無光之夜，吾人仰視天空，見有白氣一道，橫亙其間，此即古謂之天河，亦曰銀河，又稱銀漢，現代天文學家，謂其中多恆星，所發之光，下界視之，儼如白氣云，神仙傳謂牛女雙星者，本屬天上仙子，織女爲金闕穹蒼玉皇上帝之公主，牛郎本屬風君之一，與織女由相識而相戀遂結婚，其聘金爲金錢三百萬，詎娶後，牛郎宛欠聘金不與，而與織女男耕女愛，不務耕織，玉帝大怒，對此小夫妻加以懲戒，勒令分別河之東西兩岸，每年祇准在七月七夕之夜聚首，作工所得之資，即爲還欠，此即現代七夕之根據也，此風盛於唐時，秦中尤甚，往逢此夕，上自宮禁，下至民間，凡有女未嫁者，必陳瓜果之屬，以迎雙星，又於星光之下，競穿針孔，以驗目力，此皆紅閨韻事，觀於陳鴻所作長恨歌傳及白居易之長恨歌可知之矣，余考諸書，織女之稱多矣，如漢寵永之天姬玄子，此乃尋常之織女耳，蒲留仙之聊齋誌異所述之織女，亦其類耳，眞正之公主被稱爲織女者，唯牛郎之織女耳，當云漢博望侯張騫奉武帝命，找尋河源，浮槎而上，至斗牛之間，見有采女，臨渠河邊，中有紫者，詢所自來，紫具以告，女曰：此天河也，再上無路，因取支機石以贈促行，並使問嚴君平，騫後問君平取石示之，嚴曰：此支機石也，唯天河織女有之，君其遇仙也耶，淸紀文達公曉嵐有詩云：海客乘槎上紫氛，星娥罷織一相聞，料應不憚牽牛妒，故把支機石贈君，調侃不少，余按嚴君平爲西漢末年人，與張騫相隔數十年，何由問之，神話之不可信，大抵如是，又稱唐代汾陽王郭子儀爲偏裨時，曾見天門開，有弓刀小隊，簇擁鸞輿，中有仙女端坐，儀想萬方，自天而降，子儀肅禮，叩問爲誰，女曰：大富貴，亦壽考，後果如其言，爲中國五千年來，福壽雙修之名將，此織女之羽葆旌幢，其爲帝女無疑，牛郎一名河鼓，又稱黃姑，又曰牽牛，唐元稹與崔鶯鶯之表別時有織女別黃姑，一年一度一相見，彼此隔河何事無，此又爲風流元才子之藉口耳，由李商隱之七夕詩：恐是仙家好別離，故教迢遞作佳期，由來碧落銀河畔，可要金風玉露時，與杜牧之銀燭秋光冷畫屏，輕羅小扇撲流螢，天階夜色涼如水，臥看牽牛織女星，皆爲詠七夕詩之不黏不脫者，又如昔人詞中所謂最怕明朝初八，是爲古人擅愛者，又濟人之不解女牛離別意，一年有淚一年無，亦多悼閨事者流，七夕之風，粵省民十前尙盛，西關及城中大戶，競陳飾品，諸女皆盛妝，任客參觀，余少時曾親見之，今此風已寢息矣，亦可見時代之興替也，余以維世界一雙夫妻，唯牛女與天同壽，而所欠之宿逋，終身未能償淸者，亦祇牛郎一人，此又爲古人之寓言，不可不知，否則月暇星虜，能不令人遐想多端耶？

× × × × ×

瘟君夢

第八回　號令自中樞　强奴駁主　推埋呼嘗侶　惡少稱尊

羅秋白笑道：「你眞是覺得痛快，不過你也同他們講了寃，將來也許會有麻煩的。」

傅代英道：「我剛才一面講話一面想，把這麼一個人放在胡展堂身邊，遲早要出事的。」

羅秋白同邵力子也一齊點頭，表示同意。

傅代英道：「我們爭得一個組織部的秘書，本來希望能發生力量，但是這個人起碼精神要正常，能使胡展堂看得起，才可以起作用。像毛澤東這種人，論到學問根本沾不到邊，說到作事祇有幻想而無實際，尤其是他精神欠正常，說話顛三倒四，剛才這段妙論如果說給胡展堂聽了，你們說會有什麼後果？」

邵力子笑道：「這件事若追究起來，責任在你們兩人身上。毛潤之本來就不肯在胡展堂手下作事，要回去湖南，是你們告訴他長沙有派工人在等他，嚇得他不敢回去，現在若不讓他擔任現職，把他安到什麼地方去？」

羅秋白說道：「他不任現職就不能留在上海，唯一辦法祇有把他回長沙。」

邵力子笑道：「你倒說的輕鬆，你以爲他是個皮球嗎，可以隨便踢？照我看，他無論如何也不敢回長沙，恐怕作了史文弱第二。」

羅秋白道：「我們可以設新得到消息，長沙方面沒有事了，工人都歡迎他回去。」

邵力子笑道：「你太把他當作小孩子了，他雖然長得土裏土氣，外表好像很蠢，但骨子裏却刁鑽古怪，鬥心眼咱們鬥他不過。上次他因爲驚慌過度，失去理智，所以被你們騙了，這次你還想騙他，如何可以，弄不好連上次的騙局都揭穿了，他要到老頭子那裏告你一狀，備隨就更麻煩了。」

兩人想想邵力子的話很對，毛澤東與陳獨秀熟，陳獨秀平時也很賞識他，若被毛澤東抓着證據，到陳獨秀面前告兩人假造情報，誆騙同志，陳獨秀萬不答應的。

邵力子皺皺眉，笑道：「與其想騙毛潤之回湖南，還不如想個辦法，假使他能找人從湖南方面來信，不必再談過去的事，祇說當地很平靜，許多同志仍盼望他回去領導，我想就夠了。」

傅代英點頭道：「力子比我們冷靜，所以想出的辦法也合情合理，這樣好了，我在廣州時認識安源俱樂部的劉少奇，是一個很有本領的青年人，同毛潤之相處也很好，我想給劉少奇去封信，要劉少奇來信接他回去。」

羅秋白點頭道：「劉少奇我也認識，是萍鄉科專方勞動大學出身，人倒很精明強幹，不過，你給他信可不要把這邊情形告訴他，我怕他會轉告毛潤之，這人什麼都好，就是長了一個鷹鉤鼻子，心術可是靠不住的。」

羅秋白搖頭道：「共產黨人還有什麼靠得住，不是唯心，人心不同各如其面，你看毛潤之的傢，一臉殺氣，兩眼兇光，此人若得了志，中國要死多少人。」

傅代英說道：「現在不談這些，先把這個混世魔王弄走了再說。」（一〇〇）

半靜寂地帶

丹尼

「七夕」應節貨品淡市，「盂蘭節」應節貨品淡市。商人也一致怕入鬧市，牛郎也怕入鬧市淡。織女要坐五角錢貨車返工，至於那些到處流浪遊蕩的無主孤魂，已感蹤身無地。「情人節」與「鬼節」的淡市，勢所必然。

×

華界邊民騷擾邊境，製造事端，查係本港毛派插手收買，來自大陸的搗亂邊境，現在非但祇有到過邊境，在新界失敗了，在市區失敗了。孟蘭節後，非鬼入地獄不可了。

×

水務局希望居民極力節省用水，如九月份不能得到二十吋雨水，則可能進一步制水。每一個居民，也希望當局徹底清查放長喉到香港去耗水的左仔發徒工會，予以截喉。

×

前北大教授梁實秋，以三十六年心血，把莎士比亞戲劇全集翻譯成功，計三十七卷，已在台灣出版，據說：譯此巨著，以原著的句子爲單位，並完全保留原作標點符號。照原句標點翻譯，需時三十六年，余實讚嘆，恐怕要需時七十二年。

市聲

發酬通告

本報七月份下半月稿酬，經核算齊，請各文友即日起在辦公時間到會計處收取爲荷。副刊部

孤芳

「我聽說他欠下賭場老闆一萬九千塊錢，而這種人的錢是欠不久的，到時非歸還不可。我想你不如借錢給他，先做一個債權人，等到欠滿三萬塊錢的時候，你就向他討債，他還不出，你就提條件。」

「可是我怎樣做他的債權人呢？」

「要借錢給人還不容易麼，祇要有人介紹就行了。」

我想了想，說道：「這件事或者可以託方先生。」

「不錯，他是個好人選。」

「今天晚上我會找他談。」

「你要拿到切實的選擇才行。」

「這是不必說的，我會找可靠的中間人。」

「還有，你在賭檯上要小心，這種人在賭敗的時候，就顧不得公道不公道了。」

「我會注意一點。」

蔚芳有一種自慰的表情，說道：「我們在一起的日子漸漸不遠了。」

「我也是這麼想。」

「毛金發到底不是你的對手。」

「我相信我比他多識許多事，應該在各方面估一點便宜。」

「這一點我早就肯定了。」

「我希望你能早點獲得自由，搬到郊區去住。」

「我早作準備就是。」

這天晚上，我請方先生吃飯，順便同他談談借錢給毛金發的事。

「你有錢爲什麼要借給這種人呢？要知道他的信用是不很好的。」

「你有所不知，我們將來會有交換條件的。」

「什麼交換條件？」

「到時你自會明白。」

他睜着眼睛想了想，說道：「你是不是想要接近他的老婆呢？」

「不僅是接近，我要娶她。」

「這種女人是有價錢的，你何用娶她？」

他有點莫惑。

「我實在非常愛她。」

「她的確有可愛之處，但並不值這麼多錢。」

「在我看起來，她值這麼多。」

「那末我來替你想個妥善的辦法。」

「在你看來，毛金發會不會放棄孫瑾的？」

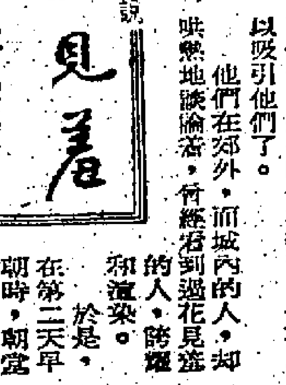
「他們又不是正式結合，而且我知道他們的感情並不好，他當然可以有條件放棄她的。」

「實際上任何丈夫都沒有權利出讓老婆的，何況祇是同居關係。」

「不過這種男人又當別論。」（一〇九）

花見羞

歷史小說　南宮搏



柔情如水

「我知道，現在，其實也是不可以的，」她淺笑着：「你對我好的，我也不用說。」她說着，一隻纖纖的手，按到丈夫粗大的手上，輕撫着，那纖膩細緻的皮膚與粗礪的皮膚相接觸時，劉鄴感到有些異感，他想摟她，在一輛小車中，不會有人看到的。可是，劉鄴還是踰越了，因爲，這是在大街上，而他本人，則是開封尹，官位與年紀，使他多顧慮而不能狂。於是，在自我收斂中，他側身看她，此刻，她姿得近地在看丈夫，劉鄴一側頭，四目相對，一在有附透明的車廂中，光暗淡，然而，老將軍還是看得少妻的雙眸，晶亮地含情而視自己。在自我收斂中的他，身體不由自主地起了一陣悸動。於是，他靜嫩的面頰傾貼到他的面頰上。她膩膩地，幽微如麝。他說出：「你眞好——」祇有這三個字，然而，這三個字具有無與倫比的魅力。他喃喃然，終於，他以一隻將她摟擁。於是，她似一隻小綿羊地偎依在他的懷中，沒有說話，然而是標緻妖。於是，他在老懷大慰中放弛着，他的鼻觀嗅着她的鬢髮，滲着的芬芳撩着他……

這一瞬，老將軍如撫慰自己不能久，他以爲，這樣的發光是應該寫詩的。然而，他是武人，早些年，他在戰場上作戰時，自然，那是粗豪和不協的，他從來不把自己的作品拿給別人看。然而，此時的他，卻有作詩的慾望，他撫着她，慢慢地，他想着詩的意境。

馬車輛轔地出郊，車廂中人，原是去郊遊的，可是，此時的他們，在夢一樣的新境中，渾然忘掉了一切，郊外即使有美景，也不足以吸引他們了。

他們在郊外，而城內的人，卻對劉鄴的行蹤，議論紛紛，曾經看到過花見羞的人，爲之讚嘆。於是，有人說……

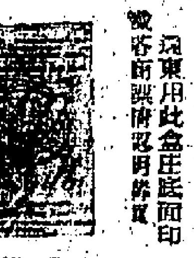
在第二天早朝時，朝堂中的官員們個個都知道開封尹伴郊遊。有人向劉鄴調侃，有人向劉鄴說笑……這個故事流傳到後來，梁皇帝終於也知道了這個故事，皇帝對劉鄴本已有滑不滿，但爲了他是開國元勳和重臣，不能處分和不便冷落他，可是，皇帝把握了這個機會，幽默地諷示老將軍，檢點行爲。但是，這一項傳說實際並未到達劉鄴那邊，因爲傳語者本身有所干礙而不能出口。至於其他的微官，劉鄴完全不予理會。

也在這時，皇帝在內廷召見了花見羞一次——那是皇后假名召見，皇帝亦藉名而自行召見的。

暖天婦女衣單　平胸盡露　速服豪乳靈　反弱爲强　胸現曲線美　婦女們的喜訊　想促進胸部健美　曲線增加　唯一口服　更覺速效

豪乳靈

現代女性唯一感到痛苦的，便是先天性胸部平坦的缺陷，曲線缺乏，甚至自殺者有之。近經婦科專家法國醫學博士巴士庇DOCTEUR PASSB—TOUT多年苦心研究最新發明轟動世界唯一口服健胸藥HOWY—ILLIN，譯名「豪乳靈」此藥係多種名貴化合物配製，功能促進婦女乳房發育……「HOWYILLIN」「豪乳靈」巴黎大藥廠出品　香港新界澳門各西藥行有售　總代理：泛洋貿易廣告公司　電話八六五三八九　盒內附中英文說明書（一瓶見效）郵索說明書請寄香港郵箱八九二三號



現應用此盒庄底面印有……者方係眞貨

分類廣告　醫藥

中醫　江少卿　尿病　實學根治小便刺痛

丁氏胃病專家丁超謹製　口臭散　香港：銅鑼灣怡和街88號二樓　九龍：佐敦道三十七號

風濕骨痛　專家陳少奇十五分鐘制止　十小時內能將完全殘廢中救出來　地址：彌敦道四九三號三樓

許德　專醫男女　毒

羅四維女師　專醫男女　新址

留日專門實習　中醫莫平　痔瘡　廿元包醫　不愈還洋

痔血斷根丸

黃華湛專門　痔瘡　無痛脫落・永不復發

謝健初　腦　頭暈頭痛

蔡德芬　耳鼻喉　頸瀝　痰核

朱仁生　外皮

小便

頸瀝　徹底內消

尹國良　外科　瘡癬皮膚

莫敬仁　痔瘡　廿元包醫

程普德　鼻

朱永安　外皮

根治男女　尿

謝照光　外皮

高元　尿病專科

謝金石　男性　虛弱

謝仲生　尿

布朗士　田　稻　皮膚　尿病　牛育

周斗光　痔

饒少樞　男性　退化症

靜林氏　腦暈　元氣虛弱

吳景賢　喉

陳東明　黃　痔

竹林氏　胃病專家

嚴重胃病　一服斷根

面容

狐臭　暗瘡

曲線

吳冠民　胃

黃標　腰病丹

一服斷根　頑胃病

參國良

耳鼻喉尿痛

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段　大字四個　小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費不折不扣

每段位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：

(一)中區　鐵行利源東街八號地下　電話：二二五四九五、二二二三八

(二)灣仔分域街十八號本報營業部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

(四)油蔴地上海街三一九號老貴公司

(五)九龍城周生生金行（太子道四三二號）

(六)香港仔道周生生金行（香港仔大道三六號）

(七)油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二二號）

(八)旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）

(九)深水埗周生生金行（大埔道五十三號）

(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）

(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）

(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）

(十三)元朗周生生金行（大馬路一號E）

(十四)元朗康莊市場榮富街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶本報廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱：2001　2003　2007　2011　2015　2017　2018　2020　2021　2023　2028　2032　2034　2036　2037　2038　2039　2040　2041

租售

土瓜灣　高息舖位售樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589

跑馬地樓　山村道七七折58號　有傢俬入伙　七樓　二千有三百呎

八樓平賣

海景觀樓

新樓租售

商業舖位

吉樓急售

廉售

分五息舖

水足房售

旺舖　租售

公主台　九龍窩打老道山文福道21—23　高尚花園洋樓　分層租售　即買即住　餘額無多　欲購從速　洽購處電話：831291

石舖平賣

周生生鑽石樓（深水埗地王）大埔道47號　南昌街頭段　三房一廳特價$22,800　有入伙紙　五年付款　交通方便　四面有窗　洽購：周生生金行地產部電話八六六二八一　地盤電話八七九七二五

南昌什宅

新樓出售

出國急售

招租（香港）洋樓廉租

特價樓宇

平租平租

寫字樓

下午茶租

（九龍）肉食公司

旺舖連閣

置業良機

舖位平租

工廠廉租

工場地下

出讓

茶樓餐廳

小本生意

橫門士多

辦學伴晉　六千廉讓

公寓招頂

梯口士多

新樓廉讓

出國廉讓

士多出讓

美髮用具

深灣唐樓

郊區別墅

小型工廠

平租

梗房招租

廉讓

生財用具

MG車讓

學校廉讓

大單邊舖

全新廳房

招生

天主教學校寄宿　耶穌聖心學校招寄宿生　由傳教士、舍監、護士、教員照料生活　指導功課　校址九龍旺角花園街120　130A二樓　電話：K693285　六九一二三〇

法文

訓練司機專的班士

打字

華僑會計專科

海天游泳班

基督教學校寄宿舍

鋼琴樂理

60元寄宿　奉送校服

寄宿　美利堅中學附小幼稚園　深水埗福榮街92至98號　電話872868　黃金戲院側　佔地萬尺，四面單邊，男女宿舍　專師管理，膳宿學雜，九十八元

伯利恒別墅幼稚園及托兒所

招宿生

招寄宿生

小學幼稚寄宿

福利宿生

中小寄宿

寄宿

欲想出國謀生，祇要你有專門技能　哥林比亞工程學校　無綫電實物函授

九龍商業管理學校招生　英文簿記會計　英文速記　日文德文法文　中文簿記會計　商業信札　珠算國語　出入口文員班　西班牙文　英文文法班　文員打字全科　英婦會話　英文拼音班

香港商科語言學院　英文拼音．日文．德文．信札　英婦會話．法文．國語．簿記　西班牙文．打字．珠算．速記　TOEFL班

保健托兒

快來寄宿

寄宿托兒

托兒

畫

函授

新界善基英文中小學招男女寄宿生　環境幽雅　花園園林　別墅宿舍　管教嚴格　校風淳樸　橋建課室　自置校車　免費接送　校址新界　洪水橋十井　桂村十二號　電話叶元朗六〇三三四香港詢問電話五四五九九　章程電索即寄

英婦會話

中國國醫學院

導正日文

九龍分校

精授片語

工商美術

待聘

聖心畢業

秘書會計

廉價補習

經濟賬與稅

徵求

專門報稅　代做數

大專畢業

報稅理賬

補習特廉

經驗教師

經驗補習

電視專科

誠徵女友

誠徵女友

真善美婚姻服務公司

徵辦合作社

毛彩經紀

徵養男孩

徵求女伴

良友婚姻介紹服務社

超齡不用愁

徵求女友

誠徵伴侶

徵求伴侶

徵求古籍

聘請

高薪急聘

跑街後生

美國高薪僱用

招請職員

聘女教師

聘請教員

伙頭什工

播音演員

你找職業嗎

聘女教師

招考書記

津貼小學招聘校長

啓事

神愛世人

領長壽金

友聯公司

友聯公司

領長壽金

信豐兒童習藝所啓事

買屋聲明

退股聲明

為安公司

遺失　遺失聲明

遺失聲明

追失啓事

尋訪　尋老婦人

訪梁焯南

尋李書城

商業

萬能角鋼

食水供應

織機換盤

打字機特平賣　大批新舊手提及座檯打字機　大平賣並有修理抹油租機　到彌敦道717號（八珍樓）十樓（近旺角道口ABC城士賽車場樓上）

夜冷膠片珠廠

冷氣電視

昌記裝修

關伯祥

癌症研究

蟻油廣告

冷氣機

油漆灰水

樟木出賣

本日馬星國泰　寨埔東南越灣台　大拿加美西巴

瑞香園　代客貯貨

影印

影印

影印

影印

西裝改事

打字機　計數機　收銀機

怕使唔水制！　請到毅成　大量現貨供應　毅成水泵機器公司

五毫一件

相命最準

會計挈原

搬屋

中聯搬屋公司　港717922·708973　九631288

卅元搬屋

大福搬屋

搬運

雪櫃最平

雄記搬屋　專為府上省運服務　價廉妥當

新興搬屋

安全搬屋公司　九675872·672704　港453146

生生搬屋　卅元

永安搬屋

立勝搬屋公司　九848810·885280　港772755·773544

尚有分類廣告刊在第十一頁

梁棟初

洪冠洲

獅

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。謝謝

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票/郵票）請將下列報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

一九　年　月　日

啟

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票，即將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」，壹天二元三天六元，每單位不得超過四段